



159^E EXPO AGRICOLE

123 À 44

l'étincelle www.letincelle.qc.ca

MEMBRE HEBDOS QUÉBEC
JOURNAL INDÉPENDANT

Volume 45 | Numéro 46
2 SEPTEMBRE 2015

twitter.com/HebdoLetincelle facebook.com/letincelle.qc.ca

Au service du Val-Saint-François depuis 1970

IMPRESSION PRODUCTION WEB
PUBLIDIFFUSION
www.publidiffusion.com info@publidiffusion.com

Projet en tête ?
NOUS POUVONS LE RÉALISER ENSEMBLE

Conception graphique
Web | Impression
Finition | Bureautique

819 845-2705
193, RUE ST-GEORGES, WINDSOR

NOUVELLE À LIRE

MRC : PROJETS DU PACTE RURAL
PAGE 3

THÉMATIQUES À LIRE

LES RÉCOLTES
PAGE 11

LES COURS
PAGES 13 À 15

BONNE SAISON POUR LE CAMPING ET PARC WATOPEKA 17



Husqvarna READY WHEN YOU ARE

Demandez les détails et les modèles admissibles à votre concessionnaire. L'offre est valable du 15 août au 15 sep. 2015.

COUPEZ LES COÛTS SUR LES TRACTEURS ET TONDEUSES CLASSIQUES

Voici le moment de saisir la puissance, la performance et la polyvalence d'Husqvarna. Nos appareils sont conçus pour procurer des résultats professionnels et une fiabilité totale. Nous offrons une remise postale de 100 \$ sur les tracteurs de jardin admissibles ou de 25 \$ sur les tondeuses classiques admissibles.

JUSQU'À 100\$ DE REMISE

Atelier Lavoie.com
(819) 845-2202
Windsor, Qc

www.atelierlavoie.com
355, rue Saint-Georges, Windsor

La Municipalité de Saint-François opte pour le scrutin référendaire

Saint-François (RC) – Pour donner suite à une décision du conseil municipal de Saint-François-Xavier-de-Brompton d'enclencher un scrutin référendaire au sujet du déneigement des trottoirs, un avis public de la Municipalité a paru dans le quotidien La Tribune le mardi 18 août dernier. Ce scrutin,

qui s'adresse à tous les résidents du territoire aptes à voter, se tiendra le dimanche 27 septembre prochain, précédé d'un vote par anticipation le 20 septembre.

C'est au cours de l'hiver dernier que la question du déneigement des deux trottoirs de la municipalité, l'un sur la rue Principale et

l'autre sur la rue De l'Église, a refait surface à la demande de deux citoyennes qui se sont adressées au conseiller Adam Rousseau. Soucieux de voir leurs enfants circuler aux abords de ces deux artères durant la saison hivernale, d'autres parents et citoyens se sont manifestés pour que les trottoirs puissent être praticables durant la saison froide et ainsi assurer la sécurité des piétons.

La demande initiale a cheminé jusqu'à la tenue d'un registre consultatif à l'hôtel de ville en date du 7 mai dernier. Un total de 350 signatures ont été inscrites au registre. « Nous avons établi un seuil moral de 162 signatures, c'est donc plus que le double de signataires qui se sont présentés. Ceci équivaut à environ 20 pour cent sur une population de 1760 personnes. La tenue d'un référendum est une option, mais il faut considérer un montant de 10 000 \$ et plus pour cet exercice auquel s'additionne le personnel à engager. Est-ce significatif? C'est ce dont nous discuterons en comité de travail » prévoyait alors le maire Claude Sylvain.


À partir de la séance régulière du mois de juin, le conseil municipal a choisi de procéder par

scrutin référendaire au sujet du déneigement des trottoirs, d'où l'avis public en date du 18 août. La question résultant de la démarche référendaire est la suivante : « Approuvez-vous le déneigement des trottoirs? »

« Les résidents plus âgés qui ont été témoins de l'aménagement des trottoirs nous disent que le déneigement a continuellement été l'objet de demandes au fil des années » retient le maire de Saint-François qui, avec ses collègues du conseil municipal, fait appel au ministère des Transports afin d'accroître l'affichage et la signalisation du corridor scolaire de l'école primaire de l'Arc-en-ciel. Le nombre d'élèves qui circulent sur la rue de l'Église et la révision de la vitesse des véhicules sur les rues Principale et de l'Église s'intègrent à la démarche référendaire. Au sein de la communauté, deux comités, l'un pour le Oui et l'autre pour le Non, vont débattre sur le sujet.

D'ici le scrutin référendaire du dimanche 27 septembre, le dossier du déneigement des trottoirs résultera d'une part de la portion urbaine plus concentrée et de celle du milieu rural plus étendu.

Action Partage pose des gestes dans notre milieu depuis 30 ans grâce à votre soutien



Les fonds reviennent aux gens démunis

• Vêtements
• Tissus
• etc...
Merci de votre encouragement!

Lieux des bacs
Brasserie St-Gab's à St-Gabriel, Domtar, salle Chevaliers de Colomb au 5 rue Greenlay Sud

Chaque jeudi : vente au sous-sol des Chevaliers de Colomb au 5 rue Greenlay Sud de 12 h 30 à 15 h



GRANDE VENTE

Bottes et vêtements Country

BOULET BOOTS

Rabais sur les bottes de

25%

VENTE FINALE

Chemises et chapeaux

30%

Centre du travail
Vêtements et chaussures de sécurité

Du 2 au 14 septembre 2015

HEURES D'OUVERTURE Lundi à mercredi de 9 h à 17 h 30 Samedi de 9 h à 16 h
Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h Dimanche de 10 h à 16 h

Viande de choix *La fraîcheur à votre portée!*

COUTURIER 4 Greenlay Sud Windsor 819 845-2765

À votre service depuis 30 ans. Merci de votre support.

nos viandes		nos fruits et légumes		Les MOINS CHERS en ville	
Cotelette de porc	279\$ /lb 6,15 kg	Banane Dole	059\$ /lb 1,30 kg	Banane Dole	059\$ /lb 1,30 kg
« Coupe du centre »	369\$ /lb 8,14kg	Panier de pêche «Ontario»	450\$ / Chaque	Panier de pêche «Ontario»	450\$ / Chaque
Saucisse maison fraîche	599\$ /lb 13,21 kg	Prune rouge	109\$ /lb 2,40 kg	Prune rouge	109\$ /lb 2,40 kg
«Fines herbes»	499\$ /lb 11,02 kg	Raisin rouge sans pépin	199\$ /lb 4,40 kg	Raisin rouge sans pépin	199\$ /lb 4,40 kg
Boeuf haché frais maigre	499\$ /lb 11,02 kg	Brocoli gr.14 «Local»	119\$ / Chaque	Brocoli gr.14 «Local»	119\$ / Chaque
Jambon cuit «Rock»	329\$ /lb 7,25 kg	Champignon blanc	129\$ / Chopine	Champignon blanc	129\$ / Chopine
Poulet de grain «Voltigeurs»	699\$ /lb 15,41 kg	Zucchini	079\$ /lb 1,74 kg	Zucchini	079\$ /lb 1,74 kg
Doigts de poulet «Galco»	369\$ /lb 8,14 kg				
Côtes levées de dos	279\$ /lb 6,15 kg				
Jambon dans la fesse dessousée	279\$ /lb 6,15 kg				
Madisa « Un bout ou l'autre »					

Spéciaux du 1 septembre au 5 septembre 2015 inclusivement
Nous serons FERMÉ du 6 septembre au 13 septembre 2015

Ouvert tous les dimanches de 10 h à 16 h

Chaussures
Lucien Benoit et fille
1101, Chemin du Cimetière, Melbourne
Sortie 85, autoroute 55, Melbourne, Comté de Richmond
819 826-3089

MasterCard
VISA
Paiement Direct

Les étudiants de la région de Richmond seront sur le tapis rouge

Richmond – C'est le 17 septembre prochain qu'aura lieu le gala du Mérite étudiant issu du programme Trio étudiant Desjardins pour l'emploi. Débutant à 17 h 30, ce gala réunira les étudiants, les partenaires financiers, les responsables d'organismes ainsi que les employeurs ayant participé à l'édition 2015.

Les étudiants seront sur le tapis rouge! Ce sera l'occasion de valoriser le travail accompli par ces derniers durant la période estivale

et de souligner l'importance de la relève dans notre région. Durant cette soirée, des bourses d'implication de 500 \$ seront remises aux 16 stagiaires. De plus, des bourses de 100 \$ ainsi que des prix de présence seront tirés au hasard parmi les étudiants présents.

Pour être admissible au tirage, il faut être un étudiant de la région âgé de 14 à 21 ans et avoir occupé un emploi d'été durant un minimum de 80 heures dans le secteur de

Richmond. Le gala du Mérite étudiant aura lieu le jeudi 17 septembre au Centre des loisirs de Richmond (820, rue Gouin). Les étudiants intéressés à assister à cette soirée doivent s'inscrire avant le 11 septembre en téléphonant au Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond au 819 826-1999 ou par courriel au cmainville@cjerichmond.qc.ca.

Le Trio étudiant Desjardins pour l'emploi est possible grâce à ses partenaires finan-

ciers : les caisses Desjardins du Centre du Val-Saint-François, des Sources, de l'Est de Drummond; la Ville de Richmond; les municipalités de Saint-Claude, Saint-Félix-de-Kingsey, Ulverton; les cantons de Cleveland et Melbourne ainsi que la Chambre de commerce et d'industrie de Richmond.

Source et texte : Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond.

APPEL DE PROJETS DU PACTE RURAL

La MRC du Val-Saint-François soutient son milieu de vie

Windsor – Le Pacte fiscal transitoire 2015, signé le 5 novembre 2014 entre le gouvernement et les représentants municipaux, annonce la mise en place d'une nouvelle gouvernance régionale, au cœur de laquelle se trouve la Municipalité régionale de comté (MRC) du Val-Saint-François.

Les MRC ont maintenant pleines compétences en matière de développement local et régional sur leur territoire. Le Fonds de développement des territoires (FDT) est créé. La MRC du Val-Saint-François a décidé de maintenir le Pacte rural parmi ses politiques de soutien au milieu de vie.

Les promoteurs de la région ayant un projet portant sur le développement des milieux ru-

raux sont dès lors invités à présenter une demande de financement au Pacte rural, et ce, d'ici le 26 octobre prochain.

L'aide financière non remboursable disponible pour le financement du présent appel de projets est d'un peu moins de 90 000 \$. Les projets pourront être déposés, entre autres, par un organisme à but non lucratif, un groupe de citoyens, une coopérative ou une municipalité.

Les détails du programme sont disponibles dans la Politique d'investissement de la ruralité. Pour vous procurer celle-ci ou pour déposer une demande de financement, les personnes intéressées sont invitées à communiquer avec Philippe Veilleux, agent rural

pour la MRC du Val-Saint-François, aux coordonnées suivantes : 819 845-3769, poste 212, ou pveilleux@val-saint-francois.com.

Source et texte : Municipalité régionale de comté du Val-Saint-François.

DÉTECTIVE PRIVÉ

Enquête-filature

Tél. : 819 434-2711
Courriel : det.prive@videotron.ca



JACQUES MAURICE
Permis d'investigation
BSP : INV0313171



ANTENNES TV

5 POSTES EN HD
GRATUIT



94, rue St-Georges, Windsor
(QC) J1S 1J8 • 819 845-5661
www.imagesatelliterj.com

MÉGA VENTE

CHEZ

DOLLAR import

Toujours de choix

TRAMPOLINE

Spécial fin de saison



9999\$

SAVON À VAISSELLE

3,78 L



Bas prix

399\$

POÊLE

de 26 cm
anti-adhérente

Rég.: 9,99\$



Bas prix

699\$

MARMITE À CONSERVES

Différentes grandeurs



Bas prix, tous les jours!

ASSORTIMENTS DE PAINS

à partir de

1\$



GUMMIES

Life Savers
170 g

Rég. : 2.69\$



1\$



RECYCLE VÊTEMENTS

www.recyclevetements.com

Vêtements neufs et usagés pour toute la famille

5\$

chez Recycle Vêtements à l'achat de 10\$ min.

Valide jusqu'au 9 septembre 2015.
Ne peut-être jumelé à aucune autre promotion

Heures d'ouverture :

Lundi, mardi, mercredi : 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h | Dimanche : 10 h à 17 h

Franchises disponibles





297, rue St-Georges, Windsor

Heures d'ouverture :
Lundi, mardi, mercredi : 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h | Dimanche : 10 h à 17 h

635, rue Duvernay, Granby

Heures d'ouverture :
Lundi, mardi, mercredi : 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h | Dimanche : 10 h à 17 h

412, rue Heriot, Drummondville

Heures d'ouverture :
Lundi, mardi, mercredi : 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h | Dimanche : 10 h à 17 h

4 ADRESSES:

297, St-Georges, Windsor (Ancienne Jack Spratt)

478, rue St-Jean, Drummondville

2255, boul. Lemire, Drummondville (ancien Jean Dépôt)

635, rue Duvernay, Granby (À l'intérieur du Dollar Import)



NOS ANCÊTRES LES INDIENS D'AMÉRIQUE

Quand les premiers explorateurs ont débarqué sur la côte Est du Canada à partir de 1525, ils étaient persuadés que le territoire n'était pas habité. Des pays tels l'Angleterre, l'Espagne et la France ont alors élaboré des plans de colonisation afin de s'approprier le territoire pour bénéficier de ses richesses naturelles. Appris des animaux sauvages, nos ancêtres amérindiens étaient des experts dans l'art du camouflage. Ils ont pu facilement laisser aux visiteurs l'impression que le territoire était inhabité. Selon les estimations de l'historien Marcel Trudel, il y avait plus de 70 000 habitants sur la côte Est du continent

au 16e siècle.

Les colonisateurs ont voulu imposer la culture française et la religion catholique aux habitants du pays dès le début de la colonisation. En Acadie et au Québec, plusieurs Français, en particulier les coureurs des bois, ont fait des enfants aux femmes amérindiennes, au grand dam des missionnaires catholiques qui les disaient sans foi, ni loi. Par l'analyse de leur profil ADN, leurs descendants commencent aujourd'hui à se découvrir des ancêtres amérindiens aux noms français. On découvre encore dans les actes religieux des métis abénaquis ou micmacs que les mission-

naires baptisaient d'un nom originaire d'un lieu en France.

On cherchera encore longtemps en France ces ancêtres amérindiens aux noms français. Les colonisateurs et missionnaires catholiques méprisaient ouvertement les « Sauvages ». L'identité des parents amérindiens était généralement occultée dans les mariages avec des Blancs et aussi au baptême des enfants. Les tortures de missionnaires étaient généralement justifiées, eurent égard aux traitements que ces derniers réservaient aux enfants qu'ils enlevaient à leurs parents pour les asservir.

Les historiens qui ont référé aux anciens ouvrages religieux sans vérifier ces faits ont répété les mêmes erreurs d'identification de personnes. Plusieurs ancêtres amérindiens ont été transportés en France, parfois contre leur gré, et sont revenus au pays quelques mois plus tard, instruits de la culture française et baptisés catholiques. Ils servaient de

truchements (interprètes de langues) auprès des premières nations.

Selon la tradition orale chez les autochtones de Terre-Neuve, nos ancêtres amérindiens des Maritimes étaient des experts dans la navigation en haute mer, savaient s'orienter loin des côtes dans le brouillard et connaissaient en détail le fleuve St-Laurent où ils servaient de pilotes aux navires des explorateurs français. Samuel de Champlain a tracé nombre de cartes géographiques à partir des descriptions territoriales que lui fournissaient nos ancêtres amérindiens qui connaissaient mieux que lui l'étendue de leur territoire. Ces ancêtres amérindiens ont porté des noms français tels Benoît, Dupuis, Forest, Girouard, Joseph, Landry, Miousse, pour ne citer que ceux-là.

Pour des suggestions ou pour s'inscrire aux Beaux dimanches en famille : Société généalogique de Richmond (genealogie@blaquiere.ca).

Lucie Dion
Infirmière en soins des pieds

Cor, callosité, durillon, ongles épais, ongles incarnés, etc.

Soin à domicile
819 845-4318
819 829-4318

Reçu pour impôt et assurances.

ÉBÉNISTERIE boomerang

MICHAËL MAILLOUX • 17 ans d'expérience

Meubles sur mesure
Finition de meubles (à base d'eau)
Fabrication de boomerangs artisanaux
Réparation de meubles • Décapage

Anciennement Rembourage Lemelin
819 574-2580 • Windsor
www.ebenisterieboomerang.com

COURS D'ÉBÉNISTERIE
JOUR-SOIR-SAMEDI

Coin des chevaliers

- Nos meilleurs vœux aux frères Chevaliers qui célèbrent leur anniversaire les 30 et 31 août : Jean-Guy Lallier, Yvan Auclair et Claude Laroche.
- Le congrès régional pour les frères Chevaliers aura lieu au lac Drolet le samedi 26 septembre, à compter de 9 h. Le coût est de 20 \$, dîner inclus. Pour information : 819 845-2686.
- Le presbytère a été démoli le lundi 24 août pour faire place à un nouveau stationnement (environ 40 places) qui saura plaire aux utilisateurs lors des événements et activités des Chevaliers, ainsi que pour les locations des salles. Merci aux frères André et René Bourgeois qui ont donné leur temps pour exécuter divers travaux après la démolition.
- C'est à leur grande salle que les Chevaliers de Colomb de Windsor débutent la saison

- avec un méchoui (bœuf et lard) le vendredi 18 septembre prochain, dès 18 h. Il y aura de la musique en soirée avec le duo Estelle et Roch. Les billets sont en prévente jusqu'au 11 septembre au coût de 25 \$ par personne. Après cette date, le coût sera de 30 \$ (quantité limitée). Pour la soirée seulement, le coût est de 8 \$. Pour information, appelez au 819 845-3822, ou au 845-2686 (local des Chevaliers).
- Les cours de danse de ligne et country sont de retour à la salle des Chevaliers de Colomb tous les mercredis soir. Les activités débuteront dès le 9 septembre à 18 h 30 pour les débutants et à 19 h 30 pour les participants plus avancés. Pour s'inscrire ou avoir plus d'information, communiquez avec la professeure des cours de danse France Morin au 819 342-8610, ou au local des Chevaliers au 819 845-2686

HEURES D'OUVERTURE 31 août 2015

Urgence mineure de Windsor

Lundi au jeudi	7 h 30 à 20 h* présence médicale de 8 h 30 à 20 h
Vendredi	7 h 30 à 18 h* présence médicale de 8 h 30 à 16 h 30
Samedi et dimanche	8 h à 15 h* présence médicale de 8 h 30 à 13 h

* Infirmière sur place. Appelez avant de vous déplacer pour vous assurer de la présence du médecin.

Prélèvements | Windsor

Lundi au vendredi 7 h 15 à 8 h 30

Radiologie | Windsor

Lundi au vendredi 8 h à 20 h

Samedi et dimanche 8 h à 15 h

8 1 9 5 4 2 - 2 7 7 7

En tout temps, pour joindre Info-Santé, composez le 8-1-1

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie - Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke



www.csssvsf.com



Filles d'Isabelle

- Les vacances vont bon train et nous retournerons bientôt à nos activités. J'espère que vous avez profité de votre été et de la belle température.
- Nous avons perdu deux membres de notre cercle dernièrement. Il s'agit de Mme Jeanne D'Arc Saint-Amant ainsi que Mme Edna Bourassa. Toutes nos condoléances à leurs familles. Nous adressons aussi nos condoléances à Mme Rita Ouellette Gagné pour le décès de son père, M. Marius Ouellette.
- Je tiens à souligner les anniversaires du mois d'août à Mmes Carmen Brown, Nicole Lacasse, Zelfa Lacourse, Solange Massé, Jeannine Kendall, Nicole Chagnon, Madeleine Coulombe Verrette, Jeanne Chartier. Pour septembre, bons anniversaires à Bernadette Martin et Aline Proulx
- N'oubliez pas notre réunion du lundi 14 septembre au sous-sol de la salle des Chevaliers de Colomb, à 19 h. Pour toutes

celles qui ont besoin d'un transport, vous pouvez communiquer avec l'ex-régente Jocelyne Bégin au 819 845-3250.

- Il y aura une collecte de sang le mercredi 16 septembre prochain sous la présidence d'honneur de la mairesse Mme Sylvie Bureau. On vous attend en très grand nombre.
- Nous sommes toujours disponibles pour préparer vos repas après funérailles. Vous n'avez pas à être membre. Pour information, communiquez avec la responsable de ce volet, Mme Monique Morin, au 819 845-1141 ou avec Mme Pierrette Corriveau au 819 845-1123. Nous tenons à préciser que nous pouvons servir les repas seulement à 3 endroits : le centre communautaire, la salle des Chevaliers de Colomb ou celle du Centre régional du Bel Âge.
- Pensée : Le présent est le lien qui relie le passé au futur. Source : Jocelyne Bégin.

Soyez vu et reconnu... grâce à l'Étincelle

Le journal l'Étincelle est un hebdomadaire distribué à plus de 10 650 exemplaires.

Directrice : Chantal Darveau | Réceptionniste : Geneviève Gray | Graphistes : Nancy Ménard et Nathalie Bourget

Conseillers publicitaires : Chantal Darveau et Sébastien Boucher | Journaliste : Ralph Côté

Courrier 2e classe - Enregistrement no 3398, dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec.

193, rue St-Georges, Windsor (Québec) J1S 1J7

Tél. : 819 845-2705

Télec. : 819 845-5520

journal@letincelle.qc.ca

Président : Claude Frenette

JOURNAL INDÉPENDANT

MEMBRE hebdo Québec



Fadoq Saint-François-Xavier : repas de la rentrée le 18 octobre

Prenez note que c'est le dimanche 18 octobre, dès midi, que la Fadoq Saint-François-Xavier recevra ses membres et amis pour le repas de la rentrée. Les billets au coût de 19 \$ sont disponibles auprès de Rose-Aimée Boileau (819 845-1168), Lise Therrien (819 845-3965) et Carmen Brown (819 845-2884). Vous pouvez apporter vos consommations. Il y aura tirage de prix de présence suivi des jeux. Les participants pourront également renouveler la carte de membre durant l'après-midi.

Fadoq Saint-François-Xavier : Reprise des activités et carte de membre

Suite à la relâche estivale, les jeux du mercredi débiteront le 9 septembre, à 13 h. Suivra le volet Vie active à compter du lundi 14 septembre, à 13 h. En ce qui a trait aux cartes de membre, elles seront disponibles les mercredis 9, 16 et 23 septembre, 13 h à 16 h, au centre communautaire de Saint-François; les vendredis 11 et 18 septembre, de 13 h à 16 h, également au centre communautaire de Saint-François; les mardis 15 et 22 septembre, de 13 h à 17 h au centre communautaire René-Lévesque de Windsor. Les cartes de membres seront aussi disponibles le 27 septembre dans le cadre du repas de la rentrée.

Journée « portes ouvertes » à Saint-Claude

Le samedi 12 septembre, les membres du Groupe Entraide (Fadoq) de Saint-Claude et leurs amis sont invités au Centre aux Quatre Vents pour le renouvellement de leur carte de membre. Un méchoui suivi d'une soirée danse avec Estelle et Roch. Dès 16 h, un cocktail de bienvenue sera offert. Le coût du souper et de la soirée est de 25 \$ par personne. Pour participer à la soirée seulement, il en coûtera 7 \$ pour les membres et 8 \$ pour les autres participants. Pour réservation avant le 6 septembre, contactez Diane au 819 845-2885, ou Marie-Paule au 819 845-2809. Apportez vos consommations. Il est à noter que pour les membres qui ne peu-

vent renouveler leur carte à cette occasion, vous pouvez venir au Centre aux Quatre Vents tous les mardis de septembre, à compter de 19 h

Réunion du Cercle de fermières de Windsor

La réunion des membres du Cercle de fermières aura lieu le mercredi 9 septembre, dès 19 h, à la salle Domrémy de Windsor. Il y aura un atelier avant l'assemblée. C'est une invitation spéciale à toutes celles qui souhaitent faire partie du cercle. Pour plus d'information, vous pouvez joindre la présidente Carmen Saint-Louis. Les membres de l'exécutif qui accompagnent la présidente sont Rachel Beaulieu, Jeannine Boucher, Françoise Clément, Claire Larochelle et Diane Martin. Bienvenue à toutes.

Rencontre avec les écrivaines de J'écris ma vie et lancement d'autobiographies

Vous êtes intéressée par l'écriture? Le mardi 22 septembre, à 13 h 30, venez rencontrer les écrivaines des différents groupes d'écriture depuis 2004 qui feront des témoignages sur leurs expériences. À 15 h, lancement de quatre auteures du dernier groupe d'écriture. L'activité aura lieu à la Maison des jeunes de la Saint-François (49, 6e Avenue) à Windsor. Inscription obligatoire et contribution volontaire. Visitez notre site à www.cfvsf.com, contactez-nous à info@cfvst.com, composez le 819 845-7937 ou sans frais le 1 800 909-7937. Suivez-nous sur Facebook.

Ouverture de la saison au Centre des femmes du Val-Saint-François

Venez célébrer avec nous le début des activités le lundi 14 septembre de 13 h à 17 h au 75, rue Allen à Windsor. À 13 h, conférence gratuite Développer son potentiel au bonheur par la gratitude et à 16 h, lancement de la programmation Automne 2015. Pour tout connaître de nos activités et venir chercher votre carte de membre, maintenant obligatoire pour bénéficier d'un rabais sur nos activités. Visitez notre site à www.cfvsf.com, contactez-nous à info@cfvsf.com, ou au 819-845-7937 / 1-800-909-7937. Suivez-nous sur Facebook.

BOUTIQUE GISELLE

465 FRANCINE DUMAS

CLUB DE L'ÉLÉGANTE

13 septembre 2015



8^e Journée du Patrimoine

Fête de la GOURMANDISE

(recettes originales)



Entrée gratuite

Photo : Karine Lamadelleine

13 h à 16 h

Fermières de Windsor, Artisanat - Pâtisserie, Expo photos - Spectacle de danse avec des élèves du studio de danse Hélène Borgia.

Bienvenue à tous au Château du Bel-Âge

15\$

DE RABAIS

SPÉCIAL D'ÉTÉ

SUR UN TRAITEMENT ANTIROUILLE COMPLET À PRIX COURANT DE 92,95\$+TX

**DERNIÈRE CHANCE
CETTE SEMAINE**

PREND FIN LE 5 SEPTEMBRE 2015

ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?

SHERBROOKE

819-829-2888 | 4232, boul. Bourque

RENDEZ-VOUS EN LIGNE : ANTIROUILLE.COM



Nouvelles brèves

Région de Windsor

Reprise des activités au Centre régional Le Bel Âge

Au terme de la relâche estivale, plusieurs activités se préparent au Centre régional Le Bel Âge pour les aînés de Windsor et des environs. Les cours de danse hebdomadaires du lundi avec Lisette Roy reprendront à partir du 7 septembre prochain, de 12 h 30 à 16 h. Pour ce qui est des activités régulières les mardis et jeudis (bridge, galet, baseball-poche et autres volets), elles seront à l'horaire à compter du mardi 8 septem-

bre. Toutes ces activités s'adressent aux aînés et amis qui désirent s'amuser, bavarder, sortir de la routine et « bouger pour ne pas rouiller » de dire plusieurs participants. L'équipe du Bel Âge vous attend en grand nombre. Informez-vous aux numéros suivants : 819 845-7890, ou 819 845-3239.

Méchoui des Chevaliers de Colomb : il est temps de réserver une place.

C'est à leur grande salle que les Chevaliers de Colomb de Windsor débute la saison avec un méchoui (bœuf et lard) le vendredi 18 septembre prochain, dès 18 h. Il y aura de la musique en soirée avec le duo Estelle et Roch. Les billets sont en prévente jusqu'au 11 septembre au coût de 25 \$ par personne. Après cette date, le coût sera de 30 \$ (quantité limitée). Pour la soirée seulement, le coût est de 8 \$. Pour information, communiquez au 819 845-3822, ou au 845-2686 (local des Chevaliers).

Garde-robe du partage

Prenez note que la garde-robe du partage est maintenant ouverte seulement tous les jeudis, de 13 h à 15 h. Le local de la garde-robe est situé au sous-sol du bâtiment des Chevaliers de Colomb de Windsor (ancienne église de Greenlay). Les dons de vêtements sont les bienvenus. Tous les profits sont remis à la banque alimentaire d'Action-Partage pour les démunis de Windsor et des environs.

Soirée de danse au Bel Âge

Le samedi 5 septembre, la soirée de danse débutera dès 20 h avec le groupe Virage. La salle climatisée est ouverte dès 19 h. Apportez vos consommations. Bienvenue à tous les amateurs de danse.



Nouvelles brèves

Région de Richmond

Heure du conte à la bibliothèque municipale

La prochaine Heure du conte à la bibliothèque Patrick-Dignan aura lieu le vendredi 11 septembre, dès 19 h. L'inscription est obligatoire au 819 845-7888, option 5. Le volet accueillera deux groupes d'âges (3-4 ans et 5-8 ans) durant cette soirée. Il n'y aura aucun prêt et retour et les portes seront barrees à 19 h. Il est à noter que la bibliothèque sera fermée le lundi 7 septembre pour la fête du travail.

Au profit de l'église Sainte-Anne

Une vente de débarras à l'église Ste-Anne aura lieu le 26 septembre, de 8 h à 12 h. L'église est située au 171, rue Principale Sud à Richmond. Il y aura de boîtes à 10 h, et de nouveaux articles. Pour information, communiquez avec Sherley au 819 826-2665.

Ulverton : Souper au profit des églises unies et anglicanes

Les dames des églises unie et anglicane invitent la population à leur souper de jambon et fèves au lard qui aura lieu le mercredi 9 septembre, dès 16 h, au Centre communautaire d'Ulverton. Il y aura aussi des petits pains et tartes maison

ainsi qu'un grand choix de salades. Le coût est de 12 \$ pour les adultes, 6 \$ pour les enfants 6 à 12 ans et c'est gratuit pour les jeunes de 5 ans et moins. Venez souper et visiter notre nouvelle structure de bois. Merci de nous encourager!

Assemblée des Chevaliers le 14 septembre

Le Grand Chevalier du conseil 1950, Jean-Claude Côté, invite tous les membres des Chevaliers de Colomb de Richmond à la première assemblée de l'année colombienne qui aura lieu le lundi 14 septembre, dès 19 h, au local du sous-sol de l'église Sainte-Bibiane.

Filles d'Isabelle de Richmond

La prochaine réunion des Filles d'Isabelle aura lieu le 7 septembre, à 19 h 30, au sous-sol de l'église Sainte-Bibiane. Nous aurons comme invitée Lucie Bouchard qui nous parlera de son travail d'agente de pastorale. La régente Suzanne Monteith vous attend en grand nombre.

Club des Lions : brunch et période de recrutement

Le club des Lions tiendra son brunch de la rentrée le dimanche 6 septembre, de 9 h à 12 h 30, à la salle du Centre Sainte-Famille de Richmond située au 155, rue Craig. Le coût est de 8 \$ par adulte et de 4 \$ pour les enfants de 12 ans et moins. Ce brunch est l'occasion d'un agréable rendez-vous familial, tout en favorisant les œuvres du Club des Lions de Richmond-Melbourne. Bienvenue à tous. Par ailleurs, le club est présentement en période de recrutement. Les personnes actives qui veulent contribuer à l'essor de leur communauté dans une ambiance récréative sont invitées à communiquer avec les membres du club lors du brunch du 6 septembre. On peut également joindre par téléphone Denis Boucher au 819 826-5083, ou Julien Nault au 819 826-3572.

CENTRE MINCEUR BROMPTONVILLE

Maryse Fortin

Votre coach depuis 10 ans

Perte de poids, rééducation alimentaire, programme personnalisé.

Pour infos ou rendez-vous: 819 432-2220



www.coachmaryse.com

Nous sommes heureux d'accueillir au sein de la clinique la **Dre Katherine Bergeron, chiropraticienne**

Maintenant ouvert du lundi au samedi

Urgence sur appel

Dr Yvan Duguay d.c.
Dr François Bolduc d.c.
Dre Katherine Bergeron d.c.

CHIRO-CLINIQUE
YVAN DUGUAY

75, rue de l'Église,
Windsor
819 845-7885



Parents et enfants réunis à la fête familiale de Val-Joli

Val-Joli (RC) – La fête familiale qui se tenait le 29 août dernier au parc du rang 10 à Val-Joli a rassemblé plusieurs familles, jeunes et adultes qui ont partagé les trois volets à l'horaire de la journée.

Malheureusement, le Défi Val-Joli a écopé d'une erreur provenant de L'Étincelle à l'effet que le défi devait se dérouler au parc de l'Énergie du rang 12.

Malgré tout, la fête de balle-molle regroupant les jeunes a été une belle réussite. Après les remises de médailles, un repas de hot-dogs et le blé d'Inde des Plantations Stephan Perreault étaient offerts gratuitement à l'heure du dîner. La fête familiale s'est poursuivie durant l'après-midi avec la présence des gonflables et autre jeux. Des prix ont été remis par les Entreprises Yvan Frappier et le Dépan'Express Lave-auto et In-fo.ca.

REMBOURRAGE Artisan rembourreur Estimation GRATUITE
Meuble de tout genre • Siège de moto • Bateau VR • Auto • Motoneige • VTT, etc.
Martin Le Brun
819 446-1140 411, rue de l'Amiante Asbestos (QC) J1T 4N5

C'EST BIENTÔT LE TEMPS DE LA CHASSE...

SOYEZ PRÊT!

MAÏS ROND
saveur de pomme
20 KG

BLOC DE SEL
Blanc, rouge ou bleu
20 KG

INFORMEZ-VOUS

MAÏS ROND
ET AVOINE
saveur de pomme
20 KG

SEL
MINÉRALISÉ
Pour chevreuils
15 KG

DISPONIBLE
EN MAGASIN

Windsor : Siège social
208, Principale Nord, 819 845-4961

Succ. Danville
36, Rte 116, 819 839-2745

TOUJOURS EN OPÉRATION DANS LA ROULOTTE
PENDANT LES TRAVAUX À WINDSOR

Bonne saison pour le Camping et parc Watopeka

Windsor (RC) – D'ici l'arrivée de l'automne et du temps frais qui mettront fin aux activités le 15 octobre prochain, le Camping et parc Watopeka aura maintenu son achalandage durant le printemps et l'été, dépassant le seuil des 500 usagers. À cette fréquentation qui égale celle de l'année précédente, s'ajoutent des améliorations qui ont été réalisées avec la construction d'un bloc sanitaire indépendant de l'aréna avec douches et toilettes. Sur le plateau situé à proximité, les véhicules récréatifs (VR) peuvent disposer des réseaux d'eau, d'électricité et d'égouts.

Responsable depuis quatre ans du camping et du parc, Noël Leclerc voit à faire progresser l'endroit au niveau de l'offre touristique.

« Depuis deux ans, la Ville de Windsor participe à la Foire du VR au Centre de foires de Sherbrooke à la fois pour accroître la visibilité du Camping et parc Watopeka ainsi que du Parc historique de la Poudrière. Cela permet de réunir nos forces et attraits qui font en sorte que des gens de l'extérieur séjournent et dépensent à Windsor. Annuellement, de 80 à 90 personnes reviennent au camping. »

Pour 2015, la saison a démarré plus tôt avec la tenue de la foire canine au Centre J.A.-Lemay, en avril. « Par la suite, le mois de mai a amené des travailleurs qui possèdent des VR à l'occasion de l'arrêt annuel de l'usine Domtar. C'est depuis quelques années un avantage pour le camping lors du début de

la saison », observe M. Leclerc, qui a pu profiter d'un employé saisonnier pour diverses tâches d'entretien.

Le mois de juin et la fin des classes ont favorisé une bonne affluence jusqu'à ce que les pluies de juillet ralentissent les vacan-

ciers. La belle température d'août et le récent Festival country-rétro ont cependant rétabli l'achalandage et l'arrivée de septembre pourrait hausser le bilan de 2015. Les efforts consacrés annoncent une 5e année capable de maintenir le tempo.



Le plateau situé à proximité de l'aréna offre les services d'eau, d'électricité et d'égouts.

NOS LOCAUX AU 72, Principale Sud Windsor

**PLUS GRAND
PLUS DE CHOIX**

Spécial la Rentrée!



- Lecteur de disque Blu-ray 1080P
- Wi-Fi
- Full HD Upscaling via HDMI
- 1 X USB 2.0, Dolby Digital Plus
- Dolby True HD
- DLNA
- 1 X HDMI

LG - LECTEUR BLU-RAY WI-FI

8780\$
Éco Frais
8700\$ + 080\$

DESCRIPTION

Lecture disque Blu-ray offre une qualité HD exceptionnelle, jusqu'à Full HD 1080p, pour tirer le meilleur parti de votre téléviseur HD. C'est une combinaison parfaite! Blu-ray offre également des fonctions avancées non disponibles sur DVD.



- Truc 4k Engine
- 4K Resolution Upscaler
- MHL, Miracast et WiDi
- SIMPLINK™
- Wi-Fi@ Intégré
- USB 3.0 : 3
- HDMI@ : 3 HDMI (1 Side, 2 Rear)
- Digital Audio Out (1 rear)
- LAN :1 (rear)
- RS-232 (mini jack)
- Dimensions avec pied (HxLxP) : 35.4" X 22.4" X 8.54"
- Dimension sans pied (HxLxP) : 35.4" X 20.8" X 1.9"

LG - 40" DEL ULTRA HD - 1080 UCI SMART TV

70600\$
Éco Frais
69700\$ + 900\$

DESCRIPTION

ULTRA HD est un nouveau standard de qualité d'image, et il est l'avenir de l'affichage vidéo haut de gamme. La résolution est quatre fois supérieure à celle de Full HD 1080p*, avec un énorme 8,3 millions de pixels pour afficher des images parfaites. Profitez de couleurs incroyablement vives comme jamais. Profitez des avantages de résolution 4K aujourd'hui. Truc-4K HD Engine de LG upscale de l'image à travers une analyse de données multi-étape qui améliore les détails de transmissions, les films, les sports et les jeux vidéo à la quasi-4K qualité, vous donnant l'expérience de visualisation supérieure que vous attendez d'un téléviseur HD ULTRA.

LE SALON DE L'ÉLECTRONIQUE 1980 ENR.

Propriétaires :
Luc et Simon Rhéaume
819 845-3130

VITRES EMBUÉES? DÉSEMBUAGE & REMPLACEMENT

SOLUTION THERMO
VITRES-COULISSES

ÉVALUATION GRATUITE

DANS L'OEIL DU DRAGON
TEL QUE VU À L'ÉMISSION

AUSSI SERVICE DE CALFEUTRAGE ■ ENTRETIEN DE MÉCANISMES ■ ET + ENCORE!

819 993.9622 www.solutionthermo.com
1 877 707.2283 sherbrooke@solutionthermo.com

*Valable que sur notre service de désembuage et sur le remplacement de verre énergétique. Détaillant(s) autorisé(s)

PLUS QUE JAMAIS, C'EST LA QUALITÉ HGRÉGOIRE OU RIEN !

H GREGOIRE

LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA

ESTRIE

4 ans

PLUS DE **2000** VÉHICULES EN INVENTAIRE

AUCUN PAIEMENT AVANT **3 MOIS****

TAUX À PARTIR DE **0.9%****

JUSQU'À **70%** DE RABAIS DU PRIX D'ORIGINE

RECEVEZ UN MINIMUM DE

1500\$*

POUR VOTRE VÉHICULE D'ÉCHANGE



*Recevez un minimum de 1 500\$ taxes incluses pour votre véhicule d'échange, dont vous êtes le propriétaire depuis au moins 12 mois, à l'achat d'un véhicule au prix affiché en inventaire chez HGrégoire Estrie et de son financement au taux de 6.99% à la Banque Nationale. Applicable avec un financement minimum de 12 500\$ (taxes incluses). Sur approbation du crédit seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. ** Tous les détails en concession.

Décès de Mme Edna Bourassa

Windsor (RC) – C'est avec regret que plusieurs personnes de Windsor et de la région ont appris le décès de Mme Edna Bourassa survenu le 17 août dernier, à l'âge de 89 ans. À la fois fleuriste et femme d'affaires, Mme Bourassa s'est consacrée durant 35 ans à son commerce situé sur la rue Du Moulin à Windsor, qui était aussi sa demeure.

À l'enseigne de Chez Edna Fleuriste, elle a rapidement répondu aux attentes de sa cli-

entèle par la qualité de ses pièces et arrangements ainsi que du temps alloué. Elle a pu compter sur l'un de ses frères, Lucien, qui l'a épaulé à la boutique et aux livraisons.

Au fil de trois décennies et demie et ensuite d'une retraite bien méritée, Mme Bourassa s'est toujours impliquée auprès de la communauté, notamment à titre de membre de la Chambre de commerce de Windsor. Elle a aussi été marguillière de la Fabrique Saint-

Philippe, responsable de l'inventaire du ci-metière paroissial, active auprès des Filles d'Isabelle et autres organismes.

« C'était une femme distinguée qui a contribué à la qualité de l'offre et de l'accueil dans un bel environnement. Lorsqu'elle a décidé de prendre sa retraite, c'est l'une de ses employées,

Carole Saint-Amand, qui a acheté et déménagé le commerce vers Saint-Gabriel, mais elle a conservé le nom d'affaires qui nous rappelle l'apport de Mme Bourassa », rappelle l'ex-présidente de la Chambre de commerce, Gisèle Duval.

« Elle était généreuse, mentionne son frère Gilles, ce qui me rappelle sa décision d'héberger durant un an une famille vietnamienne. C'était en 1979, lorsque la vague des "boat peoples" est arrivée vers Sherbrooke et d'autres villes de la région. »

Fille de feu Roland Bourassa et de feu

Berthe-Marie Paquet, Mme Edna Bourassa était la troisième d'une famille de douze enfants. Elle était la sœur de feu Monique, feu Denis, feu Paul, feu Léonard, Jean-Marc, feu Jean-Léon, Rollande, Gilles, Charles et feu Lucien. Les funérailles avaient lieu le 22 août à l'église Saint-Philippe.



Mme Edna Bourassa

LES PROFESSIONNELS de la région



Comptabilité

Denise Demers
CPA

74, rue Principale Nord, Windsor (QC) J1S 2C6
218 A, 8^e Avenue, Asbestos (QC) J1T 4H1

Tél : 819 845-5532 • Cell : 819 349-5441
Fax : 819 628-0142

denisedemersca@hotmail.com

Notaire

Me Ruth Chamberland,
B.A., M.A., LL.B., D.D.N.
NOTAIRE - NOTARY



Vous voulez acheter une maison ?
Consulter un notaire peut vous éviter des inquiétudes, car le notaire est spécialiste en Droit immobilier.

39, St-Georges, Windsor J1S 1J2
Tél.: 819 845-4452
rchambe@notarius.net

"Votre notaire de confiance"

EN PANNE DE PERSONNEL?

La section *Carrières et professions* de l'Étincelle, l'endroit idéal pour recruter LE candidat potentiel.

INFO : 819 845-2705

Chiropraticiens

CHIRO-CLINIQUE
YVAN DUGUAY

Ouvert du lundi au samedi

Urgence sur appel

Dr Yvan Duguay d.c.
Dr François Bolduc d.c.

75, rue de l'Église, Windsor 819 845-7885

Dre Valérie Tassé,
CHIROPATICIENNE

• SUR RENDEZ-VOUS •

OUVERT LES :
Lundi : 10 h à 17 h 30
Mardi et jeudi : 10 h à 20 h
Samedi : 7 h 30 à 13 h



1099, McGauran,
Richmond
819 826-2561

Services funéraires



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

La Maison A. Boisvert
POUR l'accueil, LE respect,
l'accompagnement, l'entraide.



LIONEL
TURGEON,
directeur

Bureau : 819 845-3992
Résidence : 819 845-3346
64, 3^e Avenue, Windsor
www.coopfuneraire.com

Ostéopathie

OSTÉOPATHIE

JEAN-PHILIPPE
BACHAND INF.

• Sur rendez-vous •
819.879.4705

429, rue Binette, Asbestos

Soins dentaires

Dr Jacques Vaillancourt
Dre Nadia Fournier
chirurgiens
dentistes

73 rue de l'Église,
Windsor, Québec J1S 2A5
Dentiste Vaillancourt et Fournier
dentiste@dentistevaillancourt.com
www.dentistevaillancourt.com

819 845-3080

Souriez...
Et respendez... simplement!
Nouvelle technologie : CEREC AC

WWW.CLINIQUEDENTAIREBELIVEAU.COM

CLINIQUE DENTAIRE
Dre NANCY BELIVEAU
Dre MARIE-ÈVE LESSARD

SOINS EN ESTHÉTIQUE DENTAIRE
Bienvenue aux nouveaux patients !

100, PRINCIPALE NORD, WINDSOR
819 845-4955

Clinique dentaire
de Richmond

8
1
9
•
8
2
6
•
5
9
0
9

Optométristes

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE
Opto
RÉSEAU

MARIE-PIERRE PAQUIN, O.D. ANNIE TOUSIGNANT, O.D. MEGGIE FAUST, O.D.

71, rue de l'Église, Windsor 819 845-2466

Denturologistes

Magalie Hüpfner
DENTUROLOGISTES

fabrication et réparation de prothèses dentaires

complètes partielles sur implants base molle rebasage

tél.: 819 845-7431
152, Ambroise-Dearden Windsor

DENTUROLOGISTE
Conception, confection & réparation de prothèses dentaires

GUILLAUME MADORE
DENTUROLOGISTE

à la Clinique Dentaire de Richmond
109, rue Coiteux

CONSULTATION SANS FRAIS

819 481-1454

Pharmaciens

Pharmacien-propriétaire affilié à

Proxim

Steve Babin, pharmacien Inc.
27, rue St-Georges, Windsor
819 845-2723

LIVRAISON GRATUITE

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 9 h à 13 h

Familiprix

Pharmacie
France Godbout et Marilyne Isabelle

pharmaciennes-propriétaires
Livraison gratuite

83, rue St-Georges Windsor
819 845-7808

Marc Desmarais, candidat officiel de l'Équipe Trudeau

Richmond-Arthabaska – Ce n'était bien sûr qu'une formalité, mais au lendemain du dépôt de son acte de candidature au bureau du directeur du scrutin, Marc Desmarais a été confirmé au titre de candidat officiel du Parti libéral du Canada dans le comté de Richmond-Arthabaska. Après avoir été investi sans opposition le 10 février dernier, le Richmondois d'origine franchit ainsi une autre étape officielle de cette campagne électorale.

« Après avoir parcouru plus de 15 000 km dans le comté, participé à plus d'une centaine d'événements, de rencontres et parlé à des milliers de personnes depuis février, ça ne peut être plus officiel », déclarait le candidat. « Et ça continue! Notre chef nous demande d'aller vers les gens, de leur parler, de les écouter. C'est exactement ce que je fais depuis février et les prochaines semaines iront en s'accroissant. J'ai un plaisir fou à faire cette campagne. »

Accompagné de son agent officiel, Me Marco Morin, Marc Desmarais n'était pas peu fier de déposer le document signé par plus de 200 électeurs venant des quatre coins du comté. « J'ai eu le support de gens de Victoriaville, Warwick, Asbestos, Danville, Richmond, Windsor, Melbourne et d'autres municipalités. On m'a dit que j'en avais assez pour deux élections » de lancer à la blague celui qui, en 1984, obtenait la confiance du député d'alors Alain Tardif au titre d'adjoint exécutif.

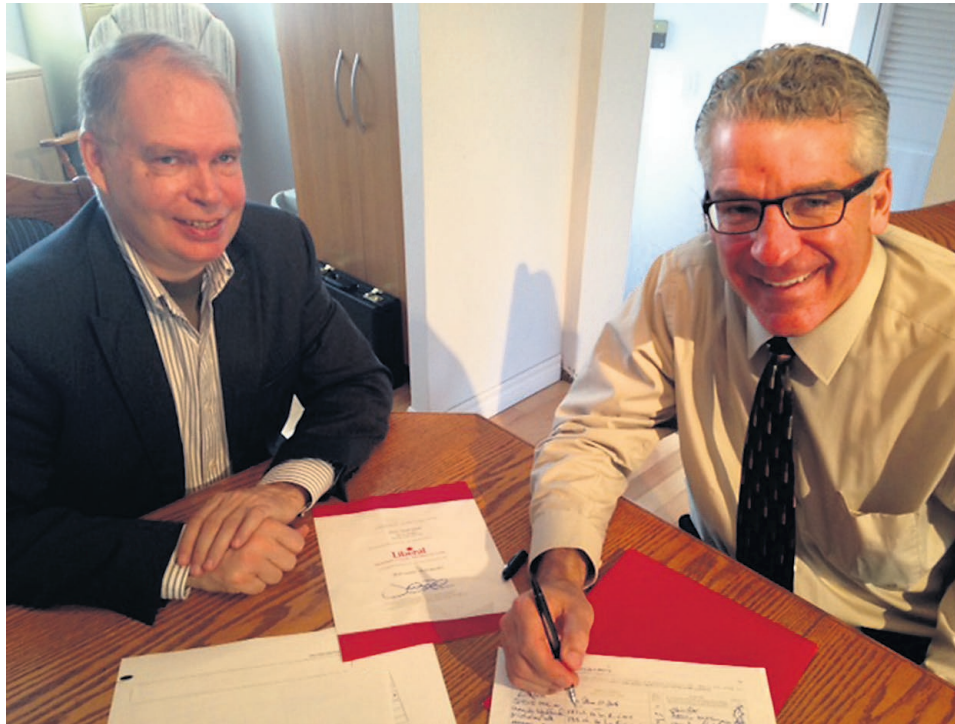
Homme d'équipe d'un grand dynamisme, à l'aise dans les deux langues, Marc Desmarais jouit de plus de 30 ans d'expérience sur la colline parlementaire canadienne. Après avoir œuvré au sein du Parti libéral du Canada et au Sénat, il a occupé des postes de haute

direction au sein de l'Association médicale canadienne, dans les secteurs de l'industrie pharmaceutique, de la génomique et des relations gouvernementales.

Lorsqu'on lui demande de quoi seront faites les semaines qui le mèneront au 19 octobre

prochain, il répond : « Du terrain, du terrain, encore du terrain. Aller là où sont les gens, pas nécessairement où sont les caméras ». Pour coordonner ce travail de terrain, M. Desmarais et son équipe ont déjà pignon sur rue au 133, rue Principale Nord à Richmond et d'ici quelques jours au 366, boulevard des Bois-Francis à Victoriaville.

Source et texte : Lynn Blouin, codirectrice de campagne et responsable des communications pour l'Équipe Marc Desmarais.



L'agent officiel Marc Morin et le candidat libéral Marc Desmarais.

Photo : Équipe Marc Desmarais.

Soumission GRATUITE **Revêtement Aluminium Toiture**

APCHL

INNOV-TOIT
SOLUTIONS DE TOITURE

R.B.Q. : 5701-4771-01 • Groupe scandinnov inc

Gabriel Laporte : **819 674-1470**
Bryan Randlett : **819 446-6366**
innov-toit@hotmail.com

Normand BRASSARD 2006 inc.

Vidange de fosses septiques
Résidentiel, commercial, municipal
588, rue Principale,
St-Georges-de-Windsor (QC) JOA 1J0
819 828-3214

Besoin d'être écouté ?
Quelqu'un est là pour toi!
Anonyme et confidentiel

SÉCOURS AMITIÉ
ESTRIE

564-2323
1-800-667-3841
Jour, soir, nuit, 7 jours semaine

Nos bureaux seront
fermés lundi 7 septembre,
en raison du congé de la
Fête du Travail

Prenez note que nos heures de tombée pour la parution du **9 septembre** sont modifiées comme suit :

Annonces classées : Vendredi 4 septembre, 12 h
Articles : Jeudi 3 septembre, 17 h
Publicités : Vendredi 4 septembre, 12 h

l'étincelle www.letincelle.qc.ca

819 845-2705

Chantal Darveau
cdarveau@letincelle.qc.ca

Sébastien Boucher
sboucher@letincelle.qc.ca

Choisir un service de garde éducatif reconnu et subventionné en milieu familial, c'est offrir à son enfant :

LE GUICHET UNIQUE DES PLACES DISPONIBLES EN SERVICES DE GARDE DANS TOUTES LES RÉGIONS DU QUÉBEC

Inscrivez-vous et consultez la liste des places disponibles dans votre région au : www.monmilieufamilial.org

- ✓ Des éducatrices qualifiées et outillées pour donner une qualité d'intervention;
- ✓ Des activités éducatives répondant au programme éducatif;
- ✓ Un milieu multiâge (de 0 à 5 ans) en groupe restreint;
- ✓ Un milieu familial sécuritaire;
- ✓ Des menus diversifiés et fidèles au Guide alimentaire canadien, etc.

NOUS AVONS L'AVENIR DE VOS ENFANTS À COEUR!

Visitez-nous au www.monmilieufamilial.org pour trouver une place en service de garde en milieu familial.

Inscrivez-vous et consultez la liste des places disponibles dans votre région au : www.monmilieufamilial.org

CSQ **fipeq** **ADIM**
ALLIANCE DES INTERVENANTES EN MILIEU FAMILIAL - ESTRIE

L'Étincelle • www.letincelle.qc.ca • mercredi 2 septembre 2015 - 9

Une invitation à marcher ou courir pour les jeunes

Windsor – Le président d'honneur du 6e MarcheDons de la Fondation du CSSS du Val-Saint-François, Luc Cayer, préfet de la MRC et maire de Stoke, est heureux d'inviter ses concitoyens à l'événement qui se tiendra le 12 septembre prochain à La Poudrière de Windsor. Le MarcheDons, dont les fonds amassés serviront au cours de la prochaine année à financer diverses activités de promotion des saines habitudes de vie et de loisir auprès des jeunes, se veut une activité familiale alliant plaisir et découverte.

M. Cayer est fier de s'associer à cette activité qui mise sur la santé des jeunes de la région. « En m'impliquant quotidiennement dans la MRC, je constate l'importance de favoriser de saines habitudes de vie et l'épanouissement de nos citoyens de demain. En soutenant financièrement les initiatives de l'équipe locale du CIUSSS de l'Estrie – CHUS et ses partenaires du milieu, la Fondation permet de faire une différence pour de nombreux enfants et adolescents qui ont besoin d'un petit coup de pouce. »

De son côté, le président de la Fondation,

Denis Dion, ajoute que puisque cette activité de levée de fonds vise à soutenir les jeunes de 0 à 17 ans, la Fondation a décidé de rendre l'accès gratuit à tous ces jeunes. « C'est une façon pour nous d'encourager les saines habitudes de vie. Nous attendons donc une grande participation de nos jeunes qui pourront se faire commanditer pour contribuer financièrement à la cause. »

La commandite, une façon de faire participer toute la communauté

Année après année, la Fondation a accru les retombées de l'activité grâce aux commanditaires. Outre ceux convenus directement avec elle, les participants sont aussi invités à demander des dons à leur entourage et aux entreprises, en échange de l'effort fourni durant leur course. Et la Fondation compte sur la collaboration du milieu des affaires pour y parvenir.

Courir, marcher et de l'animation pour tous

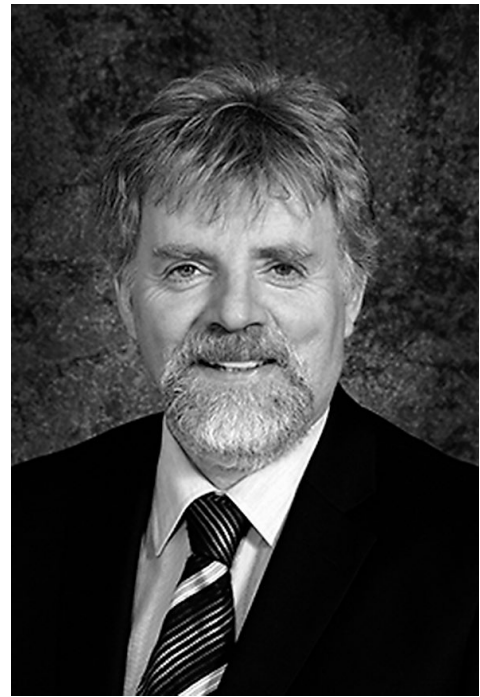
Les participants du 6e MarcheDONS pourront

compter sur le retour du traditionnel « sentier découverte » avec la collaboration de Val en forme ainsi que des courses de 1 km, de 3 km de type crosscountry et de 5 km sur la piste cyclable. Des activités seront également présentées par la dynamique équipe locale du programme Enfance Jeunesse Famille du CIUSSS de l'Estrie – CHUS. Enfin, une épluchette de blé d'inde clôturera la programmation de l'événement.

Consultez le site web de la Fondation au www.csssvsf.com/donation-csss pour tous les détails et vous inscrire au coût de 20 \$ par adulte (18 ans et plus), alors que c'est gratuit pour les jeunes de 0 à 17 ans. Profitez-en pour impliquer votre entreprise et composer une équipe. La Fondation tient à remercier tous les bénévoles qui rendent possible la tenue de cette activité annuelle.

Source et texte : Fondation du Centre de santé et de services sociaux du Val-Saint-François.

Luc Cayer, président d'honneur du 6e Marche Dons.



Planchers Alain Paradis enr.

Travail garanti • Estimation gratuite

SPÉCIALITÉS:

- Sablage, vernissage
- Huilage et teinture
- Pose de bois franc et Flottant

819 846-0602 • Cell.: 819 345-0603
6, rue Wallace, Sherbrooke (arr. Brompton)

N.B. Pour vos rénovations, un nom reconnu pour la qualité du travail effectué

Licence RBQ : 3018-5334-37

+ de 20 ans d'expérience

Bilan positif pour la 2^e édition du Salon Loisir de Windsor

Windsor – C'est le samedi 15 août dernier que se tenait la 2e édition du Salon Loisir de Windsor au Centre J.A.-Lemay. Malgré une légère baisse d'achalandage, ce sont 35 organismes et entreprises de loisir qui étaient présents afin d'offrir de l'information aux visiteurs.

Le Salon Loisir se veut un événement qui permet à la population de retrouver, dans un même temps et à un même endroit, un maximum d'informations sur les activités de loisirs, les possibilités d'implication sociale ou de formation pour la prochaine saison. De

plus, c'est une occasion pour s'inscrire aux activités des sessions à venir.

Comme recueilli dans les fiches d'évaluation des exposants, c'est également l'opportunité pour eux de se connaître entre bénévoles et organismes, ce qui permet d'échanger sur leur réalité.

Les commentaires recueillis suivant cette journée sont très positifs, ce qui démontre qu'il faut poursuivre nos efforts pour maintenir cet événement en place et l'améliorer d'année en année pour en faire un rendez-vous incontournable pour toute la population.

Nous profitons de ce communiqué pour remercier tous les exposants et visiteurs qui, en participant à cet avant-midi, ont permis de vivifier notre communauté. Nous tenons également à féliciter nos gagnants des différents prix de participation qui étaient gracieusement offerts par ces exposants :

- Adhésion familiale annuelle pour TDA/H Estrie et série des guides TDA/H Belges : Mélanie Jolin, Val-Joli.
- Certificat-cadeau d'Action Sport Vélo, anglais privé pour tous et entrée familiale gratuite à la Poudrière de Windsor : Lucienne Noël, Windsor.
- Ballon de soccer offert par le Nitro de Windsor : Cynthia Lavoie, Saint-François-Xavier-de-Brompton.
- Panier d'artisanat réalisé par les femmes du Cercle de fermières : Laurent Saint-Laurent, Windsor.

Source et texte : Services récréatifs de la Ville de Windsor / L'Étincelle (RC).

BINGO!

de la RENTRÉE

Épluchette de blé d'inde GRATUITE

à l'achat d'un kit de cartes de 12 d'une valeur de 16\$

JEUDI LE 3 SEPTEMBRE 19H

Prochains BINGOS

3 et 17 septembre

Ouverture des portes et heure d'arrivée pour le souper à 17h

À LA GRANDE SALLE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE RENÉ LÉVESQUE

GRIGNOTINES ET BREUVAGES EN VENTE SUR PLACE

PLUSIEURS JEUX TELS QUE : BONANZA • DOUBLE ACTION

Billets de moitié-moitié maintenant disponibles

Venez vous amuser avec nous! Plaisir garanti!

Centre d'action bénévole de Windsor & Région

LES PROFITS DU BINGO SERVIRONT À LA CRÉATION DES JARDINS COMMUNAUTAIRES ORGANISÉ PAR LE CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE WINDSOR ET RÉGION

Nouvelle formule cette année : REPAS LÉGER GRATUIT

à l'achat d'un kit de cartes de 12 d'une valeur de 16\$

Pour de plus amples informations, appelez au 819 845-5522

54, rue St-Georges bur. 330, Windsor | www.cabwindsor.org

Pour la réparation de vos appareils ménagers

Luc Jacques

SERVICE

- cuisinières • réfrigérateurs • laveuses
- sècheuses • micro-ondes • congélateurs
- lave-vaisselle de toutes marques

Service de garantie autorisé par les grandes compagnies

819-884-2209 ou 819-821-0784

*BOIS DE CONSTRUCTION

*Pruche, pin blanc, pin rouge. Brut, planné, embouveté, finition, séché au four. Pruche de toutes dimensions + beam de tous genres.

Scierie Paul Vallée Inc. 819 889-2291 • Brigitte www.paulvallee.com

LUC DUVAL

TIRAGE DES JOINTS
PLÂTRIER
PEINTURE
POSE DE GYPSE

RBQ : 5648-8604-01

180, de l'Église, St-François-Xavier
819 845-3823 • Cell : 819 239-0908



Salade de boucles avec tomates cerises, artichauts et mozzarella du Québec

INGRÉDIENTS

454 g pâtes boucles
75 ml huile d'olive extra-vierge
1 boîte cœurs d'artichauts dans l'eau égouttés et coupés en moitiés
325 ml tomates cerises coupées en moitié
500 ml fromage mozzarella taillé en cubes de 1 cm
15 ml jus de citron
250 ml fromage Parmigiano Reggiano déshydraté
8 feuilles basilic frais hachées
Sel et poivre au goût

PRÉPARATION

ÉTAPE 1

Faire cuire les pâtes selon les directives de cuisson indiquées sur l'emballage de manière à les rendre al dente.

ÉTAPE 2

Égoutter et mélanger à 30 ml (2 c. à soupe) d'huile d'olive extra-vierge.

ÉTAPE 3

Répartir uniformément sur une plaque à biscuits pour laisser refroidir.

ÉTAPE 4

Dans un grand bol, combiner les pâtes, les artichauts, les tomates et la mozzarella.

ÉTAPE 5

Ajouter le reste de l'huile d'olive et le jus de citron. Assaisonner de sel et de poivre.

ÉTAPE 6

Ajouter en remuant le fromage Parmigiano Reggiano et le basilic haché.

ÉTAPE 7

Laisser reposer pendant 20 minutes avant de servir pour permettre aux saveurs de se lier.

Temps de préparation : 5 min

Temps de cuisson : 20 min

Temps de macération : 20 min

Temps total : 45 min

Portion(s) : 6

Les tomates

Italienne, ronde ou raisin; rouge, jaune ou rose, la tomate est un fruit qui séduit par ses multiples formes et saveurs. Antioxydante à souhait, pas étonnant que nos fermiers soient si fiers de vous la présenter!

Comment les choisir

Choisissez des tomates à la peau lisse de belle couleur, qu'elles soient rouges, jaunes, vertes, brunes, etc.

La forme d'une tomate importe peu. Les amateurs recherchent même les tomates difformes qui poussent naturellement dans nos champs.

Une tomate à la peau fendillée sera tout aussi bonne, à condition qu'elle ne coule pas. Évitez les tomates molles par endroits.

Recherchez une tomate qui sent... la tomate. Enfin, plus une tomate est lourde pour sa grosseur, plus elle sera juteuse.

Tarte aux tomates et basilic



Badigeonner d'huile d'olive de la pâte feuilletée, garnir de fromage de chèvre émietté. Recouvrir de tranches épaisses de Tomates et saupoudrer de fleur de sel et de poivre concassé. Cuire au four jusqu'à ce que la pâte soit dorée et les tomates caramélisées. Au moment de servir, garnir de basilic frais.

Source : IGA.CA

festiv'ail

Un festival qui vous mettra en haleine

Samedi 5 septembre de 9 h à 13 h

Une occasion unique de découvrir les différentes variétés d'ail cultivées au Québec, discuter avec les producteurs, déguster des plats préparés à base d'ail.

5 producteurs seront sur place :

- Les Jardins du Lac (Béhanie)
- Les Jardins Naturlutte (Ulverton)
- La Ferme la Prucheraie (Canton de Melbourne)
- Les Jardins Rocambole (Canton d'Orford)
- Le Jardin Sol-Ail (St-Fortunat)



450 532-2483

www.marchelocavore.com

154 route 222, Racine, QC, J0E 1Y0

www.marchechampetre.org

DÎNER B.B.Q.
ce samedi
de 11 h 30 à 13 h 30
Musicien sur place

Le plus beau marché du Québec!

Ouvert tous les samedis
de 9 h à 15 h

Venez beau temps, mauvais temps!

1257, ROUTE 243, CANTON DE MELBOURNE (QUÉBEC) J0B 2B0
SORTIE 85 DE L'AUTOROUTE 55 INFORMATION : 819 848-1156

Ferme Wera^{enr.}

Cueillez vous-même vos légumes

7 jours / 7
de 10 H à 18 H

- Aubergines
- Betteraves
- Carottes
- Citrouilles
- Concombres
- Cornichons

- Fèves
- Oignons espagnols
- Piments
- Poireaux
- Tomates
- Zucchinis

Escompte de quantité sur les tomates, les betteraves, les fèves et les piments

3900, route 143, Waterville
(ancien Lennoxville)
2,5 km du centre de Lennoxville (Direction sud)
819.562.5938
819.564.8641
sans frais : 1.866.564.8641

Exactement au même endroit que les fraises

Une première édition qui laisse place à l'opportunité

Windsor (RC) – Un peu plus d'une dizaine d'exposants ont pris part à la première édition de la Foire commerciale qui se tenait la fin de semaine dernière au Centre sportif J.A.-Lemay. Organisée par la Chambre de commerce régionale de Windsor, l'événement a été ponctué du « Talent Show » durant l'après-midi de dimanche.

À la question de L'Étincelle au sujet du résultat des deux jours d'activités, un bref communiqué a été transmis officiellement sur lequel on peut lire : « Le comité organisateur se dit satisfait de cette première édition de la foire

et se questionne sur le moment le plus opportun pour une future édition. »

Durant les deux journées, l'attraction du « tombe à l'eau » a fait sourire des participants et visiteurs. Éric Therrien, Raphaël Francoeur et Isabelle Waeterloos (présidente de la chambre de commerce) étaient au nombre des braves qui n'ont pas hésité à se mouiller.

5e Talent Show

Pour sa part, Roxanne Vallières a présenté la 5e édition de son « Talent Show » qui a

regroupé 20 participants et participantes et cette fois, les gars étaient plus nombreux. L'ex-présidente du Festival du papier qui a mis sur pied cette activité sera de retour pour une 6e année l'an prochain, que ce soit dans le cadre de la foire ou ailleurs. « Ça donne des moments de gloire et de fi-

erté pour les jeunes. Pour que l'activité fonctionne, il faut que ça soit à la fin ou au début de l'année scolaire. Je n'hésite pas à continuer et j'apprécie beaucoup les appuis de la Ville et de commanditaires qui permettent de remettre des bourses aux jeunes », mentionne Mme Vallières.



Ouvert à toute la population

**ANDRÉ RANCOURT EXCELLE COMME
MAGICIEN ET VENTRILOQUE
40 ANS DE MAGIE!**

Mercredi le 9 septembre 2015

SPECTACLE DE MAGIE

Grande salle du Centre Communautaire René Lévesque 54A, rue St-Georges, Windsor

Un dîner léger sera servi à partir de 11h30

SPECTACLE : 12h15 à 13h15

Coût : \$3 incluant soupe-pain-dessert-breuvage

Réservation obligatoire : 819-845-5522

OUVERT À TOUTE LA POPULATION



54, rue St-Georges bur. 330
Windsor (Québec) J1S 1J5
Téléphone 819 845-5522
Télécopieur 819 845-2840
info@cabwindsor.org

Des améliorations complétées pour le tennis et la pétanque



Windsor (RC) – À la demande de citoyens qui souhaitent délaisser le jeu de croquet pour celui de la pétanque, la Ville de Windsor a aménagé la nouvelle surface située à proximité du terrain de tennis qui a profité l'an dernier d'un rajeunissement apprécié des joueurs. À l'aménagement du jeu de pétanque, la Ville a également doté l'endroit d'un nouveau bâtiment qui sert à la fois pour le tennis et la pétanque avec l'ajout de deux installations sanitaires. Le 24 août dernier, en début de soirée, la mairesse Sylvie Bureau et les conseillers Alain Beaudin, David Fournier, Gatéan Graveline et Mario Leclerc ont souligné les nouveaux aménagements en présence d'adeptes de la pétanque.

Cub Cadet



RECEVEZ UN BALAI À NEIGE CUB CADET À L'ACHAT D'UNE SOUFFLEUSE À NEIGE 2X OU 3X**



Pour connaître nos spéciaux, visitez le concessionnaire près de chez vous!

FINANCEMENT
0% JUSQU'À 36 MOIS**
une approximation de crédit

À PARTIR DE 3779\$
Modèle RZT S42

OBTENEZ UN RABAIS DE 50 \$***
À L'ACHAT D'UNE SOUFFLEUSE À 1 PHASE 1X

OBTENEZ UN RABAIS DE 100 \$***
À L'ACHAT DE CERTAINS MODÈLES DE SOUFFLEUSES À 2 PHASES 2X ET À 3 PHASES 3X (MODÈLES 3X HD EXCLUS)



Windsor
Atelier Lavoie
819 845-2202

cubcadet.ca

Voyez nos spéciaux en circulaire!



Restez connectés!

* Financement sur approbation du crédit. Acompte = taxes. Le financement à 0% sur 12 mois est valide jusqu'au 31 décembre 2015. Aussi disponibles, financement sur 24 mois sur une valeur de 1800\$ et plus et financement sur 36 mois sur une valeur de 2100\$ et plus. Offres valides jusqu'au 31 décembre 2015. Certaines conditions peuvent s'appliquer. *** Le rabais de 50\$ est applicable à l'achat d'une souffleuse Cub Cadet® à 1 phase. Le rabais de 100\$ est applicable à l'achat d'une souffleuse à 2 phases ou d'une souffleuse à 3 phases à l'exception des modèles HD (3X 24 HD, 3X 26 HD, 3X 28 HD, 3X 30 HD, 3X 28 HDTE et 3X 30 HDTE). Offre valide jusqu'au 30 septembre 2015. ** Recevez un balai à neige Cub Cadet® avec tout achat d'une souffleuse à neige 2X ou 3X. Valable jusqu'au 30 septembre 2015. Voir détails chez votre concessionnaire Cub Cadet® participant. Quantités limitées, jusqu'à épuisement des stocks. Les offres de rabais de cette publicité ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Pour obtenir des renseignements complets sur les garanties et financements, consultez votre concessionnaire indépendant Cub Cadet®. Les images peuvent différer et ne pas représenter l'inventaire de votre concessionnaire. Prix et promotions valides jusqu'au 30 septembre 2015.



COURS ET ACTIVITÉS

C'est le temps de s'inscrire!



Du nouveau chez Mille et une Passions...

L'École Mille et une passions..., entreprend sa onzième année avec sa session d'automne le 21 septembre 2015.

Elaine Bolduc fondatrice, directrice, chorégraphe et professeure ajoute à ses mille et une passions un nouveau cours appelé Bellyfit. Ce cours rejoint d'une façon significative ses passions des 30 dernières années. « J'ai à cœur le bien-être des femmes depuis que je suis toute petite et cette quête a commencé par moi-même ». Elaine complète actuellement une formation de consultante en relation d'aide ainsi que sa formation de moniteur Bellyfit.

Le Bellyfit est un entraînement holistique conçu spécialement pour les femmes. Nous célébrons la beauté, la sensualité, l'esprit et la grâce du corps féminin. Le cours est constitué d'un moment d'enracinement, d'aérobic, d'exercices musculaires ainsi que de yoga. La période aérobique est inspiré des mouvements de la danse orientale (baladi), danse indienne (bhanga), danse africaine et du yoga. Le yoga cimenter et crée le lien pour nous aider à rester présentes dans le moment, intègres et constantes. Le Bellyfit est une expérience féminine, joyeuse,



dynamique, physique et spirituelle. Venez faire des cours gratuits. Vous en ressortirez fière, enracinée, énergisée et bien dans votre corps de femme. Visitez le www.milleetunepassions.com pour connaître plus de détails sur les cours d'essai.

Bien entendu, avec ses 22 ans d'enseignement Elaine continue de partager sa passion pour la danse gitane, danse orientale et le yoga pour tous. De 4 ans à plus de 75 printemps, venez-vous joindre à Elaine et son équipe d'enseignantes : Vanessa Doyon-Bolduc, Karelle Desilets et Mariane Lepage.

Si vous avez envie de vous offrir ou d'offrir à quelqu'un que vous aimez le bien-être et la santé par la danse et le yoga, contactez-nous! L'équipe de Mille et une passions... vous attend! elainepassion@videotron.ca

Studio
MISE EN FORME
Horaire et tarifs
www.studiomiseenformegc.com
819-919-2241

LES TOURBILLONS
RICHMOND
CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE

INSCRIPTIONS
29 AOÛT DE 9H À 12H
ENDROIT : SALON DES LOISIRS DE RICHMOND (SALLE COMMUNAUTAIRE)
8 SEPTEMBRE DE 18H À 19H
ENDROIT : ARÉNA (SUIVI D'UNE RÉUNION PARENT)

POUR INFORMATION :
Julie Beauregard : 819 826-1716
Isabelle Toupin : 819 826-2037

Optez pour une formation de QUALITÉ avec PRO-SANTÉ !

Formation Professionnelle offerte à Sherbrooke et Drummondville
Réservez votre place dès maintenant... Places limitées !
Inscription en ligne au www.fgps-inc.com

FORMATION EN SECRÉTARIAT DENTAIRE

Formation et Gestion Pro-Santé M.R. Inc.
1-877-577-8080

Karaté Auto-Défense
Style Kyokushin

Cours débutant mercredi 9 septembre
(Cours d'essai gratuit)

École St-Philippe de Windsor
Mercredi : Débutant de 18 h à 19 h
Avancé de 19 h à 20 h

Instructeurs : sempai Steve Morin
sempai Marie-Eve Frappier

Pour info : **France Carrier au 819-829-2759**
École de Karaté France Carrier depuis 30 ans
Brompton • Windsor • Rock-Forest • Ascot Corner

Spécial famille

Ecole Mille et une Passions...

DANSE et YOGA

31, chemin Talbot, Stoke
819 348-0882
www.milleetunepassions.com

- Cours enfant, adulte, 50 ans et plus Débutant jusqu'à avancé •

Session automne 2015
Du 21 septembre au 19 décembre

COURS D'ESSAI GRATUIT
Téléphonez-nous où consulter le site pour connaître l'horaire des cours d'essai ainsi que l'horaire régulier de l'automne.

Danse orientale • Danse gitane
Yoga • Bellyfit

Je vous attends dans un immense espace de 30X40 pi. Aucun obstacle pour limiter vos mouvements. Un beau plancher de bois, une grande fenestration en plus d'un balcon avec une vue superbe sur la campagne.



COURS ET ACTIVITÉS

C'est le temps de s'inscrire!



Dans plus de 160 pays, 40 millions de jeunes Scouts

Dans l'action, par des rencontres régulières, des jeux physiques, intellectuels ou d'expression, des camps nature et des projets, le scoutisme vise le développement de tous les aspects de la personnalité du jeune (physique, intellectuel, social, affectif et moral). Chez les ados, le scoutisme d'aventure stimule l'initiative et le dépassement de soi dans une multitude d'expériences

de plein air, de survie et d'aide humanitaire ici ou à l'étranger.

Dans plus de 160 pays, 40 millions de jeunes Scouts s'activent à construire un monde meilleur. Chaque jeune y vit une progression personnalisée où il découvre l'importance de s'investir dans la vie du groupe. Le scoutisme contribue au leadership des jeunes dans une approche de développement responsable.

« Le scoutisme a pour mission de contribuer à l'éducation des jeunes et à la construction d'un monde meilleur peuplé de personnes épanouies prêtes à jouer un rôle constructif dans la société. »

Lord Baden Powell of Gilwell
Tiré du site Association des scouts
du Canada, District de l'Érable.



SUR LE BOUT DE LA
Langue

**INSCRIPTIONS
MAINTENANT**

Cours de conversation
anglais / espagnol

Début : 21 septembre

8 personnes
maximum
par groupe

10\$/h
seulement

819 943-3554

COURS DANSE LIGNE & COUNTRY



7\$/pers.

18 H 30

**TOUS LES MERCREDIS SOIRS
À LA SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB**

Débutant et avancé • Prof. : France Morin
Début des cours : 9 septembre 2015

Inscription : 819 342-8610 (France Morin)
819 845-2686 (Chevaliers de Colomb)

Soirée de danse tous les 1^{er} vendredis du mois
à partir de OCTOBRE prix d'entrée 8\$
à la Salle des Chevaliers de Colomb à 19 h

5, rue Greenlay Sud, Windsor



Les Patins D'Argent



Le Club de patinage artistique
Les Patins d'Argent de Windsor
vous invite à venir vous inscrire pour la
SAISON 2015-2016 de patinage.

Notre saison débute le 19 septembre 2015 (si la glace le permet)
et se termine le 2 mars 2016, soit environ 18 semaines de cours.
Il y aura ensuite 4 semaines supplémentaires pour ceux qui
participent au spectacle de fin d'année.

TROIS PROGRAMMES VOUS SONT OFFERTS :

Patinage Plus :

- 2 cours d'essai : 40 \$
- 1 cours / sem. : 150 \$
- 2 cours / sem. : 200 \$

Mercredi : 18h00
Samedi : 10h20

Ce programme vise à développer les bases de patinage pour tous les sports de glisse.

Star de groupe : 250 \$

(coût de l'entraîneur inclus)
Mercredi : 16h30 à 17h50
Samedi : 11h20 à 12h50

Programme de patinage artistique offert en groupe par des entraîneurs professionnels.

STAR : 230 \$

(coût de l'entraîneur en sus)
Jeudi : 16h30 à 19h00
Samedi : 7h00 à 10h10
Dimanche : 7h00 à 9h00



Programme de patinage artistique avec entraîneurs privés.
Inscriptions le 9 septembre de 18h à 20h à l'aréna.

Pour plus d'informations contactez
Claudine Poirier au 819-574-0829 ou visitez notre page
PATINS D'ARGENT WINDSOR sur Facebook



INSCRIPTIONS 2015-2016 SCOUTS DE WINDSOR

INSCRIPTIONS
MARDI 8 SEPTEMBRE DE 18 H À 20 H

Les Scouts permettent aux jeunes de développer leur sens des responsabilités, leur débrouillardise et leurs talents grâce à une vie de groupe intense et des activités variées comme des rencontres hebdomadaires, des sorties spéciales et des camps grandeur nature.

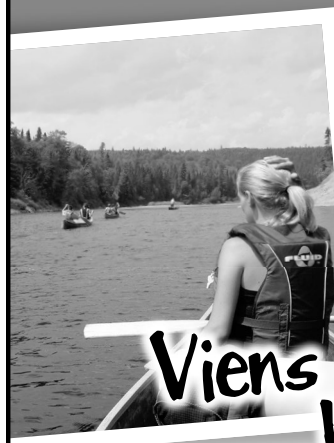
De septembre à mai, 1 rencontre hebdomadaire
d'environ 2 hrs, au centre communautaire de Windsor.
Sorties et camps saisonniers.

Bienvenue à tous et à toutes!

4 GROUPES MIXTES : Castors (7-8 ans)
Louveteaux (9-11 ans)
Eclaireurs (12-14 ans)
Pionniers (15-17 ans)

COÛTS :

185\$/1^{er} enfant
155\$ autres enfants
de même famille.



**Viens vivre
l'aventure!**



INFORMATIONS :
Daniel Rousseau, chef de groupe

819 845-5463



COURS ET ACTIVITÉS

C'est le temps de s'inscrire!



La sécurité avec un chariot élévateur!

Les statistiques parlent de 601 lésions professionnelles par année causées par un chariot élévateur. source: Magazine prévention au travail (Hiver 2014-2015 - Volume 27, no 4)

Le Centre de formation Expert-Routier est un établissement de formation reconnu par la Commission des partenaires du marché du travail et est établi en Estrie depuis 2011. Notre mission est d'offrir aux entreprises des formations au meilleur rapport qualité-prix sur les sujets suivants : opérateur de chariots élévateurs, plateforme élévatrice, nacelle,

pont roulant et tout ce qui a trait à la santé et à la sécurité au travail ainsi qu'à la conformité des véhicules lourds.

De plus, le Centre de formation Expert-Routier est reconnu par la Commission des transports du Québec et est fournisseur de services pour la Commission de la santé et de la sécurité du travail.

Quand vous pensez formation, pensez Expert-routier.com



Des cours pour l'artiste qui sommeille en vous

Cette année, soyez bien inspiré : prenez du temps pour vous et inscrivez-vous à un atelier d'art qui vous permettra de donner libre cours à votre créativité! Vous avez toujours aimé le travail manuel? Voici quelques suggestions qui pourraient allécher votre hémisphère droit!

- La couture : des cours de couture sont parfaits si vous aimez joindre l'utile à l'agréable. Vous pourrez en effet regarnir votre garde-robe en confectionnant des vêtements qui vous plairont en tous points, ou encore apprendre à coudre des rideaux, à broder des courtepentes, etc.
- La création de bijoux : des bijoux sur mesure, ça vous dit? Apprenez à fabriquer des bracelets, des boucles d'oreilles, des bagues et des colliers en tous genres selon diverses techniques, comme l'enroulement de fil métallique et le sertissage.
- La sculpture sur bois : vous avez toujours aimé

les beaux objets en bois? Pourquoi ne pas apprendre les techniques de base de la sculpture sur bois pour pouvoir créer vos propres chefs-d'œuvre?

- Le scrapbooking : mettez vos photos de voyage en valeur grâce à quelques leçons de scrapbooking. Pochoirs, étampes, rubans et autocollants vous permettront de réaliser de magnifiques albums souvenirs.
- La décoration de gâteaux : crème au beurre, fleurs en pastillage, fondant, petits gâteaux... Pour les artistes gourmands, rien de tel qu'un atelier pour apprendre à créer de sublimes gâteaux à servir lors des anniversaires!

Vous avez l'âme d'un artiste, mais vous n'êtes pas tellement doué pour les travaux manuels? Qu'à cela ne tienne : photographie, chant, arts du cirque, danse, théâtre ou création littéraire sauront vous combler!

Un art de guérison naturel

Reiki, une méthode d'origine japonaise qui emprunte les énergies universelles pour améliorer la santé aux niveaux physique, mental, émotionnel et spirituel.

Le Reiki est un art de guérison naturel, et fait partie d'un cheminement de développement personnel. Vous allez vous y sentir attiré ou guidé. Après un soin reiki les gens se sentent plus calme, léger et de bonne humeur, ainsi que d'autres bienfaits.

La capacité de partager le Reiki est transmise par un rituel d'initiation et des apprentissages en classe accompagnés d'un Maître Reiki.

Pour plus d'information sur la formation reiki ou sur les bienfaits du reiki et recevoir un soin, visitez mon site web : hfreaki2.wix.com/dominic-reiki-usui



Dominic Audet
Maître Reiki
Soins Énergétiques
Initiations Reiki Usui/Holy Fire
Tous les niveaux

Cours de Reiki Usui/Holy Fire à Windsor
Niveau 1 : 19 septembre
Niveau 2 : 14 novembre

Cell : 819-349-9157
E-mail : dominicaudetreikiusui@gmail.com
FB : [Facebook.com/dominicreikiusui](https://www.facebook.com/dominicreikiusui)
Site : hfreaki2.wix.com/dominic-reiki-usui

Studio de Danse Hélène Borgia inc.

54 rue St-Georges, local 304 (Face à l'église), Windsor
819-845-4832 • Balletsss@hotmail.fr

24 ANS À FAIRE DANSER DES CENTAINES DE PETITS PIEDS! MÉDAILLÉ OR, ARGENT ET BRONZE À PLUSIEURS REPRISES

INSCRIPTIONS

MERCREDI 2 SEPTEMBRE • JEUDI 3 SEPTEMBRE
entre 18 h et 20 h 30 au studio!

- COURS OFFERTS**
- 3-5 ans : GYMNASTIQUE AU SOL • DANSE CRÉATIVE
 - 6-7 ans : GYMNASTIQUE AU SOL • PRÉ BALLET
 - 8-11 ans : GYMNASTIQUE AU SOL • BALLET BASE
HOP HOP BASE • BREAK DANCE
 - 12 ans et plus : GYMNASTIQUE AU SOL
BALLET AVANCÉ • POINTES • BREAK
HIP-HOP PLUSIEURS NIVEAUX
 - Adultes (17ans et plus) : JAZZ MODERNE

BOUTIQUE DU DANSEUR SUR PLACE LE JEUDI 3 SEPTEMBRE

NOUVEAU GROUPE À L'ESSAI...ENTREZ DANS LA DANSE! POUR PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE ET AUTRE ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE.

Pour informations ou pré-réservations par téléphone contacter le 819.845.4832

CENTRE DE FORMATION EXPERT-ROUTIER

FORMATION DE CHARIOT ÉLÉVATEUR LE SAMEDI 12 SEPTEMBRE 2015

Services aux entreprises : véhicules lourds, Formation anti-ticket

819 446.4640

www.expert-routier.com



Myriam Beaulieu fait connaître le plan du Nouveau Parti démocrate

Richmond-Arthabaska – La candidate néo-démocrate Myriam Beaulieu est fière du plan du NPD pour aider les aînés dans Richmond-Arthabaska à vivre dans la dignité, notamment en augmentant le Supplément du revenu garanti.

Cette dernière poursuit sa tournée et est présente à de nombreux événements. « Beaucoup de citoyens que je rencontre sont préoccupés par la pauvreté chez les aînés. Dans un pays comme le nôtre, c'est inac-

ceptable qu'autant d'aînés vivent sous le seuil de la pauvreté, a indiqué Mme Beaulieu. Nous avons l'obligation de briser leur isolement et de leur offrir une sécurité financière. C'est pourquoi le NPD s'est doté d'une stratégie nationale pour assurer que les aînés vieillissent dans la dignité. »

En effet, le chef du NPD, Thomas Mulcair, a annoncé cette semaine qu'un gouvernement du NPD augmentera le Supplément du revenu garanti de 400 millions de dollars, et consultera les experts et les intervenants afin de s'assurer que les aînés qui en ont besoin puissent profiter de cette mesure. Le NPD s'était déjà engagé à annuler le plan de Stephen Harper visant à hausser l'âge de la retraite de 65 à 67 ans.

« Si nous prenons en considération que le nombre d'aînés va presque doubler d'ici 25 ans, nous pourrions faire face bientôt à une vraie crise, a expliqué Myriam Beaulieu. Au NPD, nous allons terminer le travail amorcé



Photo : NPD Richmond-Arthabaska

La candidate néo-démocrate de passage à la Foire commerciale de Windsor.

par Jack Layton et réparer les dommages

causés par Stephen Harper. Nous avons absolument besoin d'un changement à Ottawa cette année. »

Source et texte : Yves Mondoux pour la candidate Myriam Beaulieu.

AVIS PUBLIC

AVIS DE CONVOCATION
Assemblée annuelle générale
des membres du
Club
de Chasse et Pêche
du Grand Lac Brompton inc.

.....
Dimanche
6 septembre 2015
14 h

190, route 222
St-Denis-de-Brompton (QC)
Page Facebook : ccpglb@live.ca
Le conseil d'administration

Les Boiseries DL inc.
ARMOIRES DE CUISINE
& SALLES DE BAIN À VOTRE GOÛT

Du style champêtre
au style moderne

819 845-2954

larochelledenis@hotmail.com

380, Ch. Labrie,
St-François-Xavier-de-Brompton

Avis public

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles

PROGRAMME DE RÉFORME CADASTRALE

**INTERDICTION D'ALIÉNER UN DROIT DE PROPRIÉTÉ
DANS LES LOTS COUVERTS PAR LE MANDAT
DE RÉNOVATION CADASTRALE 2766**

Il incombe au ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles de fixer la période (d'au plus 15 jours) pendant laquelle il est interdit d'aliéner un droit de propriété dans les lots couverts par un mandat de rénovation cadastrale, conformément à l'article 15 de la *Loi favorisant la réforme du cadastre québécois*. Cette période débutera le 21 septembre et se terminera le 5 octobre 2015 inclusivement, ou dès l'entrée en vigueur du plan cadastral de rénovation, si elle survient avant l'expiration de cette période.

Le territoire en cause est situé dans la circonscription foncière de Richmond et comprend, en référence au cadastre suivant :

Canton de Stoke :
les lots 30 à 33, 38 à 40;
rang 1 : les lots 13A à 13N;
rang 2 : les lots 12A à 12D, 13A à 13J, 14A à 14G, 15A à 15E, 16A à 16D, 17A à 17F, 18 à 25;
rang 3 : les lots 10A à 10D, 11A à 11D, 12A à 12F, 13A à 13C, 14A à 14C, 15A à 15E, 16A à 16D, 17A à 17E, 18A à 18D, 19A à 19C, 20, 21A, 21B, 22 à 31, 33 à 35, 37 à 40, 43 à 49;
rang 4 : les lots 10A à 10C, 11A à 11D, 12A à 12C, 13A à 13D, 14A à 14D, 15A à 15D, 16A à 16I, 17A à 17E, 18A à 18D, 19A à 19E, 20A à 20C, 21A à 21C, 22A à 22C, 23A, 23B, 24, 25A, 25B, 26 à 41;
rang 5 : tous les lots de ce rang;
rang 6 : tous les lots de ce rang;
rang 7 : tous les lots de ce rang;
rang 8 : tous les lots de ce rang;
rang 9 : tous les lots de ce rang;
rang 10 : tous les lots de ce rang;
rang 11 : tous les lots de ce rang;
rang 12 : tous les lots de ce rang;
rang 13 : tous les lots de ce rang;
rang 14 : tous les lots de ce rang.

Ce territoire comprend, pour le cadastre susmentionné, les subdivisions des lots ci-dessus énumérés, les parcelles sans désignation cadastrale comprises dans ce territoire ainsi que tous les lots qui y ont été créés à la suite d'une opération cadastrale effectuée entre le 13 août 2015 et la date du début de la période d'interdiction.

Le directeur de la rénovation cadastrale,
pour Jean Thibault

Québec

RÉNOVATION • RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

Innovations RBQ 8306-0905-11

EF construction

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

STÉPHANE BOISSÉ
819.212.0688

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE

PRENEZ AVIS que Mme Anna Gillis, en son vivant domiciliée au 70, rue Jean XXIII, app. 15 Windsor, J1S 2A8 (Québec), est décédée à Sherbrooke, le 5 juillet 2015. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Nicolas Viens, notaire, 11, rue St-Georges, suite 340, Windsor (QC) J1S 1J2. 819 845-7815.
Donné ce 2 septembre 2015.

 **VILLE DE RICHMOND**

AVIS PUBLIC

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NO. 214 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO. 108, RELATIF AUX NORMES DE ZONAGE DANS LA ZONE INDUSTRIELLE I-1 ET AUTRES DISPOSITIONS

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que lors d'une assemblée régulière tenue le 6 juillet 2015, le conseil de la Ville de Richmond a adopté le règlement no. 214 modifiant le règlement de zonage no. 108, relatif aux normes de zonage dans la zone industrielle I-1 et autres dispositions.

Ledit règlement a reçu l'approbation de la M.R.C. du Val-Saint-François le 5 août 2015 et est entré en vigueur à la date de délivrance du certificat de conformité soit le 7 août 2015.

Communication de ce règlement peut être obtenue au bureau du soussigné, directeur général, au 745 rue Gouin à Richmond aux heures de bureau.

Donné à Richmond (Québec),
ce 2 septembre 2015.

Rémi-Mario Mayette,
directeur général et
secrétaire-trésorier

www.ville.richmond.qc.ca

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE
(Avis dans le journal : C.c.Q., art. 795)

Prenez avis que Claire Levasseur Grimard en son vivant, retraitée, domiciliée au 16, St-Georges, app. 320, Windsor, Québec, J1S 1J3, Canada, est décédée le 22 février 2015 à Sherbrooke. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut-être consulté par les intéressés, au 45, Greenlay Nord Windsor, Québec. Signé à Windsor ce 24 ième jour du mois d'Août 2015.
Brigitte Grimard, liquidatrice
Danielle Grimard Bilodeau, liquidatrice

 **PROVINCE DE QUÉBEC**
M.R.C. DU VAL-SAINT-FRANÇOIS
CANTON DE MELBOURNE

AVIS DE TRAVAUX

Est par les présentes données par la soussignée, Cindy Jones, que:
Des travaux de reconstruction du ponceau sur le chemin Keenan sont prévus du 31 août au 18 septembre 2015. Une fermeture complète du chemin est requise pendant ces travaux et la signalisation sera installée afin de contrôler et détourner la circulation.

Les travaux seront effectués par la compagnie Eurovia Québec Construction Inc. sous la surveillance du Groupe SM.

Donné à Canton de Melbournie,
ce 28 août 2015.

Cindy Jones, g.m.a.
Directrice générale/secrétaire-trésorière

Annonces Classées

Heures d'ouverture
Lundi au Jeudi
de 8 h à 17 h
Vendredi
de 8 h à 16 h

Vous pouvez réserver votre annonce aux endroits suivants :
En personne au 193, rue St-Georges, Windsor
Par téléphone au 819 845-2705
Par Internet au www.letincelle.qc.ca

Quincaillerie Richmond Hardware
220, rue Principale Nord, Richmond

Heure de tombée : lundi 15 h 30

Tarifs

1 parution	10,00 \$
2 parutions	19,00 \$
3 parutions	27,00 \$
4 parutions	35,00 \$
Répétition (après 4 sem. consc.)	7,47 \$
Encadrée (par sem.)	3,45 \$
Renversée (par sem.)	5,75 \$
Mot supplémentaire	0,10 \$

20 mois et moins
Taxes incluses

HEURE DE TOMBÉE : LUNDI 15 H 30 POUR LA PARUTION DU MERCREDI DE LA MÊME SEMAINE

Immobilier

1145 Route 243 à St-Félix-de-Kingsey, bungalow avec sous-sol, 5 chambres à coucher, 54 000 pieds de terrain, fenêtres et toiture neuve, possibilité de financement, 125 000\$ 450-794-2070

Terrains

ESTRIE, grands terrains en montagne dans domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques, 17500\$ et plus, financement disponible : 100\$/mois, 2 ans sans intérêt. www.domainedesappalaches.ca. 819-888-2314

TERRE à bois 40.8 acres. Chemin Talbot à Stoke. 819-845-5580

Commerce

LOCAL commercial de 450 à 1050 pi.ca. + espace terrasse extérieur, libre immédiatement, rue St-Georges, Windsor. 819-578-5215

À louer

1 mois gratuit, St-François-Xavier, grand 4-1/2 à aire ouverte, balcon et stationnement, vue et accès au lac, libre imm. Revient à 549\$/mois. 819-826-5044

2 x 4-1/2 de 495\$ à 550\$/mois, (4-1/2 en sous-location et 5-1/2 en sous-location), 3-1/2 au sous-sol à 325\$/mois, chauffé, éclairé, et meublé. 819-826-5555 ou 819-349-4898

2-1/2 avec entrée Lav.-Séc. à 340\$/mois, rien d'inclus. Rue St-Georges, Windsor 819-820-6262

227 route Windsor, Bromptonville, 5-1/2 à 610\$/mois, rien d'inclus, libre immédiatement, pour plus d'info www.immo-universel.com 819-821-0554

3 x 5-1/2 chauffés et éclairés, situé au 196 rue Laurier, Richmond, 530\$/mois, libre immédiatement. 819-826-5464 ou 819-475-8056

3-1-2 à 330\$/mois et 5-1/2 à 492\$/mois, sur 7e Avenue Sud, Richmond, eau chaude fournie. Libre immédiatement, Mme Bilodeau. 819-826-2173

3-1/2 à Windsor, bien éclairé, dans un jumelé au rez-de-chaussé. Près du Provigo. Endroit tranquille. idéal pour personnes âgées. Libre 1er Octobre. 375\$/mois. rien d'inclus. 819-345-3896

4-1/2 rue Lorne à Richmond, 395\$/mois 819-858-2843

À louer

Capital IV

FERNANDE MARCEL OU RÉAL

LOGEMENTS À LOUER À RICHMOND

3 ^{1/2} Champêtre, gr. terrain, ensoleillé	8, Ave Melbourne Sud	LIBRE JUILLET
2 X 3 ^{1/2} très bien situé, ascenseur	107 Principale Sud	LIBRE AOÛT
2x 3 ^{1/2} Édifice sécurisé	53 Adam	1xLIBRE IMM ET 1x JUIL.
5 ^{1/2} luxueux, a.c., planchers bois	170 Collège Nord	LIBRE AOÛT
6 ^{1/2} immense, c-ville, 2 étages, gr. balcon	19, Grove, Danville	LIBRE JUILLET

LOCAUX COMMERCIAUX

239, Principale Nord 395 Principale Nord

819 826-3777

GRUPE FINANCIER WINDSOR

3^{1/2}
LIBRE IMMÉDIATEMENT

Local commercial
à louer

819 845-5595 819 578-8607
DEMANDER HUGUES OU NANCY

3-1/2, 4-1/2 à Richmond, sur Principale et 7e Avenue, disponibles maintenant. Stéphane au 819-563-3945 ou Yannick au 819-620-2122

3-1/2, 4-1/2, 6-1/2 à Windsor. Pour plus d'informations, contactez 819-349-4528

4-1/2 sur la 2e avenue à Windsor, au rez de chaussée, avec balcon avant et arrière, rénové, 450\$/mois, non chauffé et non éclairé, pour personne tranquille. 819-432-3327

6-1/2 rénové à neuf, 600\$/mois, 3-1/2 rénové, 385\$/mois, rue Principale Nord, Richmond. Eau chaude incluse, libre immédiatement. 514-817-2608

À Richmond, logements à louer: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2 et 5-1/2. Informations au: 514-710-2979 ou 514-914-1731

À Val-Joli, 4-1/2, libre immédiatement. 819-845-2259

À Windsor, 4e Avenue, très grand 4-1/2 + construction 2013, avec garage, demi-sous-sol très éclairé, avec salle de lavage distincte, walk-in, plancher chauffant à l'eau chaude, libre 1er septembre, 765\$/mois rien d'inclus, pas d'animaux 819-845-4320

GRAND 4-1/2 à 460\$/mois, Windsor, libre immédiatement. 3-1/2, tout inclus. 819-349-4480 après 17 h

GRAND 4-1/2, 242 rue Adam Richmond, salle de bains rénovée, près de tout les services, école, épicerie, bureau de poste, pharmacie, 525\$/mois, rien d'inclus, libre immédiatement. 819-823-6225 ou 819-620-5655

GRAND 5-1/2 à Richmond, situé à 30 minutes de Sherbrooke et Drummondville. 505\$/mois, libre 1er août. Contactez Daniel Côté 819-313-1122

GRAND et neuf 5-1/2 rue Longpré Windsor, entrée indépendante, air climatisé, entrée laveuse-sécheuse, libre immédiatement, rien d'inclus, pas d'animaux. 819-846-1471, Francine

LOFT semi-meublé, chauffé et éclairé, maison privée, personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, à St-Gabriel à Windsor, 470\$/mois. 819-845-1452

LOGEMENTS à louer, 2-1/2 et 3-1/2, situés au 213, Rue Principale Nord Richmond. À partir de 250\$/mois. Pas d'animaux. au 819-826-5280

MAISON à partager à Cleveland (entre Sherbrooke et Drummondville) à 5 min. de Richmond, câble, téléphone, laveuse-sécheuse, stationnement, personne aimant les animaux, avec références. 819-826-5055 ou 819-571-7697

MAISON de ville neuve, 2 chambres à coucher, poss. d'une 3e, 2 salles de bain, salle de jeux, proximité école primaire, secteur St-Gabriel, pas d'animaux, 825\$/mois, libre 1er septembre. 819-345-8133 ou 819-446-3691

MEILLEUR prix en ville, appartement de qualité, 3-1/2 à Richmond, près des services, apt. rénové, libre immédiatement. 819-571-3925

OMH Windsor, 4-1/2 à louer, au 70 Jean XXIII, 55 ans et plus, pour couple ou 2 personnes, prix basé sur les revenus. Info : 819-845-3476

POUR le 1er septembre, beau petit 3-1/2 rénové, idéal pour personne seule, endroit tranquille à St-Gabriel, enquête de crédit demandée. 819-845-5595

RICHMOND 3-1/2 à 430\$/mois, tout inclus, pas d'animaux, libre immédiatement. 819-679-8473

RICHMOND 3-1/2, sur Principale Sud, près de tout les services, maxi/poste/dépanneur, avec poêle et réfrigérateur, locker, buanderie, 320\$/mois, électricité non incluse, pas de chien 819-571-6428

RICHMOND 5-1/2 à louer, coin tranquille, 520\$/mois rien d'inclus. 819-461-8916

RICHMOND grand appartement 4 c.c., facile à chauffer, coin tranquille, références, pas de chien, à 685\$/mois. 819-826-2534

RICHMOND, 4-1/2 au rez-de-chaussée dans un duplex avec propriétaires occupants. Pour couple ou personne seule, sans enfants. Endroit idéal pour personne âgées autonomes. Libre 1er septembre. Références exigées. 819-212-1911

ST-FRANÇOIS-XAVIER, grand 4-1/2 style condo, près du lac Tomcod, 1er ou 2e étage, balcon avec vue sur le lac, plancher céramique et flottant, échangeur d'air, endroit tranquille à 15 min. de Sherbrooke, libre immédiatement à 620\$/mois 819-348-6992

WINDSOR, style condo 4-1/2, à 550\$/mois, planchers bois franc, disponible le 15 septembre, salle de bain et cuisine neuves 1-819-696-0201

Divers

ACCESSOIRES pour fabrication de vin à domicile, prix demandé 150\$. 819-845-5030

Divers

SCIERIES mobiles à partir de 4397\$ coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuit www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995 poste : 400QN

RETROUVER sac de maquillage sur la route 249, entre l'usine de filtration et le Garage Robidas le 23 août. 819-845-2705

Vente de garage

VENTE de débarras, vendredi 4 septembre de 1 h à 20 h, Samedi 5 septembre de 8 h à 17 h au 370 chemin Labrie, St-François-Xavier. Bienvenue à tous!

Animaux

PITOU-NET



819-845-7156

Véhicules

À voir! Auto, camion, 4x4. Financement maison, aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. www.financementbrisson.com 1-866-566-7081

Rencontres

DANS une ambiance amicale, petit déjeuner la belle soixantaine, dimanche 6 septembre, restaurant Demers Sherbrooke, arrivée 10 h. Blé d'inde 5 septembre. Bienvenue au 50 ans et plus. info 819-348-1467

CREDIT700.CA Prêt jusqu'à 750\$. Aucune enquête de crédit. Appliquez en ligne. www.credit700.ca 1-855-527-4368

POÊLE, réfrigérateur 450\$/l'ensemble et +; laveuse/sécheuse Inglis 150\$/l'ensemble; plusieurs sets de salon, 50\$ jusqu'à 150\$; matelas 54 po. et Queen, 50\$ et +/set. 819-826-6666

SCIERIE Belle Pitoune : Bois de cèdre à vendre. Pour la construction, structure, finition et revêtement extérieur. Contactez nous au 819-580-9737

SIROP, tire et beurre d'érable, poulets de grain, patates rouges. 819-846-3052 jour

Astrologie

ATTENTION: Médium Québec, le service de voyance #1 au Québec, change de numéro, les meilleurs voyant(e)s du Québec vous attendent maintenant au 1-800-332-1036. Depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 3993. Pour les voir et mieux les connaître : www.mediumquebec.com

AURÉLIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, visa/mastercard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

Offre de service

COURS de guitare/basse/batterie par professeur d'expérience. Mes tarifs sont : 15\$/30 min. ou 20\$/45 min. Formation de petits groupes possible. 819-571-2166

FINI les dettes! action-solution.ca, Brigitte Mc Mahon, #REQ 2265735326 + tenue de livre 819-446-6393

GARDERIE bilingue à Val-Joli, 3 places disponibles en milieu familial, 0 à 5 ans, accrédité à 7.30\$/jour. 819-452-4927 ou 819-845-2275



193, rue St-Georges Windsor

GARDERIE privée de jour, 12 mois-5 ans, secteur CHUS, 819-578-1513 ou 819-878-1106

NOUVELLE garderie privée à Windsor ouverte jour et soir 25\$/jour, remboursement anticipé; pour plus d'info contactez Joannie au 450-558-1997 ou au xxjoannie_cloutierxx@hotmail.com

NOYÉ par vos dettes! Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes, laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution. Consultation gratuite MNP Ltée, Syndic de faillite bureau principal Montréal 819-348-9379

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'accident d'automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous, consultation gratuite. M. Dion Avocats. www.avocatsaaq.com 1-855-282-2022

SERVICE de garde accrédité avec CPE Magimo. situé sur la rue Leblond à St-François. 1 place dès maintenant et 1 place dès le 24 août 2015. Éducatrice 16 ans d'expérience dans même CPE. Manon 819-845-7413 ou 819-239-9863

Pour des faire-parts personnalisés

Venez nous rencontrer!

193, rue St-Georges Windsor

Divers

LES SERVICES DE VOTRE RÉGION

FERBLANTERIE

ROGER LAROCHELLE & FILS INC. SERVICE DE CHAUFFAGE ET FERBLANTERIE BRÛLEURS À L'HUILE, FOURNAISE À BOIS ET ÉLECTRIQUES Financement disponible pour fournaise 220, St-Georges, Windsor 1-819-845-3191

RÉCUPÉRATION DE LA CAVE AU GRENIER ET PETITS TRAVAUX DE TOUS GENRES

Clément Goyette
Mini-conteneurs à louer

MÉTAUX: aluminium, fer, tôle, fonte, cuivre (brass), etc.

Ramassage de branche & autres matériaux
Nettoyage de terrain & abattage d'arbres

Récupération de vieille huile à chauffage
819 820-6785 cell. Clément Goyette, prop.
819 845-4280 laissez message

Concilier études et travail : un défi collectif!

Estrie – La Table estrienne de concertation interordres en éducation (TECIÉ) et le Projet Partenaires pour la réussite éducative en Estrie (Projet PRÉE) sont heureux de lancer la campagne promotionnelle de Conciliation études-

travail Estrie. Jusqu'au 6 septembre, une campagne promotionnelle rappelle l'importance de choisir un employeur conciliant et d'accorder la priorité aux études.

Il est essentiel que les étudiants adoptent, dès le début de l'année scolaire, des stratégies pour concilier leurs études et leur travail. C'est pourquoi le Projet PRÉE a choisi ce moment pour lancer un message clair aux employeurs et aux étudiants : les études sont la priorité!

du secondaire et les étudiants du collégial et de l'université travaillent plus que jamais. Au Québec, 43 % des jeunes occupent un emploi tout en poursuivant leurs études au secondaire. La mise en place de mesures de gestion facilitant la conciliation études-travail est donc essentielle afin d'assurer la réussite éducative de nos jeunes étudiants », explique Josiane Bergeron, coordonnatrice du Projet PRÉE.

Divers

RBO 5681-5061-01



GOUTTIÈRES ALUMIPRO

- Fabrication et installation de gouttières sans joints
- Pare feuilles et grillages (Alu-rex)
- Réparation et nettoyage

Yannick Bérubé • 819.345.2651
gouttieresalumipro@outlook.com

Offre de service



EXCAVATION Champagne

EXCAVATION
IMPERMÉABILISATION DE FONDATION
INSPECTION PAR CAMERA
DRAINAGE

PASCAL CHAMPAGNE PROPRIÉTAIRE

www.excavationchampagne.ca
pascal_champagne@sympatico.ca
Windsor (QC) 819 446-3691

Offre de service

100% IMMOBILIER
9233-7989 Québec Inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
(5626-4575-01)

CONSTRUCTION NEUVE RÉNOVATION

Maison à vendre clé en main ou avec votre plan

Éric Bouchard 819 345-8133

LES MEILLEURS PRIX POUR VOUS CHASSEURS! SPÉCIAL AVEC COUPON

BENNE DE POMMES (TOMBÉE) WOW! WOW! 70\$

10\$ BLOC DE SEL BLEU-BLANC-ROUGE

10\$ MAÏS POMMES MAÏS MELASSÉ 20 KL. WOW! MAÏS 20 KL.

Carotte en vrac ces prix sont avec coupon Quantité limitée

STOKE 819.878.3077

Carrières et profession



La ville de Windsor, située au cœur des Cantons-de-l'Est, desservant une population de 5 439 habitants, procède actuellement au recrutement d'une personne compétente et dynamique pour occuper le poste suivant :

Inspecteur(trice) en bâtiment

TYPE DE POSTE:
Permanent – Temps plein

RESPONSABILITÉS :
Sous la supervision du directeur du service des travaux publics, le titulaire du poste est responsable de s'assurer que les dispositions des règlements municipaux et régionaux en matière d'urbanisme (permis, certificats, zonage, lotissement, construction, nuisances, etc.) soient observées.

- Répond aux demandes des citoyens relevant de sa compétence ;
- Reçoit et étudie toute demande de permis ou certificat ;
- Émet tout permis ou certificat découlant de la réglementation municipale ou découlant de lois et règlements en environnement dont l'application est de responsabilité municipale ;
- Veille au respect des exigences découlant des autres lois et règlements dont l'application est de responsabilité municipale ;
- Émet des avertissements ou des contraventions au besoin ;
- Procède à l'inspection, sur le territoire, des permis ou certificats émis et intervient lors d'infractions à la réglementation ;
- Participe à la préparation des dossiers et documents à présenter au CCU ;
- Réalise toute autre tâche connexe.

EXIGENCES :
Détenir un diplôme d'études universitaires ou collégiales en urbanisme, en architecture, en aménagement du territoire, en bâtiment ou toute autre formation pertinente en lien avec l'emploi ;
Une formation technique en génie civil ou autre domaine connexe, combinée à une expérience significative dans des fonctions similaires sera considérée ;
Expérience de travail d'au moins trois (3) ans dans un poste similaire ;
Bonne connaissance des logiciels usuels de la série Microsoft ;
Être titulaire d'un permis de conduire valide, ainsi qu'une automobile

PROFIL RECHERCHÉ :
Vous êtes reconnu pour votre rigueur, vos qualités d'organisation, d'innovation et votre sens des responsabilités.

CONDITIONS SALARIALES ;
Rémunération selon la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées devront soumettre une lettre faisant état de leur intérêt, accompagnée de leur curriculum vitae, le tout, au plus tard le jeudi 10 septembre à 14h00 à l'attention de :

Madame Claire Savage
De la direction générale et du greffe municipal
11, rue St-Georges, local 230, C.P. 90
Windsor (Québec) J1S 2L7
Télécopieur: (819) 845-7606
claire.savage@villedewindsor.qc.ca

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi.

En Estrie, ce sont plus de 500 employeurs dans plus de 650 milieux de travail qui offrent des conditions favorisant la persévérance scolaire et la réussite. Conciliation études-travail Estrie encourage la persévérance scolaire en sensibilisant les employeurs et les étudiants à l'importance de bien concilier les études et le travail. Occuper un emploi durant les études comporte des avantages. Il faut cependant trouver l'équilibre entre les études, les loisirs et le travail.

C'est en agissant ensemble que nous pouvons créer un impact, dans l'intérêt de nos jeunes qui formeront la relève de demain. La persévérance scolaire, c'est l'affaire de tous, tous les jours!

Pour plus de détails concernant Conciliation études-travail Estrie, visitez jechoisismonemployeur.com.

Source et texte : Table estrienne de concertation interordres en éducation / Projet Partenaires pour la réussite éducative en Estrie.

Offre de service

Excavation & Remorquage MICHEL MARCOTTE

Excavation & transport de tout genre

Remorquage 7/24

397, rue Saint-Georges, Windsor (QC) J1S 1K6
Michel : 819 347.5459
Autre : 819 845.2878

Carrières et professions

LE SALON DE L'ÉLECTRONIQUE 1980

TECHNICIEN INSTALLATEUR

CONNAISSANCE EN INFORMATIQUE
BILINGUE
PERMIS DE CONDUIRE

Info: Tél. : 819 845-3130 salonelec@cgocable.ca

Les Papiers Grimard Inc.
recherche

UN CARISTE/OPÉRATEUR
de mini loader (Bob Cat)

avec expérience ainsi qu'un trieur de papier pour son usine de Windsor.

Début de l'emploi le 14 septembre 2015

- Poste de 40 hrs semaine de jour
- Salaires à discuter.

Faire parvenir votre Curriculum vitae par courriel:
steouel@cgocable.ca

Pour information : 819-845-9021 (Suzanne)

Les Enchères A/B Sherbrooke ENCANTEUR

Encan

Pour la succession de Mme Lucette Grimard-Lord de Victoriaville et M. Robert Lepage de Drummondville. La vente aura lieu jeudi 3 septembre 2015 à 18 h à la salle d'encan A/B au 333 route de Windsor, Sherbrooke

Seront vendus : Réfrigérateur, cuisinière avec vitrocéramique, ensemble laveuse-sécheuse, set de chambre complet, set de salle à manger table + chaises et vaisselier, 2 sets de salon, horloge grand-père, bibliothèque, bureaux, chaises, berceuses, tables, 2 TV plasma, four micro-onde, beaucoup de vaisselle cristal, chandelier, lampes, cadres, vaisselles, petits appareils électriques, etc.

Antiquités : Meubles de tout style, pharmacie, miroirs, horloges, sculpture Gil Bourgault, jarres et cruche en grès, cloches, lampes à huile, grilles à plancher, objets de collection, peintures, tapis, annonces, raquettes, traîne sauvage, valises, coffres, lampes, lot en rotin, outils, vaisselle, etc.

Divers : Quadriporteur, banc de scie Steel City moteur 3 hp avec table en granit, scie à ruban Steel City 14', avec table en granit, dégauchisseuse industrielle 6', Steel City, dépoussiéreur Général International, perceuse à colonne Delta 14", lots de serres, étaux, outils+ coffres, outils électrique, 4 pneus P215/75/R15, machine à graisse sur roue, articles de jardins, etc.

Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés.

Conditions : Comptant, débit, Visa, Mastercard. Cantine sur les lieux et tente, apporter vos chaises.

P.-S. Très belle vente à ne pas manquer ménager et outils à l'état neuf.

Les Enchères A/B Sherbrooke
Alain & Gaston Brousseau
(819) 572-1279 ou (819) 846-3510

Voir photos au www.encheres-ab.com
Disponible pour tous genres d'encans

Devenir choriste à la chorale La Farandole

Racine – Le vendredi 18 septembre débutera la prochaine saison de la Chorale La Farandole. Toute personne désireuse de se joindre au chœur est invitée à communiquer avec Mme Bombardier au 450 532-4389 afin de convenir d'un moment pour une audition. Pour joindre la chorale, il faut passer une audition, payer son inscription et être disponible pour le concert de Noël. Il est souhaitable d'avoir une base en lecture musicale ou être désireux de l'apprendre. Les choristes masculins sont particulièrement les bienvenus.

Les auditions auront lieu au Centre commu-

nautaire situé au 222, chemin Racine. Les répétitions ont lieu tous les vendredis soir au même endroit. Au programme des prochains concerts le 28 novembre et le 5 décembre, un Magnificat, de chants de Noël traditionnels, populaires et classiques.

Travaux sur le chemin Keenan

Canton de Melbourne (RC) – Débutés le 31 août, les travaux de reconstruction du ponteau situé sur le chemin Keenan à Canton de Melbourne s'échelonneront jusqu'au 18 septembre.

La fermeture complète du chemin est requise et une signalisation sera installée afin de contrôler et détourner la circulation. Ces travaux sont effectués par l'entreprise Eurovia Québec Construction inc. sous la surveillance du Groupe SM.



Carrières et profession

OFFRES D'EMPLOI PUBLIÉES SUR



Facebook
JOURNAL L'ÉTINCELLE

OFFRE D'EMPLOI

LITBEC INC. (usine de Richmond)
RECHERCHE MÉCANICIEN POUR CAMIONS

Salaire compétitif | Poste à temps plein
3 à 5 ans d'expérience
Réparation d'équipements mécaniques et électriques. | Flotte récente.

Faire parvenir votre C.V. :
garage@top-bedding.com

Télé.: 450 293-1439 • Tél. : 1 800 463-8240



Carrières et professions

VAILLANCOURT
PORTES ET FENÊTRES

Vaillancourt Portes et fenêtres est reconnu pour avoir la plus grande gamme de produits de portes et fenêtres offerte dans tout le Centre-du-Québec. Nous sommes présentement à la recherche d'un :

Technicien(ne) en génie industriel

Notre entreprise établie depuis 65 ans et en pleine expansion se spécialise dans la fabrication, la vente et l'installation de portes d'acier et de fenêtres, pour la construction neuve et la rénovation. L'entreprise s'est forgée une excellente réputation ce qui lui permet de distribuer ses produits à travers le Québec.

Sous l'autorité du directeur d'usine le candidat ou la candidate retenu aura la responsabilité de recueillir, compiler et analyser les temps de fabrication de tous les postes de travail de notre usine de fabrication de portes et fenêtres. Il établira les temps standard de production, mettra sur pied un système d'indicateur de performances, il documentera également la formation sur les différents postes de travail et effectuera d'autres tâches reliées au poste. Vous avez un diplôme d'étude collégial en génie industriel et trois ans d'expérience en génie industriel nous avons le poste qu'il vous faut ! Vous recherchez un salaire compétitif, un horaire de jour, la possibilité d'avoir des assurances collectives, une équipe professionnelle et un environnement de travail harmonieux et dynamique faites parvenir votre curriculum vitae au prioux@vaillancourt.ca ou par fax au 819-395-4208.

RECHERCHE D'EMPLOI • FORMATIONS • ORIENTATION • ENTREVUE

L'ORIENTATION DE VOTRE CARRIÈRE DÉBUTE AVEC DES EXPERTS.

> L'EMPLOISUR360°

ASBESTOS T 619 679-4080 WINDSOR T 619 845-4199

www.clubdeplacement.com

Avec la participation financière de
Emploi Québec

Club de PLACEMENT
Firme d'experts en recherche d'emploi et en gestion des ressources humaines



Carrières et professions

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS



OSEZ ENTREPRENDRE!

Partir en affaires ou acheter une entreprise existante ou devenir travailleur autonome :

« Lancement d'une entreprise »

Prochaine formation 14 septembre 2015

Pour une séance d'information, prenez rendez-vous avec

Gilles Deschênes
coordonnateur/enseignant

Tél. : 819 879-6645, poste 231
Cell. : 819 342-7019

gilles.deschenes@csdessosmets.qc.ca



www.lancement-e.com

Messe anniversaire

1^{er} anniversaire de décès

À la douce mémoire de
Danielle Beekers
13 août 1952
- 7 septembre 2014



« La vie passe si vite.
Profitez de chaque moment intensément.
Croyez en vos rêves! »

Épouse bien-aimée de Fred Beekers, ainsi que toute la famille

6388216

Services funéraires

Les décès dans la région... visitez le
www.letincelle.qc.ca

Cass
Richmond

819 826-2502

Résidence Funéraire Windsor

819 845-5229



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

L'approche **sensible** et **responsable**



LIONEL TURGEON,
directeur

Bureau : 819 845-3992
Résidence : 819 845-3346
64, 3^e Avenue, Windsor

SERVICE OFFERT
« Suivi de deuil »
avec Line D. Letendre



Contactez-nous !

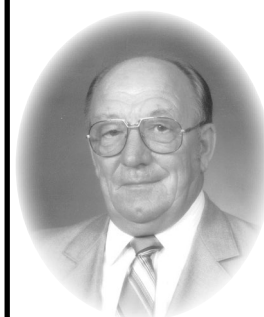
Avis de décès

Avis de décès

C'est avec tristesse que nous faisons part du décès

M. Lucien Bisson

de M. Lucien Bisson survenu à Windsor, le 15 août 2015, à l'âge de 93 ans. Il était l'époux de Laurette Pauzé et demeurait à Windsor.



La famille accueillera parents et amis à la Résidence Funéraire de Windsor (310, Saint-Georges, Windsor, J1S 2Z5), vendredi le 4 septembre 2015 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, en présence du corps. Samedi le 5 septembre, il y aura exposition des cendres de 10 h à 11 h, une cérémonie d'adieu suivra au salon à 11 h. Monsieur Bisson reposera au cimetière St-Philippe de Windsor.

Outre son épouse Laurette Pauzé, M. Bisson laisse dans le deuil ses filles: Monique (Bill Montgomery), Nicole (Denis Rousseau), Lise (Douglas Amy) et Hélène (Gabriel Lussier);

La famille tient à remercier la très PROFESSIONNELLE équipe du Centre d'hébergement de Windsor pour les bons soins prodigués à M. Bisson. En guise de sympathie un don à la Fondation du CSSS du Val St-François, 79, rue Allen, Windsor J1S 2P8 serait grandement apprécié de la famille.

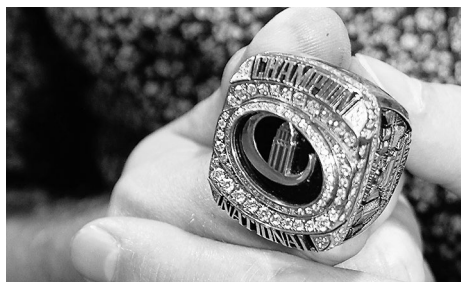
119 bagues pour les champions de la Coupe Vanier

Windsor (RC) – Après les bagues de collection officielle des fans des Canadiens de Montréal confectionnées en 2012, Guillaume Lussier de la Bijouterie Lussier à Windsor a reçu une autre commande d'envergure au printemps dernier, cette fois provenant de l'équipe de football des Carabins de Montréal qui a remporté la 50e Coupe Vanier à la fin de

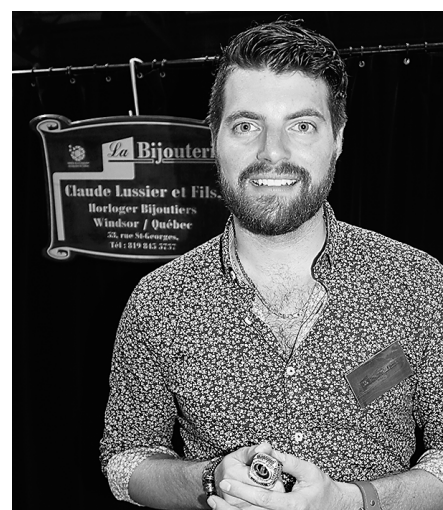
novembre 2014.

Au total, 119 bagues ont été confectionnées et moulées par le bijoutier qui partage le commerce familial avec son père, Claude. Papa pour une troisième fois à quelques jours de la Foire commerciale qui se tenait le week-end dernier à l'aréna de Windsor, Guillaume Lussier avait sur place l'une des bagues

qui ont été présentées lors d'une soirée, à Montréal, soulignant l'exploit des Carabins, détenteurs de la Coupe Dunsmore face au Rouge et Or de l'Université Laval à Québec.



L'une des 119 bagues des Carabins de Montréal confectionnées par Guillaume Lussier.



Passez du rêve à la *réalité* !

Lucie Bergeron

Courtier immobilier agréé

819 571-1148
lbergeron@sutton.com | www.luciebergeron.ca

groupe sutton - immobilier estrie Agence immobilière

Sia 10503836
WINDSOR
184 000 \$

COUP DE COEUR !

Cottage centenaire tout brique avec cachet, 3cc, armoires en bois, plancher de bois franc, 2 salles de bain dont une avec bain sur pattes, vaste salle à manger et beau salon à aire ouverte, toiture 2007, SPA, près de tous les services. Belle d'autrefois très chaleureuse.

Sia 20850653
ST-GEORGES-W.
255 000 \$

BORD DE L'EAU
2cc entièrement rénové et de qualité. Aire ouverte, magnifique vue sur le Lac St-Georges, terrain 136X149 entièrement aménagé. Garage détaché, piscine hors terre. À seulement 15 minutes de tous les services. Tranquillité assurée et voisinage agréable.

Sia 19802753
WINDSOR
169 000 \$

Sia 15576010
WINDSOR
195 000 \$

Duplex centenaire 2X7 pièces, avec cachet, grand balcon arrière, foyer au 28, planchers Bois-Franc.

Sia 21981002
WINDSOR
425 000 \$

Sia 21727675
WINDSOR
179 000 \$

Condo; Le confort et la liberté sont pour vous. Condo au premier, 2cc, éclairé et épuré. À aire ouverte avec cuisine très contemporaine et moderne avec un îlot de 8X3.5pi, vaste salle de bain avec douche indépendante, coin bureau et beaucoup de rangement, planchers en bois d'érable rustique et plancher radiant au s.sol. Patio 12X12 intime.

Immeubles YVON PAQUIN INC.
Agence immobilière

73 Principale Nord, Windsor, QC J1S 2C5
T. 819.845.9111 • F. 819.845.1110

YVON PAQUIN
Courtier immobilier agréé
Cell. **819.571.4326**

POUR DÉTAILS ET PHOTOS, VISITEZ LE www.immeublespaquin.com

NOUVEAU

38-40 ST-GEORGES, WINDSOR
BELLE ANCESTRALE AVEC 2 LOGEMENTS.

3 VERTU, WINDSOR
COTTAGE 3 CC, TERRAIN 150' X 250' BOISÉ

NOUVEAU

440 CH. LACROIX, ST-CLAUDE
PETIT CHALET SUR TERRAIN BOISÉ.

NOUVEAU

24 LEPAGE, WINDSOR:
CONST. 2010, IMPECCABLE.

85 000 \$

127 DU MOULIN, WINDSOR
À ÉTAGE 3 CC, PRIX SOUS L'ÉVALUATION!

124 DU PARC, WINDSOR
PLAIN-PIED TOUT BRIQUE, 3 C.C.

195 000 \$

86 PRINCIPALE N. WINDSOR
MAISON À ÉTAGE AVEC CACHET SUR TERRAIN BIEN AMÉNAGÉ, ARBRES MATURES.

VENDU

5 GILBERT, ASBESTOS
IMPECCABLE 4 CC,
PRIX SOUS L'ÉVALUATION.

125-127 ST-GEORGES, WINDSOR
DUPLEX 1 X (6 1/2) ET 1 X (4 1/2)

129 500 \$

65 CH. LAROCHELLE, ST-CLAUDE:
BELLE, 3 CC, VUE ET ACCÈS AU LAC.

28 CRABTREE, WINDSOR
BUNGALOW CLÉ EN MAIN!

VENDU

240 AMBROISE-DEARDEN, WINDSOR
TOUT BRIQUE, 3 CC, TERRAIN INTIME.

116 PRINCIPALE ST-FRANÇOIS-XAVIER
BÂTISSE COMMERCIALE, BCP DE POTENTIAL.

585-587 PRINCIPALE, ST-GEORGES DE WINDSOR
DUPLEX 1 X 6 1/2 ET 1 X 4 1/2 AVEC VUE.

Le Wild s'active à l'approche du camp d'entraînement

Windsor – Fort de ses matchs préparatoires, l'organisation du Wild de Windsor débutera bientôt son camp d'entraînement. Plusieurs nouveaux venus devraient être présents depuis le transfert de la concession au sein de la Ligue de hockey senior A de la Mauricie (LHSAM).

Avec la répartition des régions administratives, certains joueurs se retrouvent assignés à des équipes bien précises selon leur lieu de résidence. Dans ce contexte, le directeur général du Momo Sports-Wild, Patrick Lefebvre, n'a pas chômé cet été, procédant à quelques transactions dans le but d'améliorer sa formation, mais aussi pour stabiliser les acquis du passé.

Notons les départs de David Lizotte et du fougueux attaquant Éric Pouliot, dont les droits sont cédés au Condor de Saint-Cyrille afin de rapatrier Christopher Lacroix et l'arrière Antoine Nadeau. Le gardien numéro un du Momo-Wild au cours des deux dernières saisons, Kevin Ladouceur, revêtra son uniforme rouge et vert alors que son actuel patron a transigé avec Sainte-Anne-de-la-Pérade pour récupérer les services de celui

qui est l'un des favoris de la foule.

On ne peut passer sous silence la retraite du cocapitaine Hugo Chevanelle, qui aura été un rouage important de la brigade défensive windsoroise. « C'est évident que le départ d'un leader de la trempe d'Hugo se fera sentir autant sur la glace que dans le vestiaire, mais nous sommes très confiants à la ligne bleue avec des gars comme Nadeau, Valiquette et la présence confirmée au camp de Denis Desmarais, originaire de Saint-Félix. C'est un défenseur fiable et robuste qui est un produit de la LNAH », de confier le directeur général.

Départ de Grenache

En attaque, on remarquera à regret le départ de Samuel Grenache, qui tentera de renouer avec la Ligue nord-américaine de hockey au sein du Cool FM de Saint-Georges-de-Beauce la saison prochaine. Toutefois, l'offensive du Momo Sports-Wild pourrait avoir une fois de plus bon goût avec les retours annoncés de Ryan Murphy, Alex Carignan, Jean-François Dutilly et l'arrivée de Mike Ouellet.

À eux s'ajoute l'obtention des droits de

négociations avec l'as marqueur Jérôme Anctil, auteur de 16 buts et 20 mentions d'assistances en 20 parties avec Coaticook l'an dernier dans la défunte Ligue de hockey senior des Cantons-de-l'Est (LHSCE). La signature d'Anctil serait un atout majeur pour l'organisation qui ne cache pas son désir d'en venir à une entente avec le jeune ailier gauche de 25 ans. De plus, il faut également mentionner le retour à l'attaque de l'énergique Christopher Lacroix. Avec l'expérience acquise l'an passé, il sera une pièce maîtresse à l'attaque avec son apport au niveau offensif, mais également avec ses mises en échecs percutantes, tout en ne reculant devant personne.

Retour de Trempe

Du côté robustesse, le Momo-Wild ne sera pas à plaindre au cours de la prochaine campagne de la LHSAM, qui est une ligue plus robuste que l'ancienne LHSCE. Avec le retour du dur à cuire d'expérience Martin Trempe, le Wild pourra compter sur un des joueurs les plus craints dans les ligues seniors au Québec. « Martin était notre priorité; il voulait absolument revenir à Windsor et j'ai pu réus-

sir à rapatrier ses droits lors d'une transaction avec Louiseville. C'est un gars d'équipe et tous les joueurs l'aiment dans le vestiaire. Il connaît son travail et fera respecter l'ordre sur la glace » prévoit M. Lefebvre.

Trempe sera secondé par le vétéran Luc Routhier qui a débuté sa carrière senior avec l'ancien Lacroix de Windsor, ainsi que par Alexandre Bolduc sélectionné lors du repêchage des équipes dissoutes de Saint-Marc, Saint-Gabriel, Coaticook et Marieville. D'autres costauds devraient être présents au camp d'entraînement de l'équipe.

Les matchs hors-concours auront lieu le 11 septembre à Saint-Cyrille face au Condor, le 18 septembre au Centre Lemay face à Waterloo, le 25 septembre de nouveau à Windsor contre Saint-Cyrille. Les billets de saison pour assister aux 13 rencontres sont disponibles en ligne au wildwindsor.weebly.com, ou en communiquant avec Benoit Lefebvre au 819 678-1833.

Source et texte : Richard Lefebvre pour le Momo Sports-Wild de Windsor / L'Étincelle (RC).

Marc-André Turgeon et Julien Michaud Létourneau au nombre des lauréats de la LCJQ

Windsor (RC) – Au terme de la saison régulière et des séries éliminatoires, le président de la Ligue de crosse junior du Québec (LCJQ), Gilles Péloquin, a dévoilé en date du 20 août les joueurs et organisations qui se partagent les 12 coupes dont celles des champions de la saison régulière et des éliminatoires remisent aux Patriotes de Longueuil.

En ce qui trait aux Aigles juniors, la coupe Denis Doyon revient au responsable de l'équipe windsoroise, Marc-André Turgeon, pour la qualité de l'organisation. La coupe Robert Bleau a été attribuée à l'un des joueurs des Aigles, Julien Michaud Létourneau, pour l'amélioration de ses performances durant la saison qui s'est achevée récemment.

Une mention pour L'Étincelle

Le circuit Péloquin a également souligné l'apport des médias, dont celui de L'Étincelle (édition papier et Internet) qui a été désigné « média hebdomadaire de l'année 2015 ». L'auteur de ces lignes profite de l'occasion pour souligner une autre saison de collaboration avec Gilles Péloquin, incluant les circuits de crosse et autres événements sportifs.

« Voilà une merveilleuse année de crosse junior 2015 qui s'achève. Bons automne et hiver à vous tous, joueurs, dirigeants, commanditaires, bénévoles et médias et au plai-

sir de reparler de crosse junior avec l'arrivée possible dans nos rangs de deux ou trois nouvelles franchises à l'été 2016, comme souhaité. C'est maintenant aux futurs aspirants de se manifester et de démontrer leur intérêt envers notre ligue d'ici le 1er novem-

bre prochain », de conclure le président de la Ligue de crosse junior du Québec

et du Circuit québécois de crosse senior, Gilles Péloquin.



Marc-André Turgeon

Jacques Parenteau
Courtier immobilier

819 572-5212

www.jacquesparenteau.com

Groupe Sutton - Immobilier Estrie
819 820-0777

NOUVEAU

246, RTE 116 CLEVELAND
MLS 23776600

NOUVEAU !

111, CH. DE LA VALLÉE DANVILLE
MLS 10941196

NOUVEAU

50 BRANDT DANVILLE
MLS 24123253

NOUVEAU

21 RUE CRABTREE, WINDSOR
MLS 10515629

NOUVEAU

184, RTE 143 CLEVELAND
MLS 11987939

NOUVEAU

1780, SPOONER POUND RICHMOND
MLS 14735273

NOUVEAU

152, RUE DUSSEAU ASBESTOS
MLS 24037685

NOUVEAU

1149 CH. DU CIMETIÈRE, MELBOURNE
MLS 18235649

MOI J'VENDS!
À PARTIR DE SEULEMENT

2%*

OFFREZ-VOUS UN COURTIER À PARTIR DE SEULEMENT 2%
*CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT

Visibili

Une exclusivité Proprio Direct
WWW.PROPRIODIRECT.COM

Votre propriété sur 17 DES SITES LES PLUS POPULAIRES!

JEAN-PHILIPPE GAUDREAU
COURTIER IMMOBILIER

573.2224

1^{er} courtier en Estrie

Des fins de matchs spectaculaires dans les séries de la ligue de softball Timber Mart Couture

Richmond – Le deuxième d'une série de 3 programmes du minitournoi à la ronde des séries éliminatoires de la ligue de softball Timber Mart Couture de Richmond a donné lieu à des fins de matchs spectaculaires; les équipes hôtes profitant de leur dernier tour au bâton pour se sauver avec la victoire.

Dans le premier match, l'Industrielle Alliance A. Veilleux-Kendall a marqué 2 points au cours des deux dernières manches, dont le point vainqueur en fin de 6e manche pour l'emporter difficilement 5 à 4 sur l'Hôtel Grand Central. Les gagnants avaient bien entrepris le match en marquant 3 points dès la première manche, mais leurs adversaires ont réussi à combler ce déficit et même prendre les devants 4-3 après 4 manches de jeu.

Même s'il n'affichait pas la forme du précédent match, Gabriel Bourgeois a été le lanceur gagnant, mais il ne l'a pas eu facile en accordant 11 coups sûrs à ses adversaires. André Charest a été le lanceur perdant et il a alloué 9 coups sûrs. Les meilleurs à l'attaque pour les gagnants, qui affichent un dossier de 2-0 en série, ont été Maxime Boucher, Sean Boersen et Mathieu Corriveau avec 2 coups sûrs chacun tandis que Mathew Paterson, André Charest et Martin Fontaine frappaient également 2 coups sûrs chacun pour les perdants qui ont maintenant une fiche de 1-1 en série.

Dans l'autre match, le Timber Mart Couture a profité du manque d'opportunisme du Pub Amigo pour l'emporter non sans difficulté au compte de 8 à 7. En effet, les joueurs du Pub Amigo ont réussi pas moins de 14 coups sûrs

contre le lanceur partant Réal Couture, mais n'ont pas été en mesure de venir à bout du Timber Mart qui filait vers une victoire facile jusqu'à la dernière manche alors qu'il menait 6-2.

Cependant, les perdants ont effectué une remontée spectaculaire de 5 points en début de 6e manche pour prendre les devants 7-6, mais leurs efforts ont été anéantis lorsque le Timber Mart a inscrit 2 points après 2 retraits pour se sauver avec cette victoire qui leur permet encore d'espérer se qualifier pour la ronde finale.

Dany Larochelle, qui a affronté un seul frappeur en relève à Réal Couture, a été crédité de la victoire tandis que le lanceur perdant a été Francis Malenfant. Les meilleurs à l'offensive pour les vainqueurs ont été Luc « Pétro » Desrosiers, le-

quel a connu son meilleur match de la saison avec 3 coups sûrs, dont un double opportun en dernière manche, lequel provoquait l'égalité. Il y a aussi Dany Mailhot qui a suivi lui aussi avec un solide triple qui concrétisait la victoire pour son équipe, laquelle a maintenant une fiche de 1-1. Pour les perdants qui ont une fiche de 0-2, Christian Auger a guéri son torticolis en frappant 3 coups sûrs et signalons également les 2 coups sûrs chacun pour Benoit Corriveau, André Maurice et Francis Malenfant.

Classement

Après deux programmes complétés, l'Industrielle-Alliance est en tête avec un total de 4 points (2 victoires) suivie de l'Hôtel Grand Central avec 2 points (1v-1d), Timber Mart 2 points (1v-1d) et deux défaites consécutives.

RE/MAX D'ABORD 157, BOUL. JACQUES-CARTIER S., SHERBROOKE 819 822-2222



LUC GAUDREAU
Courtier immobilier agréé DA
819 571-2904
LUCGAUDREAU.COM
COMMISSION ABORDABLE

ÉVALUATION GRATUITE



RE/MAX D'ABORD
AGENCE IMMOBILIÈRE
819 822-2222



PHOTOS À LUCGAUDREAU.COM • Richmond • 819 571-2904 • Windsor

JUSQU'AU 17 SEPTEMBRE

Asphaltage sur les routes 222 et 249

Val-Saint-François (RC) – Débutés le 28 août, les travaux d'asphaltage sur les territoires de Racine, Saint-Denis-de-Brompton et Saint-François-Xavier-de-Brompton se poursuivent jusqu'au jeudi 17 septembre. Les travaux se déroulent sur la route 222, du chemin Larochelle à la route 249, et sur la route 249, de la route 222 au sud du 7e rang.

Il y a fermeture d'une voie sur deux entre 5 h 30 et 23 h du lundi au vendredi. La circulation se fait en alternance à l'aide de signaleurs. Les limites de vitesse sont réduites à 50 km/h sur la 222 et à 70 km/h sur la 249. Ces travaux peuvent être reportés à une date ultérieure en raison des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

Hélène TOUSIGNANT
Courtier immobilier affilié
819 822-2222
Cell. : 819 574-7141
www.helenetousignant.com



Rejoignez-moi sur
facebook :
Helene Tousignant - Re-max



RE/MAX
D'Abord inc.
AGENCE IMMOBILIÈRE

Tranqui-T
RE/MAX

MEMBRE DE
RE/MAX INTERNATIONAL

ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ • SERVICE BILINGUE

COIN DE VILLE

<p>BORD DE L'EAU</p>  <p>MELBOURNE Superbe maison ancestrale, champêtre. Grande galerie. Magnifique terrain bordé par la rivière St-François. Près des autoroutes et services. Idéal pour commerce léger saisonnier, ou à l'année (bricoleur)</p>	<p>BORD DE L'EAU</p>  <p>MELBOURNE Superbe centenaire tout en briques, grande galerie. Solarium à l'arrière surplombant la rivière. Pièces au cachet d'antan, boiserie et plafonds hauts. S. bain rénovées. Terrain paysagé et intime, bordé par la rivière. Accès facile aux autoroutes 55 et 116.</p>	 <p>KINGSBURY Solide comme le roc, au coeur du pittoresque village de Kingsbury, ce plain-pied vous attend. Possession rapide, grand terrain et grand garage détaché (25' X 54') pour vos projets. Qualité de vie exceptionnelle à 10 minutes de l'autoroute 55.</p>	<p>NOUVEAU PRIX</p>  <p>RICHMOND Magnifique centenaire superbement restaurée. Toit d'ardoise, boiserie, grandes fenêtres, plafond haut, 2 escaliers, 4 cc, 2sb, pisc. creusée, garage dble, terrain intime. Tout pour vous séduire!</p>	<p>VENDU</p>  <p>MELBOURNE Superbe centenaire, authentique Arts & Crafts, bien restaurée, cachet d'antan. Boiserie, plafonds hauts, bel escalier à l'entrée, foyer au salon. 4 cc, 1,5 sb. Magnifique terrain arbres matures, aucun voisin à l'arrière. Prox. services et autoroutes. Vous adorerez!</p>	 <p>ASBESTOS Superbe duplex impeccable, beau secteur tranquille, 3 garages. Idéal pour propriétaire occupant. Partie du sous-sol bien finie et l'autre partie réservée pour rangement, avec sortie extérieure. Cour asphaltée. Vous aimez les constructions bien faites? En voici une!</p>
 <p>KINGSBURY Beau cachet, bonne construction, fenestration abondante. Secteur tranquille et homogène. 3 cc, ss-sol aménagé avec porte-patio. Pisc. creusée, beau grand terrain intime. A voir!</p>	 <p>CLEVELAND Superbe 4plex x 5 1/2, tout en briques, très bien entretenu, près des services et autoroutes, excellent rapport qualité prix!</p>	 <p>DURHAM-SUD Quel potentiel! Résidentiel ou commercial. Demeure centenaire ayant bénéficié de beaucoup de belles rénos à l'intérieur. B&B, Auberge, bureau professionnel à vous de choisir. Mettez votre touche personnelle et vous aurez une propriété unique!</p>	 <p>CLEVELAND la campagne à deux pas de la ville. Tranquillité assurée. Beau plain-pied, grandes pièces bien aménagées. Deux salles de bain au goût du jour. S-sol fini avec sortie extérieure sur grand terrain. Vaste salle familiale, atelier. Vous cherchez la paix et l'espace, les</p>	<p>Reprise de finance</p>  <p>DANVILLE, très intéressante. 4plex, plusieurs rénovations faites à l'intérieur. Beau cachet pour les bricoleurs amoureux de restauration de maisons anciennes. Beaucoup de potentiel.</p>	<p>POSS. DE BIGÉNÉRATION</p>  <p>CLEVELAND Superbe plain-pied très bien construit et bien situé avec accès facile aux autoroutes principales. Intérieur vaste, clair et très chaleureux. Cuisine rénovée et très grande salle familiale avec plafond de bois pour un cachet noble mais convivial. Possibilité de bi-génération. A voir.</p>
<p>COIN DE CAMPAGNE</p>					
<p>+ - 4 ACRES</p>  <p>CLEVELAND Cottage super coquet, très ensoleillé, beau petit lac à l'arrière. Adjoint, un immense garage idéal pour les mordus de mécanique diverses. Directement sur l'auto 116 – près de Richmond et Danville.</p>	<p>+ - 6 ACRES</p>  <p>CLEVELAND Vrai coin de campagne pour relaxer. +- 6 ac prairie/bois. Plain-pied 4 cc, 2sb, s-sol part. aménagé, grandes pièces claires. A voir!</p>	<p>+ - 100 ACRES</p>  <p>DURHAM-SUD. En prairie/forêt et bcp de bâtiments. Propriété centenaire merveilleusement restaurée au goût du jour. Foyer de masse ds la cuisine et grand foyer dans le salon. Garage double attaché. Belle vue. Vous serez enchantés!</p>	 <p>ULVERTON terre de +200 ac. – Boisé mixte mature. Ruisseau coule sur la terre</p>	<p>+ - 7 ACRES</p>  <p>MELBOURNE Résidence de style "chalet", 2 cc. plus atelier ou maisonnette d'été pour vos invités. Un étang avec gazebo, environnement boisé, aucun voisin autour. Planifiez votre prochain été ds la nature et la paix!</p>	 <p>ULVERTON Très belle propriété baignée de lumière grâce à une abondante fenestration orientée sud-ouest. Situé dans un cul-de-sac, le grand terrain entouré d'arbres longé par un petit ruisseau. La grande mezzanine et le pcl ajoutent charme et chaleur à la maison.</p>

10 au 13 septembre 2015

Expo Richmond Fair



www.letincelle.qc.ca
l'étincelle
AU SERVICE DU VAL-SAINT-FRANÇOIS DEPUIS 1970

- Supplément -



LA CUISSON, ÇA NOUS CONNAIT!

Dans la production bio comme dans la production traditionnelle, Soya Excel se démarque par la qualité constante de sa cuisson du grain. C'est ainsi que nous vous offrons un produit de première qualité chaque jour.

TRITURO

Leader en production de tourteau et d'huile de soya

1 877 365-7692





JOHN DEERE

AGRITEX

Venez nous voir lors de l'Exposition agrigole de Richmond

7500 \$ de rabais^{1^€} ou bail-location de 0.9% pour 60 mois^{2^€}

3032E

- Puissance moteur de 31.1 HP*
- Transmission hydrostatique Twin Touch™
- Option d'attelage rapide iMatch™ Quick-Hitch

TCA de 0 % pour 60 mois^{3^€}

Tracteurs des séries 6M et 6R

- 105 à 125 HP* moteur
- Grand choix de transmissions
- Plusieurs attachements disponibles

2 640 \$ de remise^{4^€}

Presses à balles rondes 960

- Système d'éjection rapide
- Châssis intégral
- Large gamme de ramasseurs

TCA de 0% pour 48 mois^{4^€}

**Agritex Richmond • 1006, rue Craig, Richmond
Jean-Pierre Massie • 819-826-3707**

*Obtenez 7 500 \$ de remise sur le prix d'achat consenti d'un tracteur utilitaire John Deere neuf, de la série 6M ou 6R, avec 105-125HP. L'offre ne peut être combinée avec le financement annoncé. En fonction d'un TCA de 0.9 %, le paiement de location semi-annuel est de 5 371.53 \$ pendant 5 années pour les tracteurs utilitaires John Deere neuf, de la série 6M ou 6R, avec 105-125 HP. Votre premier paiement est exigé à l'avance. Le montant des paiements semi-annuel peut différer selon la valeur du bien donné en échange. Les modalités de location comprennent des frais d'utilisation excédentaires qui varient selon le produit et qui sont calculés en fonction du nombre d'heures d'utilisation par année. Les frais pour des montants en souffrance sont de 24 % par année. Le financement d'achats assorti d'un TCA de 0 % pour 60 mois sur les tracteurs utilitaires compacts 3E John Deere neufs. Un versement initial peut être exigé. Exemple de montant de financement: 10 000 \$, à un TCA de 0 %, le paiement mensuel est de 166,67 \$ pendant 60 mois, l'obligation totale est de 10 000 \$, le coût de l'emprunt est de 0 \$. Les paiements mensuels et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté / le versement initial. Les paiements mensuels et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté / le versement initial. Le financement d'achats assorti d'un TCA de 0 % pour 60 mois sur les tracteurs utilitaires compacts John Deere neufs. Un versement initial peut être exigé. Exemple de montant de financement: 40 000 \$, à un TCA de 0 %, le paiement mensuel est de 666,67 \$ pendant 60 mois, l'obligation totale est de 40 000 \$, le coût de l'emprunt est de 0 \$. Les paiements mensuels et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté / le versement initial. L'offre prend fin le 30 octobre 2015. Avec l'achat d'au moins deux instruments John Deere ou Frontier admissibles. Les renseignements portant sur la puissance et le couple du moteur sont fournis par le fabricant du moteur et ne doivent être utilisés qu'à des fins de comparaison. La puissance d'utilisation et le couple seront inférieurs. Portez-vous au site web du fabricant du moteur pour obtenir des renseignements supplémentaires.™ Veuillez noter : L'attelage rapide iMatch n'est pas compatible avec toutes les séries de tracteurs ou tous les instruments. Consultez un concessionnaire John Deere pour déterminer quels tracteurs et instruments sont compatibles. Les taxes, les frais de montage, de livraison, de transport et de préparation, ainsi que des frais de documentation de 50 \$, s'appliqueront. Un montant de financement minimum peut être requis; l'utilisation d'un exemple de montant de financement ne garantit pas que l'offre est applicable. Les frais pour des montants en souffrance sont de 24 % par année. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Les concessionnaires peuvent facturer des frais supplémentaires. Le financement est assujéti à l'approbation du crédit par John Deere Finance uniquement. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Offre d'une durée limitée qui ne peut être combinée à d'autres offres. Des rabais ou d'autres incitatifs pourraient être proposés pour des achats au comptant. Les offres peuvent être annulées ou modifiées n'importe quand. Selon la disponibilité des produits. Les accessoires et les instruments sont vendus séparément. Les taxes, les frais de crédit et les frais de livraison, de transport et de préparation ne sont pas compris. Certaines conditions s'appliquent. Veuillez consulter un concessionnaire participant pour plus de détails.

24 - L'Étincelle - www.letincelle.qc.ca - mercredi 2 septembre 2015



Expo
Richmond
Fair

10 au 13
septembre

159^e
Édition



Programme détaillé de l'expo de Richmond.

Cleveland – Le tout débute le jeudi 10 septembre à compter de 17h. On s'y inscrit pour les courses de tracteurs de pelouse. Dès 18h, c'est au tour des inscriptions pour le concours amateur de chiens.

À 19h, on pourra assister aux compétitions de chiens ainsi qu'aux courses de tracteurs de pelouse.

Vendredi 11 septembre

Vendredi 11 septembre, des 9h, on assistera à l'ouverture de la Petite Ferme ainsi qu'au jugement des chevaux lourds et miniatures.

À 10 h les spectateurs pourront assister aux jugements horticoles et de l'artisanat. Il y aura aussi jugements de bovins de boucherie et de moutons.

Dès 13h, ce sera le jugement de l'Expo des jeunes.

À 16 h les manèges ouvriront leurs portes pour le plaisir des jeunes et de moins jeunes.

La soirée débute à 17 h avec l'orchestre country "Duo Richard Perron".

À 18 h on procédera au concours de moutons qui sera suivi à 18 h 30 par l'ouverture officielle, la tire de camions de rue et le spectacle de chevaux.

Dès 21 h, l'orchestre country Groupe Xandre fera les frais de la musique

Samedi 12 septembre

La journée du 12 septembre débutera à 9 h par un spectacle de poney et par la réouverture de la Petite Ferme.

À 9 h 30, il y aura jugement Holstein, Ayrshire et Jersey.

Dès 10 h on procédera au jugement du concours de lapins et volailles.

Les manèges rouvriront à 11h pour le plaisir de tous.

À 13 h il y aura spectacle de danse en ligne avec Nicole du club country de danse en ligne, les Perdus. En même temps on pourra assister aux tires de camions modifiés, mini et 10 roues ainsi que des tracteurs.

À 16 h 30 l'orchestre Luckey Boy fera les frais

de la musique.

À 17 h 30 ce sera le concours de bergers et bergères bling-bling.

À 18 h on reprend la compétition de camions modifiés 10 roues et de tracteurs suivis à 18h 30 du spectacle de chevaux.

La soirée se terminera après le spectacle de l'orchestre Country Bad Boys qui débutera à 21 h 30.

Dimanche 13 septembre

Les jugements des chevaux légers et poneys débutent à 9 h. À la même heure, il y aura ouver-

ture de la Petite Ferme et la compétition 4-H et jeunes ruraux interclubs.

À 9 h 30 ce sera le temps de s'inscrire à la tire de tracteurs et à 11h, l'ouverture des manèges.

À midi ce sera la très attendue dire de tracteurs de ferme et à 13 h la course de Zucchini.

Dès 14 h, l'orchestre Cool Brothers fera danser les gens en même temps que se tiendra le spectacle de chevaux.

La 159^e Exposition de Richmond se terminera à 18 h et les administrateurs penseront déjà à se préparer pour l'historique 160^e de l'an prochain.

EXCAVATION MARCEL ALLARD



- Fissure de fondation
- Drain de fondation
- Drainage générale
- Vente de terre, gravier et sable
- Peigne à roche, branche
- Tamiseur
- Débroussailleuse hydraulique
- Codet à fossé V

AGRICOLE - RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

Tél. : 819.845.2825 / Cell. : 819.437.3470
723 Rang 12, Windsor R.B.Q.: 8335-4902-11

Snack Mary Poppins



La cantine sera sur place!

Service de traiteur disponible en tout temps
Marilyn Comeau • 819 826-3135

KUBOTA SÉRIE M

 **MERLO**

CHARGEUR TÉLESCOPIQUE



0%

Jusqu'à 60 mois

Sur certains modèles*

Vente d'automne
escompte jusqu'au
31 octobre 2015
Profitez-en!

 **Kubota**
LES ÉQUIPEMENTS
R.M. Nadeau

LES ÉQUIPEMENTS

R.M. Nadeau

Venez nous voir
à l'exposition agricole
de Richmond 10 au 13 sept.

534, rue du Parc-Industriel, Sherbrooke
819 846-6828
www.rmnadeau.com

543, rue Main, rte 147
Cooaticook
819 742-6828

L'Étincelle • www.letincelle.qc.ca • mercredi 2 septembre 2015 - 25



Expo
Richmond Fair

**10 au 13
septembre**

**159^e
Édition**



2^e édition du Festiv'AIL: un évènement qui vous mettra (encore) en haleine!

Le samedi 5 septembre prochain, au moment où la saison de récolte maraichère bat son plein, le Marché Locavore vous invite à la 2^e édition du Festiv'AIL. Cet évènement, qui avait attiré une foule record l'an passé au Marché, proposera de tout, tant pour les amateurs que les curieux de l'ail!

C'est une occasion unique de découvrir les différentes variétés d'ail cultivées au Québec, de discuter avec les producteurs, de déguster des plats préparés à base d'ail, d'en apprendre sur les façons de l'appréter... et de faire des provisions!

Pour l'occasion, cinq producteurs d'ail seront sur place :

- Les **Jardins du Lac (Béthanie)**, producteur maraicher biologique et producteur d'ail
- Les **Jardins Naturlutte (Ulverton)**, producteur maraicher biologique et producteur d'ail
- La **Ferme la Prucheraie (Canton de Melbourne)**, spécialisée dans la culture intensive de l'ail biologique
- Les **Jardins Rocambole (Canton d'Orford)**, producteurs maraichers et spécialisés dans la culture de nombreuses variétés d'ail
- Le **Jardin Sol-Ail (St-Fortunat)**, producteur d'ail et démonstration de tressage d'ail

Plusieurs autres producteurs du Marché proposeront également plats et recettes à base de ce légume unique, aux vertus si nombreuses.

Plusieurs activités, ambiance unique, produits et producteurs (!) de qualité,... et le début du long congé de la Fête du Travail : toutes les raisons mèneront au Festiv'AIL du Marché Locavore!

À propos de la **Coopérative de solidarité agroalimentaire de Racine**

La coopérative de solidarité vise à contribuer au développement socio-économique de Racine et du Val St-François en priorisant l'offre de produits régionaux et naturels de qualité qui répondent aux critères de l'agriculture durable tout en apportant un contexte commercial convivial favorisant la rencontre entre les consommateurs et les producteurs. Elle assure la gestion du Marché Locavore et des bâtiments qui sont sa propriété, dont la maison attenante au Marché qui permet un point de vente à l'année de produits locaux et frais à Racine. À sa septième année d'activité en 2015, le Marché Locavore réunit maintenant plus d'une vingtaine de producteurs en résidence et près d'une quinzaine en consignment, qui sont visités hebdomadairement, les samedis matin d'été et d'automne, par plus de 700 consommateurs des environs.

Partenaires financiers :



9127-6162 Québec inc.



*Félicitations
aux organisateurs!*

www.smmc.ca

Marco Carrier

Technologue professionnel

- Infrastructures municipales
- Test de sol
- Test de percolation
- Environnement et génie civil
- Projet domiciliaire ou commercial
- Attestation de collerettes pour puits artésien

Tél.: 819 845-3137
Sans frais: 1 866 999-7662
Courriel : info@smmc.ca
75, Ch. St-Pierre, Windsor

THOMAS
MUNKITTRICK inc



12
**CAMIONS
POUR UN
SERVICE
INCOMPARABLE**

- **Chaux: Calcique, magnésienne, dolomitique**
- **Épandue ou en vrac**

**CHAUX EN SACS
de 1000 kg
pour érablières**

50ième ANNIVERSAIRE!

Tél.: (819) 887-6707
Sans frais: 1-800-900-6707



Travaux **AGRIFOR** 9174-7873 QUEBEC INC.
Entrepreneur en foresterie



Alain & Aimé Rivard
293, rue de l'Église, St-François-Xavier-de-Brompton, J0B 2V0
Cell. : 819 571-2594

**DÉBROUSSAILLAGE ET DÉBOISEMENT
DE TOUS GENRES**



À votre service
depuis 30 ans!

*"Faites la lumière sur
notre Qualité-Service"*

Dion Électrique inc.
Entrepreneur - Électricien m.e.l.

620, rue des Saules, C.P. 3137
Richmond, Qc J0B 2H0
Tél.: 819 826-2262
Fax: 819 826-6490

INDUSTRIE
RÉSIDENTIELLE
COMMERCIAL
FERME



Mobil Livraison de
mazout, diesel,
essence, lubrifiants
et vente de réservoirs
commerciaux

Appelez-nous au
819 569-5180
www.pierrechouinard.com



Expo
Richmond Fair

**10 au 13
septembre**

**159^e
Édition**



Une place de choix pour les chevaux à l'Expo de Richmond

Cleveland – Encore de cette année les chevaux ont mis en évidence à l'Exposition de Richmond. Lucie Demers, qui est présidente du conseil d'administration depuis 3 ans, est une amatrice des chevaux et elle s'occupe de ses bêtes depuis 10 ans. Il est évident que celle-ci voulait continuer à promouvoir les compétitions et jugements équestres qui sont toujours populaires.

Cette année, 100 chevaux seront en compétition, et cela dans 4 catégories.

Les lourds

Il y aura 2 attelages de Clydes, 1 de chevaux Belges et 1 attelage des Percherons. Tous ces attelages seront de quatre et ils se feront compétition.

Légers

Le local est de retour. On pourra voir des chevaux de différentes races. Arabe, Morgan, Quarter horse, American, Saddle, et Standard bred. Une compétition très relevée.

Cheval miniature et poney

Les chevaux miniatures et les poneys seront en évidence. Les enfants de 14 ans et moins seront en compétition sans galop. Les plus vieux participeront à une compétition avec galop. Les

racés présentes seront les Welsh, Croisé et les Hackney. La très grande majorité des compétiteurs viennent de la région, mais il y a aussi des invités afin de mettre plus de challenge dans les complétions.

On vérifie la santé des chevaux, car tous les participants doivent se soumettre au "cogging test" (test sanguin) afin de s'assurer qu'un cheval malade ne puisse transmettre de maladies aux autres.

Équitation

Dans la classe équitation pour les 16 ans et plus, on vérifiera l'habileté des cavaliers. Il y aura aussi des compétitions attelées le vendredi et samedi soir ainsi que le dimanche en après-midi.

Durant le Horse Show de vendredi soir, cette année il y aura des nouveautés. Les petits de 6 ans et plus pourront participer. Deux moutons seront présents dans le ring. Ils auront des rubans au cou et les participants devront les attraper.

Il y aura une nouvelle classe adulte pour les chevaux légers. Ceux-ci devront être déguisés et on appellera ça "La Mascarade".

Toute catégorie

Bogey antique

Il y aura démonstration de "Reining" le samedi soir avec Lise Roy, entraîneur certifié et intronisé au Centre de la Renommée de l'Association Québécoise du Reining.

Au total, l'Exposition de Richmond distribuera 10,000\$ en bourses. Ceci est possible, car l'Exposition demeure très populaire. Cette année, on attend pas moins de 22,000 personnes. C'est grâce à la participation de tous si cet événement régional fêtera son 160e anniversaire l'an prochain. Il faut espérer que le soleil sera présent et que la pluie sera absente.

NOUS SOMMES LA RÉFÉRENCE DANS LE DOMAINE DE L'IMMOBILIER AGRICOLE AU QUÉBEC.



DAVID COUTURE
Cfr imm., Ing. agricole
450-525-0052

Groupe Sutton
Avantage plus
Agence immobilière.



SARA DE GRADY
Cfr imm., BAA
450-521-8811

Estimation gratuite
Téléphonez nous!

250 propriétés agricoles vendues depuis 2010!

Faites affaires avec une équipe de confiance.

POUR VENDRE OU ACHETER, UNE PROPRIÉTÉ AGRICOLE.

Visitez notre site web WWW.IMMOBILIER-AGRICOLE.COM

FERMES - TERRES AGRICOLES - TERRES À BOIS - ÉRABLIÈRE - FERMETTE - DOMAINES

À VENDRE



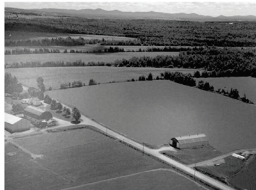
ST-FELIX-DE-KINGSEY, Fermette 56 acres, prairie et boisé, bordée par la rivière St-François, bonne maison, chèvrerie, 399 000\$



ULVERTON, Fermette 25 acres, principalement boisé, maison rénoverée, petit lac et plus, 249 900\$



WICKHAM, Ferme élevage de veaux de sevrage +/- 650 places en parc, tout rénové, maison et plus, 1 045 000\$



WOTTON, Ferme bovine 300 arp. dont +/- 163 arp. cultivables, étable, plusieurs garages, maison et plus, 895 000\$



CLEVELAND, Fermette de 10 acres, jolie maison, écurie 3 boxs, garage, prairie, jardins et lac, magnifiquement entretenue, 389 000\$



RACINE, Ferme 162 acres dont +/- 95 en culture, érablière avec cabane à sucre, grange, 3 garages, 2 maisons et plus, 799 000\$



RACINE, Terre 171 acres dont +/- 40 en prairie, érablière, ruisseau et plus, 249 000\$



STE-CHRISTINE, Terre à bois 110 acres principalement boisé, plantation, petite érablière, sentiers et plus, 225 000\$



ST-CAMILLE, Fermette 183 acres boisés, petite prairie, bonne maison récente et rénoverée, garages, et plus, 325 000\$



CENTRE PONCEAU COURVAL
Manon Lemire, prop.

• ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
• TUYAU POUR PONCEAU :

Plastique, acier ondulé, acier ondulé multiplaque

Confiez-nous vos projets, nous saurons répondre à vos attentes!

450 564.2130 • Sans frais : 1.877.Ponceau • Téléc. : 450 564.2256
1461, St-Pierre, St-Zéphirin-de-Courval (QC) JOG 1V0
www.centreduponceau.ca

COFFRAGES MB
Régulé 1993

RBO: 3093-0036-82

Un travail de qualité!

1500, Skiroule, WICKHAM, Qc. JOc 150

• AGRICOLE Tél.: 819.398.6365
• RÉSIDENTIEL Fax: 819.398.5168
• COMMERCIAL info@coffragesmb.qc.ca
www.coffragesmb.qc.ca

Depuis plus de 30 ans

FERME ROBERT PETIT

Bon succès à la 159e édition de l'Expo Richmond

450 532-5566
4023, ch. Carpentier, Valcourt (QC) JOE 2L0

- Épandage de fumier
- Liquide
- Semi-liquide
- Solide

L'Étincelle • www.letincelle.qc.ca • mercredi 2 septembre 2015 - 27



Expo
Richmond Fair

**10 au 13
septembre**

**159^e
Édition**



Le point sur la culture des lentilles

TUYAUX NEUFS ET USAGÉS

Réservoir acier ou fibre de verre
500 à 10 000 gallons

Choix inégalé de tuyaux pour ponceau
Grosseur, longueur et diamètre variés de 1 pouce à 12 pieds

Le Spécialiste du
Ponceau
819 394-2490
Propriétaire : Simon Desmarais

143, rang 10, Lefebvre, cté de Drummond (QC)

Les lentilles sont cultivées dans le monde depuis la haute Antiquité pour leurs graines riches en protéines et en éléments nutritifs. Issue de la famille des légumineuses, la lentille cultivée est originaire de régions tempérées chaudes comme l'Asie Mineure, le Proche-Orient, le sud-est de l'Europe et l'Asie centrale. C'est l'une des premières légumineuses à être domestiquée, environ en même temps que le blé, il y a près de 9000 ans.

La culture de lentilles, dans les principaux pays producteurs, est à la hausse ces dernières années. Elle est passée de 2,1 millions de tonnes en 2002-2003, à 2,9 millions de tonnes en 2009-2010. Parmi les principaux pays producteurs, la production est à la hausse au Canada, aux

États-Unis et en Australie, mais a été très variable, même à la baisse, en Inde, au Bangladesh, en Syrie et en Turquie. Aux États-Unis, la production a nettement augmenté depuis 2002, année où les lentilles ont été ajoutées au programme de prêts américain.

Le Canada est le principal producteur de lentilles vertes; on lui attribue environ 75 % de la production mondiale. Depuis 2010, le Canada est le premier producteur mondial avec 1,5 million de tonnes, ainsi que le premier exportateur mondial de lentilles.

Les quatre principaux pays exportateurs (Canada, États-Unis, Australie et Turquie) représentent, à eux seuls, plus de 90 % des exportations

mondiales. On estime qu'environ 75 % des lentilles exportées sont des lentilles roses, 20 % des lentilles vertes et 5 % des lentilles brunes et d'autres types.



La production de lentilles en Amérique du Nord a commencé seulement après la Première Guerre mondiale.

LES ENTREPRISES

Daniel Fontaine
INC.

RBO : 8343-5891-41

- Excavation & transport
- Champs d'épuration
- Gravier • Sable
- Terre • Compost
- Roc 0-3/4 (ardoise)
- Roche à mur

819 679-9844 / 450 532-4356

Beaucher
ÉLECTRIQUE inc.

Service 24 hr
Tel. : 819-346-4888

www.beaucherelectrique.com
info@beaucherelectrique.com
1280 rue Galt est, Sherbrooke

branché
SUR VOS BESOINS

TECHNICO-LAIT INC.

Robot de traite VMS

DeLaval

Rentabilité

souplesse

robuste

propreté

gestion

fiabilité

efficacité

Bon succès à l'Expo de Richmond

Le robot de traite VMS DeLaval se place parmi les meilleurs systèmes de traite automatique (STA) au monde en matière d'efficacité énergétique

Tél.: 819-849-2663 • Urgence: 819-823-4939
Fax: 819-849-3058

159^e Exposition de Richmond

En tant que fière partenaire de cet événement agricole d'envergure, je vous invite à participer en famille.

Bonnes festivités à tous !

Karine VALLIÈRES
Députée de Richmond | Whip adjointe

kvallieres-ricm@assnat.qc.ca
1 800 567-3596

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC



Expo
Richmond Fair

**10 au 13
septembre**

**159^e
Édition**



L'exposition de Richmond se tiendra du 10 au 13 septembre 2015

Cleveland – L'exposition de Richmond se tiendra cette année du 10 au 13 septembre inclusivement et celle-ci en sera à sa 159e édition. Comme les autres années on y retrouvera une variété de divertissements pour les gens de tous les âges. Des manèges gratuits, des orchestres de la danse, des tires de camion, de tracteurs

ainsi que des démonstrations diverses seront au programme. On n'oublie pas aussi les jugements d'animaux, de fruits et légumes, etc.

Les couts d'admission seront de 5\$ pour le jeudi. Pour les autres jours, ce sera 15\$ pour les 13 ans et plus et 10\$ pour les 5 à 12 ans.

Gratuit pour les moins de 4 ans. Le cout du stationnement est de 5\$.

On peut aussi se procurer un laissez-passer pour toute la période. Pour 30\$, incluant le stationnement, pour les 13 ans et plus et 20\$ (sans stationnement) pour les 4 à 12 ans.

On retrouvera un guichet automatique sur place.

On peut avoir plus d'information en communiquant avec le 819-826-2764 ou en allant sur le site internet au www.exporichmondfair.com



**DRAINAGE
ST-CÉLESTIN**

depuis plus de 30 ans !

Stéphane Beaumier

REPRÉSENTANT

s.beaumier@drainagestcelestin.com

DRAINAGE SOUTERRAIN
ARPENTAGE GPS
• DRAINS • PONCEAUX
• ACCESSOIRES

www.drainagestcelestin.com

SHERBROOKE : 819 563-8892

SANS FRAIS : 1 877 229-3669

CELLULAIRE : 819 692-9986

Accrédité B.N.Q. 958

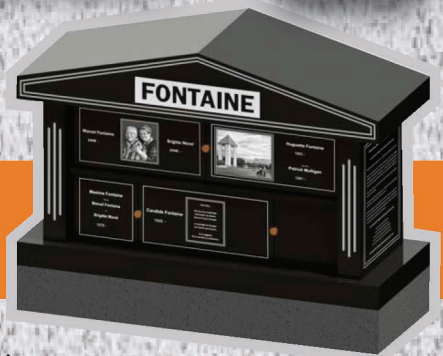
R.B.Q. 2428-2394-95

MONUMENTS

C. Fleury

Des produits personnalisés, à votre image !

- Columbariums sur mesure
- Reproduction de photos
- Lettrage, restauration et nettoyage de monuments
- Accessoires symboliques
- Grand inventaire d'urnes funéraires



Service bilingue !

Tél. : 819 826-5555 / Téléc. : 819 826-1316

camfleur@cgcable.ca

37, Adams E, Richmond, Qc. J0B 2H0

Votre ressource conseil
inestimable pré et post-funéraire.

Ferme C.N. D'Amours Inc.

Plus de 17 ans d'expérience
Pour un travail rapide et efficace
2 batteuses 9760sts.



BATTAGE DE CÉRÉALES, SOYA, MAÏS
LABOUR À DISQUES ET AUTRES TRAVAUX

NORMAND D'AMOURS
Cell : 819 571-7175
Maison : 450 532-2467



Expo
Richmond
Fair

10 au 13
septembre

159^e
Édition



Nouvelles du projet d'acquisition de connaissances sur le potentiel des produits forestiers non ligneux en Estrie

Le Syndicat des Producteurs forestiers du Sud du Québec (SPFSQ) est fier d'annoncer que la première phase du projet d'acquisition de connaissances sur le potentiel de croissance des produits forestiers non ligneux en Estrie est complété, de concert avec ses partenaires régionaux.

Le projet s'inscrivait dans une démarche de planification stratégique concertée pour le développement de la filière des produits forestiers non ligneux (PFNL), dont les premières étapes étaient de réaliser une cartographie des sites potentiels de la ressource. Les secteurs du territoire ayant le plus

grand potentiel de développement des PFNL en Estrie sont maintenant identifiés. Cette cartographie sera validée dans une phase ultérieure par des inventaires terrains afin d'en augmenter la précision, menant à un outil efficace afin de poursuivre la diversification économique des produits récoltés en forêt privée.

Des fiches écologiques ont aussi été créées en tenant compte des différences au niveau du type d'habitat. Elles contiennent de l'information sur plus de 60 caractéristiques écologiques de l'habitat regroupées selon ces thèmes : conditions de croissance, topographie, caractéristiques du sol et peuplement forestier associé.

Diversification des usages et produits de la forêt

Diversification des usages et produits de la forêt

Le projet correspond aussi aux objectifs du programme de certification forestière du SPFSQ ayant pour but de renforcer l'économie locale par la diversification des usages et produits de la forêt. Ainsi, les gestionnaires forestiers pourront dorénavant intéresser les propriétaires forestiers aux PFNL et ajouter des cartes de potentiel au plan d'aménagement forestier. De plus, lors de la planification de traitements sylvicoles, cet outil cartographique permettra de maintenir les communautés végétales et d'informer les propriétaires forestiers de la valeur économique de la récolte de PFNL.

Nous désirons remercier les partenaires du projet, notamment la Conférence régionale des élus (CRÉ) de l'Estrie - Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire-Estrie (CRRNT) via le Programme de développement régional et forestier : Inventaire des ressources naturelles du territoire pour sa participation au projet,

d'une valeur d'environ 20 000 \$.

M. Danny Bisson de la firme Progigraph Val D'Or enr. a été mandaté afin de produire l'outil cartographique et les fiches écologiques. Les partenaires régionaux qui se sont distingués par leur contribution sont l'Agence de mise en valeur de la forêt privée de l'Estrie représenté par Mme Lise Beauséjour, la MRC de Coaticook représenté par Mme Marie-Claude Bernard, Cultur'Innov représenté par Mme Elsa Poulin et M. Stéphane Demers, ainsi que la MRC des Sources représenté par M. Dominic Poulin.

À propos du Syndicat des Producteurs forestiers du Sud du Québec

Le Syndicat est le gestionnaire du Plan conjoint des Producteurs forestiers du Sud du Québec. Il regroupe 11 860 propriétaires de boisés dans les régions administratives de l'Estrie, Montérégie, Centre-du-Québec et Chaudière-Appalaches dont environ 4 130 sont membres d'un organisme de gestion en commun (OGC) ou communément appelé groupement forestier. Son territoire couvre 24 450 km² (2 454 440 hectares ou 6 millions d'acres) dont 43 % sont composés de terrains forestiers productifs. Les forêts du Sud du Québec appartiennent à plus de 90 % à des propriétaires forestiers privés.

Le Syndicat des Producteurs forestiers du Sud du Québec est aussi le mandataire de la certification forestière de groupe selon le Forest Stewardship Council® (SW-FM/COC-004614) en partenariat avec les cinq groupements forestiers de l'Estrie (Groupement forestier du Haut-Yamaska inc., Groupement forestier coopératif Saint-François, Aménagement forestier et agricole des Sommets inc., Aménagement forestier coopératif des Appalaches et Aménagement forestier coopératif de Wolfe) qui sont les gestionnaires de la ressource forestière.



Viorne Trilobée

EXCAVATIONS # RBQ : 2546-4413-9
J.G. NAULT INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 Jean-Guy Nault, président

Champs d'épuration • Terrassement
 Vente, installation et réparation de Pompes à eau
 Transport en vrac • Sable • Gravier • Concassé
 Service de pelle hydraulique • Démolition

819 845-3595
 345, RANG 11, VAL-JOLI Pagette : 819 822-7077

Purina
 Meilleure Nutrition pour de meilleures vies

Annie Cournoyer
 Conseillère en production animale
 Cell: 819 388 5815
 anniecournoyer@live.com

Jonathan Arès
 Conseiller en production animale
 Cell: 819 345 9249
 jonathan_ares@cargill.com

Agri-Services St-Laurent Inc.
 208 rue Principale Nord
 Windsor, Qc, J1S 2E3
 Tél: 819.845.4961

Agri-Services Danville Enr.
 36 route 116 Ouest, Rr2
 Danville, Qc, J1A 1A0
 Tél: 819.839.2745

Engrais | Semence
 Grain | Moulée
 Suppléments

agri-services St-Laurent

Accessoires pour animaux de la ferme et animaux domestique

LES CARRIÈRES DE **dominique** LITÉE

BÉTON AIMÉ CÔTÉ - BÉTON MEMPHRÉ - PRODUITS DE CIMENT COUILLARD

DANIEL L'HEUREUX, tech. Sr
 Représentant technico-commercial

1750, rue Wellington Sud, Sherbrooke
 Cell. : 819 620-7077
 Bur. : 819 569-9916 • Téléc. : 819 569-3745
 daniel.lheureux@carrieresstdominique.com

Bon succès à la 159^e Exposition Agricole de Richmond !

Moulée Vallée Feed **SHUR-GAIN**

Tourné vers l'avenir !
 35 Old Bridge, Richmond
 819 826-6543

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF EN ESTRIE DES PRODUITS ET PIÈCES METAVIC

LA RÉFÉRENCE EN PRODUIT FORESTIER

POUR LA FORESTERIE, LA CONSTRUCTION, AGRICOLE
OU LE PARTICULIER

METAVIC

**PRODUIT
HAUT DE GAMME
DEPUIS 1982**



**CHARGEUSE
À BOIS**

METAVIC

**TREUIL
FORESTIER**



**ÉQUIPEMENT
POUR DÉNEIGEMENT**

**WACKER
NEUSON**



**PILKEMASTER® EVO 36
PROCESSEUR DE BOIS
DE CHAUFFAGE**



19,975.00\$

**ANTONIO
CARRARO**



VOTRE CONCESSIONNAIRE
YANMAR

**TRANSPORTEUR
SUR CHENILLE
C30RF2
2^E GÉNÉRATION**



KESLA



**TÊTE
MULTIFONCTIONNELLE**

AFMFOREST



*Rencontrez
vos spécialistes,
d'équipement forestier et construction
à l'Expo de Richmond
Steve Turcotte et Daniel Duteau*

**AINSI QUE LA
NOUVELLE
GÉNÉRATION DES
EXCAVATRICE
YANMAR**



**ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
RÉPARATION - SERVICE ROUTIER**

Nos vendeurs secteur
Sherbrooke et Drummondville :
Steve Turcotte 819 347-4252
Daniel Duteau 819 452-4255

1155, chemin Saint-Roch Nord, Sherbrooke, Québec J1N 0H2

819 822-3382

www.yanmarquis.com

sans frais 1 877 922-3382
info@yanmarquis.com



Expo
Richmond
Fair

10 au 13
septembre

159^e
Édition



L'automne, pensez semis

Par Geneviève Régimbald, agr. Club agroenvironnemental de l'Estrie

Eh oui, déjà! L'été tire à sa fin et l'arrivée imminente de l'automne annonce l'approche des récoltes et peut-être de travaux au champ et, pourquoi pas, des semis? En effet, nous en serons bientôt aux battages des céréales et autres cultures hâtives. Vos champs se retrouveront sans couvert végétal

pendant plusieurs mois, avant d'être recouverts de neige. Voyez-vous venir les problèmes d'érosion jusqu'à l'automne puis, encore de l'érosion au printemps lors de la fonte des neiges et les pluies printanières? Il en résultera l'équivalent de plusieurs camions de terre fertile qui quitteront définitivement votre champ. Rassurez-vous, le scénario n'est pas encore apocalyptique puisqu'il y a des solutions.

Viennent d'abord les résidus de culture. Le simple fait de laisser votre champ couvert par les résidus de la culture précédente est une bonne pratique. Une couverture du sol de 30 % réduira les risques d'érosion de 70 %. C'est une bonne nouvelle! Contactez votre conseiller du Club pour évaluer le pourcentage de résidus de culture présent dans votre champ.

Puis, il y a les rejets de battage. Une solution facile et gratuite! Il s'agit de ne pas toucher au champ après la récolte de la céréale. Les grains tombés de la batteuse germeront et couvriront le sol pour contrer l'érosion. Bien entendu, pour que cette technique fonctionne, il faut qu'il y ait suffisamment de perte de battage. Votre conseiller pourra évaluer la proportion de grains perdue et vous suggérer des solutions. Si toutefois les pertes sont trop importantes, un réajustement de la batteuse pourrait s'avérer nécessaire.

Vous pourriez aussi envisager un engrais vert. Les possibilités sont multiples selon les résultats recherchés; fixation de l'azote atmosphérique, rétention du sol, infiltration de l'eau ou nourriture pour vos vers de terre, etc. De plus, ces racines qui occuperont le sol tout l'automne nourriront les microorganismes. En échange, ceux-ci produiront

la glomaline, la fameuse « colle » du sol, ce qui en améliorera la structure. Pour choisir votre engrais vert, parlez à votre conseiller. Un profil de sol pourra vous aiguiller sur les façons de travailler avec ces plantes de couverture.

Finalement, vous pourriez choisir la solution évidente, les céréales d'automne. Pensez-y! En semant cet automne, cette superficie ne sera pas à travailler au printemps. De plus, la culture étant déjà implantée, le regain printanier sera d'autant plus rapide ce qui offrira une bonne compétition aux mauvaises herbes. La floraison se produisant plus tôt chez une céréale d'automne, vous pourrez peut-être échapper aux vilaines maladies fongiques comme la fusariose. Une récolte plus hâtive et exempte de toxines vous permettra de faire des travaux de drainage dans de meilleures conditions et de récolter en dehors de tous les autres chantiers de l'année. N'est-ce pas le meilleur des mondes? Demandez à votre conseiller d'évaluer le meilleur champ pour en faire l'essai. Certaines caractéristiques feront en sorte d'augmenter les chances de survie hivernale de votre culture. Bon semis!

Club agroenvironnemental de l'Estrie
819 820-8620, sans frais : 1 866 820-agro (2476)




**Au nom des maires
de la MRC
du Val-Saint-François**

Je souhaite à tous les exposants(es), les producteurs(trices) agricoles, leurs parents et amis ainsi qu'à tous les participants(es) une excellente 159^e édition de l'Exposition Agricole de Richmond.

*Meilleurs vœux de réussite
aux organisateurs et bénévoles*

Luc Cayer, préfet



RÉGION DE J. ARMAND BOMBARDIER
Val-Saint-François
Municipalité Régionale de Comté



*Bon succès aux exposants!
Best wishes
to all participants!*

Maire / Mayor :
JAMES JOHNSTON

Conseil / Council :
ANDRÉ POIRIER • JEFF GARRETT
SIMON LANGEVELD • RAYMOND FORTIER
VALÉRIE GUÉNETTE • LOIS MILLER




VILLE DE
RICHMOND



159^e
Exposition agricole
de Richmond



**Bon succès à l'exposition agricole de Richmond
qui se déroulera
du 10 au 13 septembre 2015**

**Meilleur succès aux organisateurs et bénévoles
ainsi qu'aux exposants**

**Nous invitons les visiteurs à profiter de l'occasion pour
découvrir la région de Richmond**

Bon séjour à Richmond !

Le conseil municipal de Richmond :
Marc-André Martel, maire
Céline Bourbeau, Guy Boutin, Nick Fonda,
Pierre Grégoire, Charles Mallette, Gérard Tremblay,
conseillers

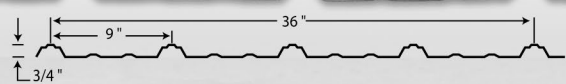
www.ville.richmond.qc.ca

**ACHETEZ VOTRE TÔLE DIRECTEMENT DU
MANUFACTURIER**

**REVÊTEMENT MÉTALLIQUE SUR MESURE,
dans un délai de 36 heures.**

Disponible
REVÊTEMENT
INTÉRIEUR
DE P.V.C.

TÔLE
Vigneault
inc.




1 888 428-9921
2565, route 165, Saint-Ferdinand (QC) G0N 1N0
www.tolevigneault.com



Expo
Richmond Fair

**10 au 13
septembre**

**159^e
Édition**



La Banque de terres, c'est quoi?

La Banque de terres est un service qui vise à aider les agriculteurs sans relève à rencontrer une relève agricole à la recherche d'une terre pour démarrer en agriculture. Qualifiés, formés et dynamiques, se sont plus d'une soixantaine de jeunes agriculteurs qui se sont inscrits à la Banque de terres avec des projets touchant plusieurs domaines agricoles, mais plus particulièrement en production laitière.

Comment ça fonctionne?

Dans un premier temps, si vous êtes intéressés à rencontrer une relève agricole, contactez l'agente terrain de la Banque de terres. Le service est entièrement GRATUIT pour les agriculteurs qui désirent s'y inscrire. Lors de votre appel, l'agente terrain prendra le temps de vous interroger sur vos désirs quant à l'avenir de votre entreprise. Puis, elle prendra rendez-vous

avec vous et ira vous rencontrer directement sur votre ferme pour procéder à votre inscription et visiter les lieux.

Si une relève agricole est intéressée par mon entreprise, quelles sont les étapes ensuite?

Si une relève agricole manifeste de l'intérêt pour votre entreprise et qu'elle démontre une certaine compatibilité avec vous, l'agente terrain vous contactera pour vous présenter le projet de celle-ci. Si le profil de la personne vous semble intéressant, l'agente organisera une première rencontre, où elle sera présente, afin de valider l'intérêt des deux parties à aller de l'avant dans les démarches. Si lors de cette première rencontre ou même avant, vous ne sentez pas d'affinité avec le projet ou la relève en soi, avisez tout simplement l'agente terrain. Aucun candidat ne vous sera imposé. Le choix d'un candidat ve-

vient toujours au propriétaire.

Bien préparer son retrait de l'agriculture, la clef du succès! Si vous prévoyez prendre votre retraite d'ici cinq (5) ans ou si vous n'avez pas encore identifié de relève pour reprendre le flambeau de votre entreprise, sachez qu'il y a plusieurs candidats intéressants disponibles dans la Banque de terres. Nous sommes là pour

vous soutenir dans cette démarche. Pour plus d'information, n'hésitez pas à contacter Mélissa Nadeau, agente de développement agroalimentaire du Service de développement régional et local (SDRL) de la MRC du Val Saint François au 819 845-3769 au poste 229.

Mélissa Nadeau

Agente de développement agroalimentaire



Crédit Photo Banque de terre Val St-François

BANQUE DE TERRES

Des paysages aux paysans

VAL-SAINT-FRANÇOIS

Faites grandir l'agriculture!

- Transfert de ferme
- Démarrage d'entreprise
- Vente de terre agricole
- Location de terre
- Partenariat d'affaire
- Mentorat

Nous sommes là pour vous soutenir dans votre projet.



POUVOIR NOURRIR
POUVOIR GRANDIR
Val-Saint-François
et Sherbrooke
L'Union des producteurs agricoles

Agriculture, Pêcheries
et Alimentation

Québec

Parce qu'ensemble on peut aller encore plus loin.
Un service au cœur des préoccupations agricoles!

banquedeterres.ca

Mélissa Nadeau
Agente de développement
agroalimentaire.

Tél. : 819 845-3769, poste 229
agriculture@val-saint-francois.com



Service mobile agricole
Mario Jeanson

Service et vente de pièces

Réparation de toutes marques de tracteurs
et de tous genres d'équipements agricoles

Rés.: 450 535-6658
Cell.: 450 522-7205

1835, Principale nord, C.P. 275,
Lawrenceville (QC) JOE 1W0



VENTE, SERVICE ET INSTALLATION

- Batiment de ferme
- Ventilation naturelle
- Nettoyeur
- Épandeur
- Silo à grains



Épandeurs Pichon
capacités disponibles : de 8 à 24 m³.

0 paiement / 12 mois
sur les produits Pichon*
*sur approbation de crédits.



Loaders Pichon
plusieurs modèles
diponibles.



Tonnes à lisier Pichon
disponibles sur commande.
À venir : Nouveau modèle
centrifuge avec rampe à jets.



819 759-0633

2540, Notre-Dame Ouest, Victoriaville
equipefermeinc@hotmail.ca





Expo
Richmond Fair

**10 au 13
septembre**

**159^e
Édition**



JOURNÉE PORTES OUVERTES SUR LES FERMES DU QUÉBEC – 13^E ÉDITION

Une occasion en or d'en savoir plus sur l'agriculture de chez nous!

Pour une treizième année consécutive, des milliers de citoyens pourront, à la faveur d'une balade à la campagne, célébrer l'agriculture québécoise, de 10 h à 16 h, le dimanche 13 septembre prochain, à l'occasion de la journée Portes ouvertes sur les fermes du Québec!

Devenue au fil des ans la plus importante vitrine sur le savoir-faire des agriculteurs et des agricultrices de chez nous, l'activité permettra, comme chaque année, de visiter gratuitement des installations agricoles dans toutes les régions du Québec. Visites des fermes et de leurs instal-

lations, dégustations de produits de chez nous, démonstrations, animation, jeux, etc. L'activité a lieu beau temps, mauvais temps. Des chapiteaux ou des tentes sont prévus sur la plupart des sites. Les visiteurs pourront également trouver un abri, au besoin, dans les bâtiments de ferme.

Plus d'une centaine de fermes dont 10 en Estrie, ouvriront leurs portes et permettront aux citoyens qui sillonneront les campagnes de jaser d'agriculture avec celles et ceux qui en vivent. « Une occasion en or d'en savoir plus sur le savoir-faire exceptionnel des agriculteurs

de chez nous » a déclaré Marie-Eve Janvier, chanteuse à succès, animatrice de l'émission « L'Amour est dans le pré » et porte-parole des Portes ouvertes pour une quatrième année consécutive.

« Nous avons très hâte de rencontrer nos concitoyens sur les terres des 10 fermes participantes à travers l'Estrie. Échanger avec les gens est un plaisir renouvelé chaque année. Plusieurs d'entre nous saisissons cette occasion pour déboulonner quelques mythes et profitons pleinement de la journée pour démontrer que nous pratiquons le plus beau métier du monde » a exprimé François Bourassa, producteur laitier et acéricole de Valcourt et président de la Fédération de l'UPA-Estrie.

Plus de 1,7 million de visiteurs

Plus de 208 000 personnes, dont 12 700 en Estrie ont participé l'an dernier à la douzième édition des Portes ouvertes sur les fermes du Québec, portant à plus de 1,7 million le nombre de personnes ayant participé à cette activité depuis la toute première édition, en 2003.

Visitez le site www.portesouvertes.upa.qc.ca pour tout connaître des Portes ouvertes sur les fermes du Québec : liste des fermes participantes, trajets pour s'y rendre, activités offertes,

etc. Il sera également possible de prend

Pour suivre et participer à l'événement via les réseaux sociaux

Twitter : UPA Estrie, #PortesOuvertesUPA

Facebook : Fédération de l'UPA-Estrie

Instagram : upa_estrie

Partenaires estriens

La Fédération de l'UPA-Estrie aimerait souligner la contribution des partenaires régionaux suivants qui apportent un soutien incomparable sur nos fermes hôtes : Partenaires Or : Syndicat des producteurs forestiers du Sud du Québec et Syndicat des producteurs de bovins de l'Estrie. Partenaires Argent : CLD Haut-Saint-François, Les producteurs de lait de l'Estrie, Clinique vétérinaire de Sherbrooke, Machinerie C&H Concessionnaire New Holland, William Houde Ltée agrofouritures et Centre agricole de Coaticook.



L'expertise tout-terrain

Des produits et des services de qualité ainsi que des conseils à votre portée.



Pour plus d'informations contacter Martin Poudrier au

819 823-6225 martinpoudrier@vinisol.ca



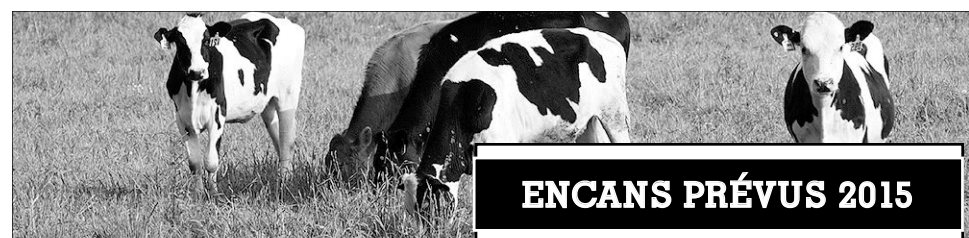
Raymond Villeneuve | CPA COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS
CPA auditeur, CGA

Rapport financier
Déclarations fiscales et planification
Programmes gouvernementaux
Transfert d'entreprises et fiscalité agricole

Villeneuve, Gagné, Stébenne, Proulx s.e.n.c.r.l
275, boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z6

Tél. : 819 822-4221 poste 224
Fax : 819 822-3027

**Bon succès à la
159^e édition**



ENCANS PRÉVUS 2015

PROCHAINS ENCANS :

17 septembre, 1, 15, 29 octobre 2015
12, 26 novembre, 3, 10 décembre 2015

ENCANS DE CONSIGNATION :

26 septembre 2015
24 octobre 2015
28 novembre 2015

L'inscription est obligatoire avant la vente pour tous les encans.

Tous les mardis à 14 h
pour vos vaches de réforme
et veaux laitiers

www.encansawyerville.com

Lafaille & Fils Ltée

Une équipe dynamique pour :

- Vos encans d'animaux et/ou machineries
- Achat/Vente Vaches et Taures "laitier et/ou de boucherie"

512, Main Ouest, Coaticook,
(QC) J1A 1P9 Tél. : 819 849-3606



Expo
Richmond
Fair

10 au 13
septembre

159^e
Édition



Liste des fermes participantes en Estrie

Ferme Au Pied Levé	Marie-Thérèse Bonnichon Denis Carrier	Porcs, bœufs Highland, chèvres Boer, volailles	1107, chemin de Fitch Bay, Magog J1X 3W2
Fou du Berger	Yannick Véronneau Julie Mayrand	Brebis laitières	261, chemin Côté, Hatley JOB 4B0
Ferme Gerise	Martin et Gérard Legault Lise Lacharité	Lait	152, rang 2, Wotton JOA 1N0
Ferme lait sangliers des bois	François Bélisle Lise Chartier	Sangliers et lait	144, rang 2, Saint-Camille JOA 1G0
Verger La Pommalbonne	Germain et David Lafond	Pommes	6291, route Louis S. St-Laurent, Compton JOB 1L0
Ferme Kajo	Karine Moreau Jocelyn Lachance	Lait	1856, chemin Rodrigue, Coaticook J1A 2S5
Ferme d'Orée	Sarah Hui Gert Janssens	Miel, agneaux, bœufs, cochons Tamworth	273, chemin Beaver Ridge, Newport JOB 1M0
Ferme Pierann	Pierre Ruel Anne-Marie Lacourse	Lait	71, route 212 ouest, La Patrie JOB 1Y0
Aménagement forestier coopératif des Appalaches	Nicolas Meagher, d.g.	Bois	19, rang Labonne, La Patrie JOB 1Y0
Ferme R. Bernier	Roger Bernier et Rose Parent	Lait	333, route 263, St-Sébastien-de-Frontenac GOY 1M0

**PERFORMANCE
RECHERCHÉE
ICI**

Nous sommes vachement fiers de contribuer à vos succès.

La Coop des Cantons

Année après année, les membres La Coop se hissent au sommet de leur catégorie dans un grand nombre de concours. Une réussite qui s'explique en partie à travers les programmes de production personnalisés que nous développons pour optimiser le potentiel génétique de leurs bêtes.

La coopération, ça profite à tout le monde. Parlez-en à votre expert-conseil.



Vous pensez
rendement...

LA PROMESSE SONIC

Sonic est la plus importante pétrolière indépendante au Québec. Issue du milieu coopératif et œuvrant auprès de milliers d'agriculteurs depuis plus de 50 ans, elle vous offre un service et une fiabilité d'approvisionnement inégalés.

Sonic

Vivez l'effet de la coopération.

www.sonic.coop



Expo
Richmond
Fair

10 au 13
septembre

159^e
Édition



La commission de révision permanente des programmes démontre encore une fois sa profonde incompréhension du secteur agricole

L'Union des producteurs agricoles dénonce fortement les recommandations de la Commission de révision permanente des programmes qui, encore une fois, démontre sa profonde incompréhension du secteur agricole.

Rappelons que la Commission remet en question « la pertinence et l'efficacité » du Programme de crédit de

taxes foncières agricoles ainsi que « l'obligation pour les agriculteurs de cotiser à l'Union pour pouvoir bénéficier du programme ».

La Commission oublie que les producteurs agricoles de partout ailleurs en Amérique du Nord ont accès à des taux de taxation distincts ou à d'autres accommodements en matière de fiscalité municipale. Pourtant,

dans son propre rapport, la Commission indique que les producteurs ontariens ne paient que 25 % du taux résidentiel. Ce seul fait aurait dû convaincre du bien-fondé du programme, ne serait-ce que pour des raisons de compétitivité de nos entreprises agricoles.

Par ailleurs, il est faux de prétendre que le soutien gouvernemental québécois est suffisamment généreux pour se passer du Programme de crédit de taxes foncières agricoles. En effet, les plus récentes données démontrent que le soutien accordé aux agriculteurs québécois est plus bas que celui des pays de l'OCDE. En 2013, sur 100 \$ de recettes monétaires, les agriculteurs québécois ont reçu 6,60 \$. Ce chiffre s'élève à 12 \$ (plus du double) pour la moyenne des pays de l'OCDE (34 pays représentant 80 % de l'économie agricole) et dépasse les 30 \$ pour des pays comme la Norvège, le Japon et la Suisse. Le soutien québécois est même plus bas que celui des États-Unis qui dépasse les 7 \$! À titre d'exemple, nos producteurs de maïs reçoivent moins de soutien direct que leurs compétiteurs américains qui jouissent en plus d'accommodements importants en matière de taxation municipale.

La Commission affirme également que le gouvernement du Québec n'a pas démontré que les producteurs agricoles assument des coûts de production plus élevés que les entreprises d'autres secteurs économiques, lesquelles paient des taxes de même nature pour leurs terrains et leurs bâtiments. Pourtant, il faut 8 \$ d'actifs pour générer 1 \$ de revenus en agriculture, contrairement à des secteurs comme le commerce au détail (2 \$ d'actifs), le commerce en gros (2 \$ d'actifs)

et la construction (4 \$ d'actifs). Cette simple réalité suffit pour répondre aux interrogations de la Commission quant à l'importance de la terre dans les activités de production des agriculteurs, et la nécessité d'avoir une fiscalité qui tient compte du niveau de capitalisation exceptionnel du secteur agricole.

Par ailleurs, contrairement à ce que la Commission prétend, le programme est bien ciblé et comporte des paramètres qui assurent que les sommes remboursées sont proportionnelles au niveau d'activité agricole de chaque entreprise.

Finalement, la Commission semble ignorer que les agriculteurs sont des entrepreneurs et non des employés. Contrairement à d'autres secteurs, l'association accréditée pour les représenter n'est donc pas en mesure de retenir à la source le précompte syndical qui lui revient (formule Rand). L'obligation de cotiser à l'association accréditée pour pouvoir bénéficier du programme est donc une façon simple et efficace pour le gouvernement du Québec de s'assurer que les obligations légales sont acquittées pour tous les intervenants concernés. Par ailleurs, la Commission ne semble pas se formaliser du fait que la Régie de l'assurance maladie du Québec retient de chaque paiement aux dentistes, optométristes et médecins le montant auquel a droit leur association syndicale respective.

Pour l'Union, ce deuxième rapport illustre un acharnement évident et non fondé envers le secteur agricole. Manifestement, la Commission comprend mal le secteur



Desjardins
Caisse du Centre
du Val-Saint-François

Siège social
Windsor
819 845-2707

Centres de services
Richmond
819 826-6555

St-François-Xavier
819 845-2707

desjardins.com
1 800 CAISSES

Durham-Sud
819 858-2721



Emballage, sous-vide • Congélation



RÉSERVEZ À L'AVANCE
VOTRE ABATTAGE
DE POULETS

450 532-5434

157, route 222, Racine, (Québec) J0E 1Y0



EXCAVATION RICHMOND inc



TRAMAC
DRAINAGE
EXCAVATION
CHAMPS D'ÉPURATION
SERVICE DE MINI-PELLE
TERRE TAMISÉE
CONCASSÉ

SABLE
GRAVIER
DRAINAGE
TERRASSEMENT
TRANSPORT EN VRAC
DÉNEIGEMENT

BUREAU :

31, rue Belmont, Richmond
(Québec) JOB 2H0

819 826-2345 • Cell : 819 679-2345
excavationrichmond@hotmail.com

ENTREPÔT :

250, 9^e Avenue, Richmond
(Québec) JOB 2H0

819 826-2140

Service Agricole de l'Estrie inc.

FILIALE DE LAFAILLE ET FILS LTÉE
Coaticook 849-4465/4646

MCCORMICK

Génération **X7** une nouvelle ère commence !

APESTRATÉ (E) 03 26 55 97 97 - 0099 - 08-14-1A



Testez et découvrez leurs performances

ARGOTRACTORS

X7.4 Gamme 4 cylindres 143 à 175 Ch. **X7.6** Gamme 6 cylindres 165 à 212 Ch.

Passez dès maintenant chez votre concessionnaire Massey Ferguson

**Service Agricole
de l'Estrie inc.**
FILIALE DE LAFAILLE ET FILS LTÉE
Coaticook 849-4465/4646

258, rue Merrill, Coaticook (Québec) J1A 1X4

Tél. : **819 849-4465**

Cell. Martin Carbonneau : 819 620-4730,

Télé. : 819 849-3043 m.carbonneau@saeestrie.ca

www.serviceagricoledelestrie.com

Cell. David Picard : 581 372-1870

d.picard@sabeauce.ca



FENDT



*Sur approbation de crédit par AGCO FINANCE.



**Service Agricole
de Beauce inc**
FILIALE DE LAFAILLE ET FILS LTÉE
418-387-3814
2354, ROUTE KENNEDY SUD, SAINTE-MARIE, QC G6E 3A7



Rabais de 10 000\$

Tracteur Massey Ferguson 8650, 250 hp, 2011, 4RM, 1664 h, moteur Sisu 8.4L, 6 cyl., 205 PTO, transm. CVT 50 km/h, 5 s.h., relevage arr. 26 460 lb, susp. avant et susp. cab., air clim., siège air et passager, 2 gyrophares, ordinateur de bord, pneus 540/65 R34 et 710/70R42.

Tracteur Fendt 936, 366 hp, 2009, 4RM, 4495 h, moteur Deutz 7.1L, 6 cyl., 300 PTO, transm. CVT 55 km/h, 6 s.h., relevage 9000 lb avant et 19 800 arr, susp. ind. à l'avant et sur cab., a/c, siège air de luxe et siège passager, ordinateur de bord, 2 gyrophares, pneus 620/75R30 et 710/70R42.

Tracteur Massey Ferguson 8660, 265 hp, 2012, 1180 h, moteur Sisu 8.4L, 6 cyl., 225 PTO, 4RM, transm. CVT 50 km/h, 5 s.h., relevage arr. 26 460 lb, susp. à l'avant et sur cab., a/c, siège air et passager, 2 gyrophares, ordinateur de bord, roues doubles arrière comprises, pneus 480/70R34 et 520/85R46.

Tracteur Massey Ferguson 7624 Premium, 240 hp, 2012, 4RM, 1080 h, Dyna-VT, 50 km/h, susp. av., cab. hyd., relevage, PTO frontal 1000 trs/min, 21 splines, 3 s.h. av., pneus av. 480/70R34, arr. 520/70R42, roues doubles, 4 s.h. électro-hyd., gr. élect., ordi de bord CCD, «joystick» multi-fonctionnel/multipad.

Tracteur Massey Ferguson 4610, 4RM, cab., pelle, 890 h, 3 sorties d'huile.

Plusieurs tracteurs FENDT presque neufs disponibles.



Tracteur New Holland TN85A, 4RM, cab., super propre, «power shuttle» 12x12.

Tracteur Fendt 822, 2013, 1400 h, tout équipé.

Tracteur Case IH CX80, 2001, 5200 h, 4RM, «speedshift»

Combinaison triple V10 et 356, sans conditionneur, 32 pi, avec moniteur.



Expo
Richmond
Fair

10 au 13
septembre

159^e
Édition



Miser sur la viande de créneau

Collaboration spéciale, La Terre de chez nous

Bœuf à l'herbe, agneau aux algues, porc au pâturage... Aux quatre coins du Québec, des éleveurs des secteurs dits traditionnels dévelop-

pent des produits de niche.

Dans le secteur bovin, plusieurs producteurs se

spécialisent dans le créneau du bœuf nature, élevé au pâturage, sans antibiotiques ni hormones de croissance. C'est notamment le cas du bœuf

Vitalipré ou du Bœuf Gaspésie. D'autres jouent la carte du produit de proximité. Le site www.boeufquebec.com recense d'ailleurs près d'une trentaine d'éleveurs de bovins qui vendent directement à la ferme. Certains distribuent également leur viande dans les restaurants et les boucheries locales. La conquête du marché de détail peut toutefois se révéler ardue.

Sébastien Angers et Guylaine Buecheli, des Viandes Rheintal, ont réussi le pari de voir leurs porcs et leurs bovins élevés au pâturage distribués dans plusieurs magasins IGA et quelques Metro. Les produits de ces jeunes agriculteurs de Sainte-Monique, dans le Centre-du-Québec, sont parvenus à se distinguer du lot grâce à une image de marque peaufinée et à une attention particulière portée à la qualité.

«Le défi de la mise en marché, c'est là que les producteurs ont plus de misère. Il faut aller en magasin, établir le contact avec le client», explique Guylaine. Elle se rend ainsi sur place pour faire déguster les produits de l'entreprise. L'agricultrice constate que dans la négociation avec les chaînes, la question du prix demeure souvent épineuse. «Il faut tenir notre bout», assure-t-elle. À son avis, le secret réside dans le fait de trouver le bon créneau. «Le consommateur est prêt à payer et c'est lui qui a le dernier mot», insiste la jeune femme.

ZONAGE AGRICOLE

- Demandes d'autorisation à la CPTAQ :
- Usages non-agricoles : résidences, commerces...
- Morcellement de ferme
- Changement d'usage, etc.
- Déclarations de privilèges (Art. 40), etc.
- Droits acquis - Exclusion
- Recours en appel devant le tribunal administratif

Jean-Guy Provencher, avocat
Ex-commissaire de la CPATQ et du tribunal d'appel
Plus de 20 ans d'expérience à vous offrir!

Tél : 418 623-4141 Sans frais : 1 877 623-4141 Fax : 418 623-5115
1170, boul. Lebourgneuf suite 300 (QC) G2K 2E3
Courriel : jgprovencher@provencher-marchand.ca



INSTALLATION DE POMPE À EAU

- Résidentielle • Agricole

Les pompes
Patrice St-Amant Inc.

Urgence
7 jours

R.B.Q. 5644-1575-01

Vente d'accessoires et service à domicile

Francis Labrecques, prop.

819 570-2881 pompepstamant.ca

Bravo pour ce 159^e !

DENIS LALONDE

EXCAVATION

Excavation et bulldozer de tous genres
Travaux mécanisés pour les fermes
Transport: Gravier, pierre, sable
Travaux forestiers

**10, Rte 143,
Canton de Cleveland
819-826-2915**

Choix, Qualité et Service
après vente irréprochable!

Avec vous
depuis 1982

JN auto com

Bonne Expo à tous les participants!

Cette semaine

* Paiement à titre indicatif.
Taxes en sus

L'ÉLECTRISANTE

TESLA MODEL S 60
INTÉRIEUR EN CUIR
Autom., 70 960 km - 2013
Toit ouvrant + GPS !
62 933^{\$}

LA SPORTIVE

FORD MUSTANG
COUPÉ V6
1 seul propriétaire
Autom., 52 900 km - 2010
14 933^{\$}

LE DUR À CUIRE

FORD F-150 XLT XTR
4X4, ECOBOOST
Automatique., 140 420 km - 2012
Tout équipé !
25 933^{\$}

+ de 120 véhicules usagés de qualité.
2^e chance au crédit !

317, route 116, Richmond
Sans frais : **1 888 821-3084**

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE VAL-SAINT-FRANÇOIS

Dr Daniel Lavoie d.m.v.

SERVICES OFFERTS
Animaux de compagnie • Médecine générale
Chirurgie • Radiologie • Dentisterie
Analyses sanguines

17, Jeanne-Mance, Windsor
819 845-5207

Sajy Pneu Agricole

- Service routier
- Service calcium
- Agri-Lime

5535, Champs Fleuris, Valcourt, Qc
JOE 2LO

450 532-4509
Cell. : **819 578-9396**

Firestone, starmax, DUNLOP, KINGS TIRE, TVE TYRES, TITAN, GOODYEAR

REMORQUE JFM

RÉPARATION • MODIFICATION • VENTE DE PIÈCES ET ACCESSOIRES DE REMORQUE
POMPE ET CYLINDRE HYDRAULIQUE • LOCATION DE REMORQUE

GROS TRAVAUX DÉMÉNAGEMENT LOUEZ-MOI!

NOUVEAU !

LOCATION DE ROULOTTE

à partir de 275^{\$}

Location de remorques	1/2 journée (5 h)	Journée (24 h)	Fin de semaine (Vend. 17 h au lundi 8 h)
Fermée 6x10 (simple essieu)	30 \$	45 \$	75 \$
Fermée 6x12 (double essieu)	35 \$	50 \$	85 \$
Fermée 7x14 (double essieu)	40 \$	60 \$	100 \$
Fermée 8x16 (double essieu)	45 \$	65 \$	110 \$
Fardier Gooseneck 20 pieds	65 \$	85 \$	150 \$
Dompeur hydraulique 6x10 et 6x12	45 \$	65 \$	110 \$
Plate-forme 6,5 x 20	40 \$	60 \$	100 \$

* Location à la semaine et au mois aussi disponible.

JEAN-FRANÇOIS BRUNET
soudurejfm@bell.net

663, Rang 12, Val-Joli (QC) J1S 0H1
819 345-9406

30 000 lecteurs **l'Étincelle**

VOUS DÉSIREZ UNE PLANIFICATION PUBLICITAIRE STRATÉGIQUE ?
IL ME FERA PLAISIR DE VOUS CONSEILLER !

Chantal Darveau cdarveau@letincelle.qc.ca
Conseillère publicitaire **819 845.2705**

Venez nous rencontrer À L'EXPO DE RICHMOND

DU 10 AU 13 SEPTEMBRE 2015

FENDT

SÉRIE 700, 800 ET 900
...ET SÉRIE 500 DISPONIBLE
DÈS CET AUTOMNE



MASSEY FERGUSON®

SÉRIE MF 1700 PREMIUM
36-59 HP

SÉRIE MF GC1700
22 - 25 HP

SÉRIE MF 4600
75-99 HP

SÉRIE MF 1700 E
24-40 HP

SÉRIE MF 7700
140 - 255 HP

SÉRIE MF 6600
140-160 HP

SÉRIE MF 5600
95-130 HP

SÉRIE MF 8700
270-370 HP

Une solide réputation
de confiance !

1, RUE THIBAULT,
WARWICK

MASSEY FERGUSON



Champoux
MACHINERIES INC. 819-358-2217

Léo Desaulniers
Représentant
819 350-1210

Marco Bouchard
Représentant
819 352-7942

Dany Lafrance
Directeur des ventes
819 352-9333



Suivez-nous
sur Facebook !

www.champouxmachineries.com



Expo
Richmond
Fair

10 au 13
septembre

159^e
Édition



CADRE DE L'EXPO AGRICOLE

Camions et tracteurs prêts pour

Canton de Cleveland (RC) – Les tracteurs et camions sont au nombre des activités prisées dans le cadre de l'Exposition agricole du comté de Richmond. Dans le cadre de la 159e édition qui se déroule du 10 au 13 septembre, quatre

volets s'échelonneront en autant de jours, soit du jeudi au dimanche.

La soirée du jeudi sera réservée aux démonstrations de tracteurs de pelouse qui débiteront dès

19 h. Cinq classes seront au programme : Super Stock, Pro Stock, Open, Modifié et Pro Modifié. Puisqu'il s'agit de démonstrations, seul le coût du stationnement (5 \$) sera exigé.

Le vendredi suivant, à partir de 18 h 30, ce sera au tour des camionnettes (pick-up) d'être sur la terre battue de l'expo. Quatre classes seront au menu avec des poids de 6500, 7500, 8500 et 9500 livres. L'accès sur le site est de 10 \$ par



CHAUFFAGE
BERNARD BISSON
RBQ: 8284-1008-57

HEATMOR
Fournaise extérieure au Bois

Systèmes **ecoflex**
Qualité supérieure
efficaces et fiables

739, Ch. Goshen, Windsor (QC) J1S 2L5
Tél. : 819 845-7537 Fax : 819 845-9048
Sans frais : 1.866.845.7537
Site web : www.heatmor.info

JEMARCHAND
USINAGE SOUDURE

FABRICATION & RÉPARATION
INDUSTRIEL COMMERCIAL AGRICOLE

cylindre hydraulique, godet & pince à balles ...
819 358-2328 WARWICK Depuis 1916



- Pressage de balles carrées géantes (rotocut)
- Semoir de précision combiné avec herse rotative
- Battage, céréales, soya et maïs
- Producteur & vendeur de foin, de paille & céréales
- Arrosage
- Épandage d'engrais et application d'azote
- Déneigement commercial & industriel

Martin Lessard
Karine Boivin

75 route 143,
Cleveland (Qc) J0B 2H0
Tél. : 819 826-6887
Cell. : 819 572-3887
forfaitmaka@hotmail.ca

Représentant des ventes indépendant



Venez nous rencontrer
à l'Expo de Richmond



Expo
Richmond Fair

**10 au 13
septembre**

**159^e
Édition**



ATTRACTIONS POPULAIRES DANS LE les épreuves sur terre battue

personne et 5 \$ pour le stationnement. La journée de samedi débutera à 13 h avec les compétitions de l'Association sportive de tire de tracteurs du Québec (ASTTQ). Camions semi-remorque, minimodifié, 10 roues ainsi que des

tirs de tracteurs (2 et 4 roues) se dérouleront durant l'après-midi. Les épreuves se poursuivront à compter de 18 h en soirée. Le dimanche suivant, les tirs de tracteurs poids lourds occuperont tout l'après-midi, de 12 h à 16 h. À la fois

pour samedi et dimanche, l'entrée sur le site est de 10 \$ par personne et 5 \$ pour le stationnement.

et de 5 \$ pour le stationnement permet aux visiteurs d'avoir accès à toutes les activités qui se déroulent sur le terrain et à l'intérieur des bâtiments. C'est une source de revenus qui permet de maintenir la popularité de l'événement. Un tarif unique de 30 \$ pour les quatre jours est aussi disponible », précise M. Carrier.



SCF UPA Service de comptabilité et fiscalité
Fédération de l'UPA-Estrie

Bernard Lévesque
Directeur du SCF

4300, boulevard Bourque,
Sherbrooke (Québec) J1N 2A6
Téléphone : 819 346-8905, poste 139
Télécopie : 819 346-2533
Courriel : blevesque@upa.qc.ca

**PRÉPAREZ VOS CHAMPS POUR LE
PRINTEMPS, ÉROCHEZ À L'AUTOMNE**

ÉROCHAGE À FORFAIT
RACLE ET RAMASSE, EN UN SEUL PASSAGE,
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, CONTACTEZ-MOI!

**LOCATION DE
DÉCHAUMEUR DISPONIBLE**

ÉRIC ROBIDOUX
TÉL. : 819 858-2316 • CELL. : 819 461-0964
Au plaisir de vous servir!

**Assurance
Claude Marcoux**

Protection tout-terrain

Spécialiste en assurance
pour producteur agricole

Tél. : 819 823-1270
Sans frais : 1-866-528-1270
assuranceclaudemarcoux.ca

Bien chaussée pour vous assurer

TURCOTTE
REVÊTEMENT MÉTALLIQUE

1.888.358.6546
www.turcotte-metal.com

ESTIMATION GRATUITE
LIVRAISON AU CHANTIER

REVÊTEMENT MÉTALLIQUE
SOLINS ET MOULURES
PRODUITS VENTILÉS
PRODUITS SCCELLANT
VIS ET DOUILLES

AGRICOLE - COMMERCIAL - INDUSTRIEL - RÉSIDENTIEL

T 819.358.6546 25 rang des Buttes, Warwick (QC) JOA 1M0



Expo
Richmond Fair

**10 au 13
septembre**

**159^e
Édition**



EXPO SAN-T-SOLS DU 10 SEPTEMBRE

Conserver et améliorer la santé des sols tout en favorisant une agriculture durable et rentable

Valéry Martin, conseillère aux communications
Fédération de l'UPA-Estrie

L'animateur et conférencier bien connu du milieu agricole Errol Duchaine invite les producteurs de l'Estrie et des environs à visiter l'Expo San-T-Sols le 10 septembre prochain à Lennoxville afin de garnir leur panier de solutions pour protéger ou améliorer la santé de leurs sols cultivables.

Présenté par le Syndicat des producteurs de cultures commerciales de l'Estrie et ses partenaires, l'événement souligne l'Année internationale des sols. Il rassemblera sous chapiteaux et kiosques extérieurs une vingtaine d'exposants

qui aborderont des thèmes comme les cultures de couvre-sol, les profils de sols, la gestion de l'eau, les maladies racinaires, les avantages des plantes pérennes, la compaction causée par les pneus de machinerie et l'utilité des vers de terre, des bactéries et des champignons.

Il sera aussi possible d'assister à des démonstrations d'équipements de travail du sol et sur le semis direct, d'entendre des conférenciers experts sur des sujets comme les engrais verts, la disponibilité et le contrôle de l'azote ainsi que la culture légumière améliorée par les planches permanentes.

Sur l'heure du midi, l'inspirant porte-parole de l'événement Errol Duchaine prononcera une conférence intitulée Toute la vie dans une petite poignée de terre.

Année internationale des sols

L'Assemblée générale de l'ONU a déclaré l'année 2015, Année internationale des sols. Cette décision fait suite à l'alerte sonnée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) : une portion importante de la surface totale cultivée à l'échelle mondiale subit actuellement une perte nette de sa couche de sols arables, ce qui en réduit la fertilité et la productivité.

On oublie souvent que la civilisation repose sur une mince couche arable des sols à potentiel agricole. Pas étonnant que la dégradation des sols préoccupe au plus haut point la communauté internationale et que des organisations comme les Nations Unies et la Commission européenne aient décidé de prendre les grands moyens pour susciter une prise de conscience et des actions de conservation à l'échelle mondiale. L'Année internationale des sols vise à sensibiliser et à accroître la compréhension de l'importance des sols, pour assurer la sécurité alimentaire et aussi permettre aux écosystèmes de remplir leurs fonctions essentielles.

L'Expo San-T-Sols placera donc le sol à l'avant-scène. Mieux comprendre permettra de choisir parmi les technologies disponibles, celles qui seront les mieux adaptées pour nous aider à faire face aux défis des prochaines décennies.

L'Expo San-T-Sols vous fera bénéficier d'un stimulant partage de connaissances adapté aux conditions de cultures estriennes. Vous êtes attendus en grand nombre le 10 septembre de 8 h 30 à 16 h 30 au Centre de recherche et de développement sur le bovin laitier et le porc d'Agriculture et Agroalimentaire Canada situé au 2000, rue Collège à Sherbrooke (secteur Lennoxville).

Cette activité est rendue possible grâce à l'implication de producteurs agricoles de la région de l'Estrie, de la Direction régionale de l'Estrie du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), de la Fédération de l'UPA-Estrie, du Syndicat des producteurs de cultures commerciales de l'Estrie, de la Financière agricole du Québec, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, du Club agroenvironnemental de l'Estrie ainsi que de fournisseurs d'intrants et d'équipements agricoles : Semestrie Inc., Willam Houde ltée, La Coop des Cantons et Synagri. Ce projet est réalisé en vertu du volet 4 du programme Prime-Vert 2013-2018 et il bénéficie d'une aide financière du MAPAQ.

**Les entreprises
Yvon Maurice**
9044-4456 Québec inc.

- Transport en vrac :
Terre - Sable - Concassé - Gravier
- Champ d'épuration

Yvon Maurice

Tél. : 819 845-2002 Cell.: 819 821-1508
584, rang 7, St-Claude (QC) J0B 2N0

Les Brûleurs à l'huile
DV
Entrepreneur
Spécialisé en chauffage

CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en chauffage
du Québec

VENTE • INSTALLATION • RÉPARATION

230, rue Brown, Asbestos
819 879-2219 • 819 574-3309

LAROCHE
REMORQUES

NOUVEAU!
GALVANISÉE

**Plus de 500
remorques
en inventaire!**

**FABRICATION SUR MESURE
LOCATION DE REMORQUES
RÉPARATION - PIÈCES**

2060, Route 222
St-Denis-de-Brompton
(Estrie)
819 846-2622

Raymond Laroche Daniel Laroche Jean-Luc Laroche

www.remorqueslaroche.com

Une «expo champs» tout estrienne
Inspirée par l'Expo-champs de Saint-Liboire,

LES DÉMARREURS ET ALTERNATEURS DE L'ESTRIE INC.

- DÉMARREURS
- ALTERNATEURS
- GÉNÉRATEURS DE TRACTEURS



819 823-1003

900, RUE WELLINGTON SUD
SHERBROOKE (QC) J1H 5E4

Martineau
Communication & Impression

Plus de 30 ans de Qualité

ISO 9001 2000

**FITES ROUGIR D'ENVIE
VOS COMPÉTITEURS**

www.martineauci.com

Notre passion...

- Conception • Design graphique • Rédaction
- Infographie • Photographie • Impression • Site internet

Tél. : 819.845.5488

92, rue Principale Nord, Windsor (Québec) J1S 2C7
Télé. : 819.845.3706 info@martineauci.com



Errol Duchaine crédit Marthe Lawrence



DÉPANNEUR

Esso

LAVE-AUTO SANS CONTACT
BIÈRE ET VIN

Bon succès à la 159^e
édition de l'Exposition agricole

491, Craig, Richmond
819 826-3306



Expo
Richmond Fair

**10 au 13
septembre**

**159^e
Édition**



Une 159^e édition et on se prépare pour la 160^e

Cleveland – Les événements 159 ans sont plutôt rares dans notre jeune société. Il faut souligner que l'Exposition de Richmond fait partie de ces rares activités qui ont su perdurer contre vents et marées en traversant les générations. Il faut aussi apprécier la continuité qui a su s'opérer ainsi que les centaines de bénévoles qui ont mis leur énergie et leur temps à la réussite de l'évènement annuel.

Historique

Le premier concours d'animaux organisé par la

Société Agricole du comté de Richmond s'est déroulé le 24 septembre 1856. Lord Almyer de Melbourne, Québec, en était le président. Au cours des années, de nouveaux immeubles sont construits, le terrain est élargi et la qualité des exposants s'est grandement améliorée.

En août 1956, la Société fête le centenaire de l'exposition annuelle avec un gala commémoratif ayant comme titre "Salute to the Century". Regardant en arrière, il est difficile de croire à la progression de l'exposition. Débutant sans im-

meubles, avec un tout petit concours et un minimum d'activités, l'exposition est maintenant un endroit où le divertissement a pris une grande place en comparaison avec la vocation première de l'exposition agricole.

Si ceux qui ont inauguré l'expo en 1956 avait pu visualiser le Colisée moderne, les estrades spacieuses et le nombre élevé de spectacles et concours, sans doute qu'ils n'y auraient pas cru.

En 1965 l'exposition déménage sur un terrain de

25 acres en Richmond et Windsor. Certaines bâtisses suivies le déménagement et des nouvelles bâtisses furent construites par des bénévoles.

Depuis, l'exposition a vu des temps plus difficiles, mais au cours des dernières années, elle a su dépasser le record en assistance à chaque année. Une fin de semaine qu'on pourrait décrire comme trop remplie de choses à voir et à faire, demeure une fierté pour la région et est opérée par des bénévoles dédiés au succès de notre foire.



ÉQUIPEMENTS AGRICOLES **BÉDARD**

**VENTE-INSTALLATION-RÉPARATION
D'ÉQUIPEMENTS DE FERME**

Notre objectif :

- Vous offrir des équipements de qualité à prix compétitifs
- Un approvisionnement de pièces et un service hors pair

Que ce soit pour :

- Structure d'acier et gestion des fumier avec **GEA**
- Alimentation avec **VALMETAL**
- Ventilation avec **Technologies agricoles**

Ou tout autre besoin :



Vous pouvez compter sur nous !

Toute l'équipe d'Équipements Agricoles Bédard vous souhaite bien du plaisir à l'Expo Agricole de Richmond



18, boul. Arthabaska Est, Victoriaville
Tél. : 819 758-2711 • Fax: 819 758-0138
www.equipementsbedard.com

*Notre satisfaction,
Notre priorité!*

SERVICE D'URGENCE

**24 h / 7
819 758-2711**

ALÉSAGE MOBILE D. POULIN

- Alésage
- Rechargement diam. de 1 1/2 à 30 po avec robot soudeur
- Façade

Dany Poulin
Cell.: 819 388-4982
alesagemobile@gmail.com

Fraiseuse rotative portative (porter de bearing rotex)
Usinage du pivot de rotation de 32 à 66 po

Tour portatif
Alésage diamètre 1 po et plus
Fabrication de godets
Conception de gabarits
Usinage général
Soudure générale mobile et en atelier



Les Entreprises Express Électrique Ltée.

CENTRE DE RÉPARATION DE MOTEURS ÉLECTRIQUES

**ATTENTION
AGRICULTEURS
NOUS SOMMES
SPÉCIALISÉS EN
MOTEURS DE FERME**

**Aussi offert:
service d'entrepreneur
électricien**



- RECONDITIONNEMENT DE MOTEURS AC/DC DE TOUTES MARQUES
- BALANCEMENT DYNAMIQUE
- USINAGE GÉNÉRAL

1890, BOUL. INDUSTRIEL, MAGOG • 819 868.1784 • 819 868.1785
contact@expresselectrique.com

Jeudi 10 septembre

- 17 h Inscription pour les courses de tracteurs à pelouse
- 18 h Inscription pour compétition amateur de chiens
- 19 h Compétition amateur de chiens, Courses de tracteurs à pelouse

Vendredi 11 septembre

- 9 h Ouverture de la Petite Ferme
- 9 h 30 Jugement de chevaux miniatures
Jugement chevaux lourds
- 10 h Jugement Horticoles et Artisanats
Jugement Bovin de Boucherie
Jugement de mouton
- 13 h Jugement de l'Exposition des Jeunes
- 17 h Ouverture officielle
Ouverture des manèges
- 17 h Orchestre Country 'Duo Richard Perron'
- 18 h Concours de moutons
- 18 h 30 Tire de camion de rue
Spectacle de chevaux
- 21 h Orchestre Country 'Groupe Xandre'

Samedi 12 septembre

- 9 h Spectacle de Poney
Ouverture de la Petite Ferme
- 9 h 30 Jugement Holstein, Ayrshire & Jersey
- 10 h Jugement Lapins & Volailles
11 h Ouverture des manèges
- 13 h Danseurs en Ligne avec Nicole du Club Country Les Perdus Dancing A.S.T.T.Q. Tire Camions Minis modifiés et 10 roues
- 16 h 30 Orchestre 'Lucky Boy (Luc)'
- 17 h 30 Concours de Bergers & Bergères
- 18 h A.S.T.T.Q. Tire Camions et tracteur modifiés
Spectacle de chevaux
- 21 h 30 Orchestre Country 'Bad Boys'

Dimanche 13 septembre

- 9 h Jugement chevaux légers et poneys
- 9 h 30 Inscription Tire de tracteur
- 10 h Ouverture de la Petite Ferme
Spectacle avec Patrick Dubé's Show
Karaoke avec Nadia Dubé's
Compétition 4-H & Jeunes Ruraux Interclub
12 h Ouverture des Manèges
Tire de Tracteurs de ferme
- 13 h Courses de zucchini races
- 14 h Spectacle de chevaux
Spectacle des Cool Brother's Band
- 18 h Fin de l'Exposition de Richmond



Du 10 au 13 septembre 2015

Admission :

Spécial jeudi soir :	5,00 \$
Vendredi et dimanche :	10,00 \$
Samedi : 13 ans/et +	15,00 \$
12 ans/et -	10,00 \$
0-4 ans :	Gratuit/Free
Stationnement :	5,00 \$
Laissez-passer (stat. inclus) :	30,00 \$
Laissez-passer 5-14 ans :	15,00 \$

Manèges et spectacles inclus

Guichet automatique sur le site

Beaucoup à découvrir !

Projet MAPAQ (5)
De la ferme à la table
Ailframe
Jardin Merridor



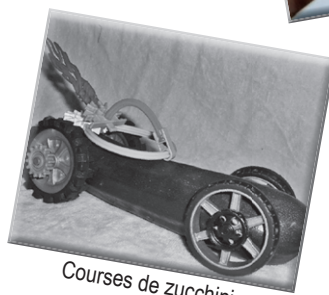
4H Canada



Petite ferme



Clowns



Courses de zucchini



Spectacle de chevaux



Tire de tracteur

128, route 143, Cleveland
819 826-2764

exporichmondfair1856@hotmail.ca
www.exporichmondfair.com